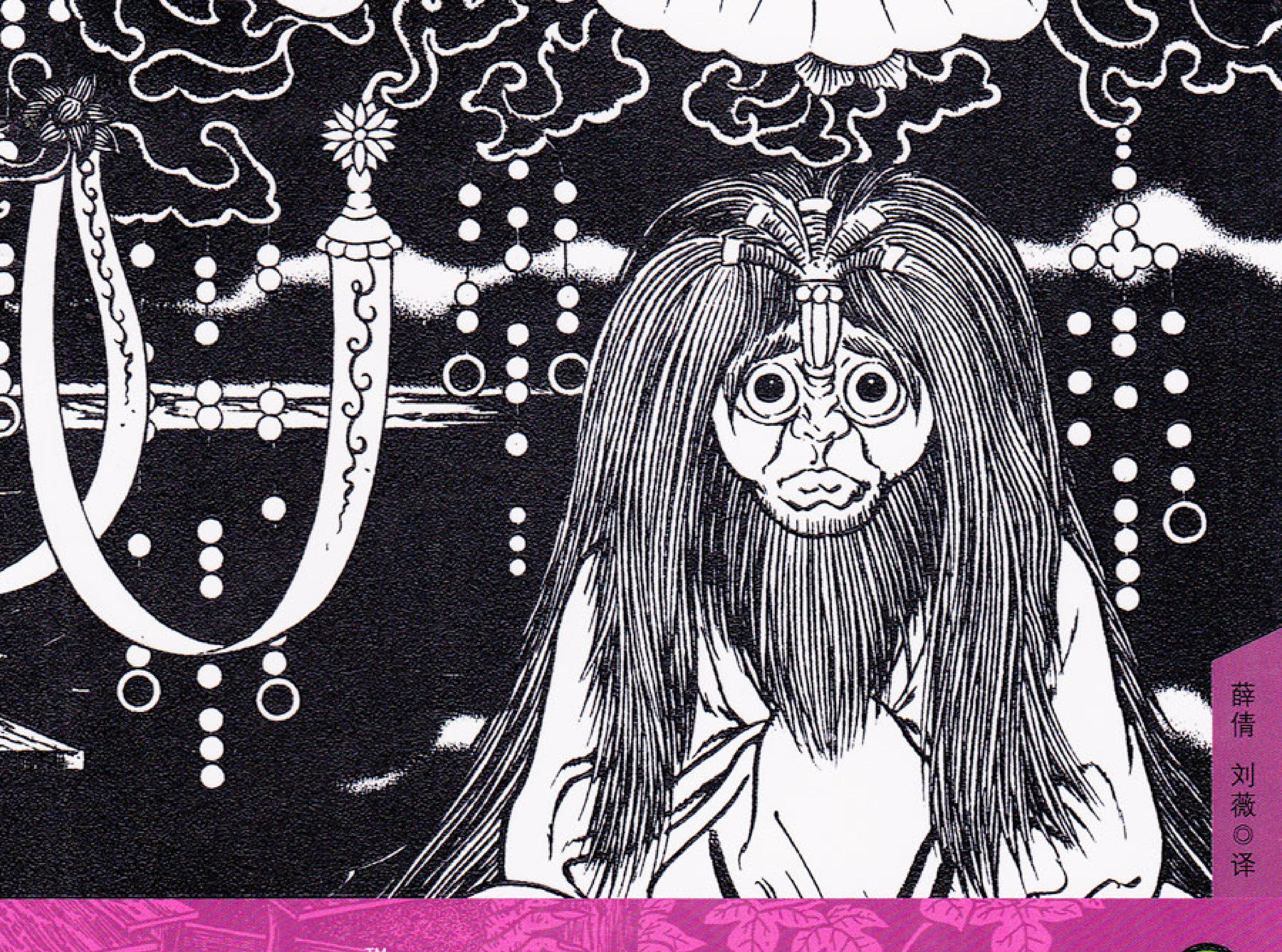


薛倩　刘薇◎译

图解™ ［日］水木茂◎著绘 ①

日本妖怪大全

骇人听闻的718种著名妖怪

日本国宝级漫画大师水木茂风行世界的经典绘作！
日本亚马逊连续畅销71年，印数超过122万册！
广告、影视、动漫和游戏业等CG制作者的创意宝典！
文学、艺术、玄幻爱好者的灵感手册！

陕西师范大学出版社

紫圖書館 1435
妖 怪 大 全　01

关于本书

日本当代妖怪漫画鼻祖水木茂先生被称为“妖怪博士”，著名的《鬼太郎》系列就是他最早的成名作。如今“鬼太郎之父”水木茂已是日本漫画界及妖怪研究的国宝级大师，世界妖怪协会会长。他的画风诡异清新，上承鸟山石燕经典诡异的画风，下启宫崎骏清新纯美的动漫风采。《图解日本妖怪大全》由水木茂先生亲手著绘，全面呈现了一个妖异、玄妙的世界，精心勾勒了一个怪诞、离奇的国度。全书共有718种妖怪，以简约的图文对应，对每一个独特的妖怪进行了详尽解读，堪称史上最全的“妖怪圣经”。相信置身其中的你必定备感惊悚与震撼！

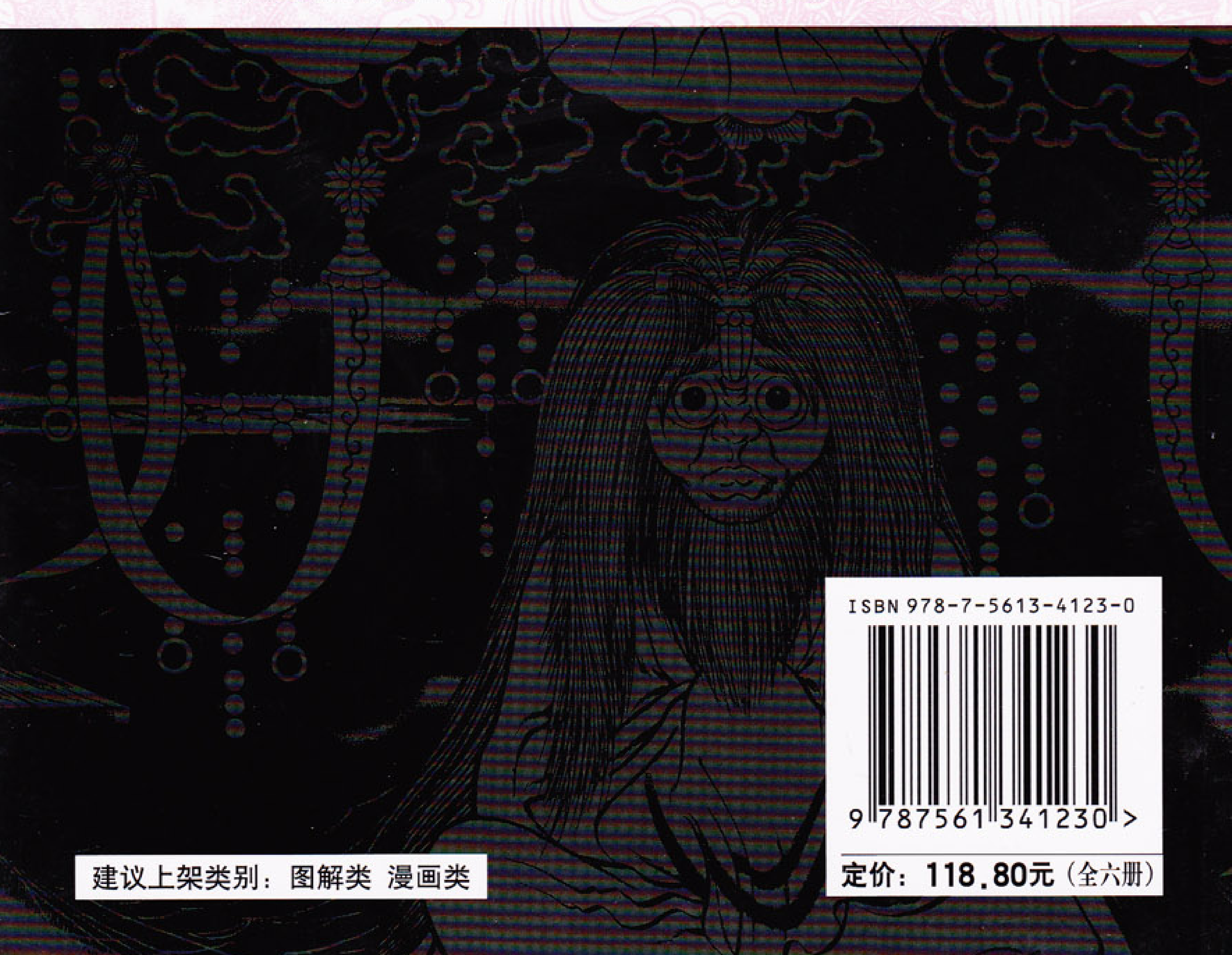
此外，从事创意产业的文学家、艺术家、设计师、动漫创作者、广告从业者、游戏开发者以及玄幻爱好者等，都将从本书中获得取之不尽的灵感。

本书独特之处：

◎ 妖怪文化大全：全书共收录718种妖怪，堪称史上最全的“妖怪圣经”

◎ 创意灵感手册：为创意产业工作者提供源源不绝的灵感和想象力

◎ 图文对应解读：清晰展现“妖怪博士”水木茂大师所有绘画细节



ISBN 978-7-5613-4123-0
9 787561 341230 >
定价：118.80元（全六册）

建议上架类别：图解类 漫画类

妖怪漫画鼻祖水木茂风行世界的经典绘作

图解
日本妖怪大全

第一册

[日] 水木茂 / 著绘
薛倩 刘薇 / 译



陕西师范大学出版社

编者序

“妖怪博士”的妖怪大全

丰富多彩的日本妖怪

日本民间有大量关于妖怪的传说，这大概与身处岛国的日本人在心理上有种神秘主义倾向有关。出于对自然、动物的敬畏，日本人民把自己看不见、摸不着、无法控制的力量都称为妖怪。日本是水域国家，境内又多山，所以很多妖怪都和山、水有着不解之缘。著名的山妖有雪女、山童，著名的水妖则有河童、小豆洗，此外还有人类怨气凝结成的各种妖怪，器物之灵化成的妖怪，狐、貉、狸猫变化的妖怪等等。形形色色的妖怪，构建了独具特色的日本妖怪文化。

因为鬼怪多，日本政府还曾设立了专门的巫师——阴阳师，其权力在日本平安时代（794年—1185年）达到顶峰。当时国内政局动荡，人心不稳，统治者无法解决这些问题，便把它们归罪于妖怪作祟。人们忙于应付生活中的各种鬼神禁忌，便无暇再做过多的反抗。现在随着日本国力的强盛、社会的安定，妖怪们从政治舞台上隐退，在文学上的重要性却更加凸显了。喜欢较真儿的日本人把妖怪分门别类，配上精美插图做成各种专著出版；根据妖怪的传说改编的电视、电影也流传不衰。日本的妖怪渐渐走向了全世界。而本书作者——被称为“妖怪博士”的水木茂先生，便是将日本妖怪推向世界舞台的先行者之一。

妖怪漫画鼻祖、妖怪博士——水木茂

水木茂（1922年— ），原名武良茂，日本妖怪漫画鼻祖，被称为“妖怪博士”。少年时代的他已表现出卓越的绘画天分，13岁就在老师的安排下开了首次个人画展。1957年正式出版漫画处女作《火箭人》，1959年开始创作“鬼太郎”系列，1968年“鬼太郎”TV版在当时引起巨大轰动，最高峰时甚至有超过6种漫画杂志在同一时间内连载！之后，和鬼太郎有关的玩具、游戏、装饰物、服装四处开花，鬼太郎成为日本国民三大动画偶像之一。接下来，恐怖漫画大行其道，这才出现了许多恐怖漫画的专业杂志。

1991年日本政府授予水木茂紫绶勋章，1996年他获得日本漫画家协会文部大臣奖，2003年更荣获日本旭日小绶章。说他是日本妖怪漫画鼻祖一点都不为过。2003年在他的家乡鸟取县开馆的水木茂纪念馆，到2007年11月5日参观人数已突破了100万人，成为漫画迷们的“圣殿”、旅游者的乐土。

在妖怪漫画上，水木茂先生吸收了古代画家鸟山石燕等人神秘、诡异的画风，又加入自身清新、优美的特点，形成了既妖异凄美又清新流畅的独特风格。这种风格对后人影响深远，在当代动画大师宫崎骏的电影中体现尤为明显。从《平成狸合战》中的狸猫形象、狸腹鼓、狸猫幻化的“百鬼夜行”、狸猫合战，到《幽灵公主》中的山犬、野猪、仁兽麒麟大神，再到《千与千寻》中的“舞首”、琥珀川小白龙、河伯、无脸男，无一不能从水木茂先生的《图解日本妖怪大全》中找到源头。正是借着从传统文化中汲取的精华，以水木茂、宫崎骏为代表的日本漫画、动漫大师们才创作出了一部部画面纯美、意境清新，同时又饱含人类之爱的优秀作品。

妖怪大全为你开启灵感之门

《图解日本妖怪大全》是水木茂大师亲手著绘的日本妖怪事

典。大师的亲笔著绘，无疑就是本书值得珍藏的重要保证，而书的本身，更是从文、图两方面，证明了自身的宝贵价值。

全书共收录718种日本妖怪，堪称日本妖怪圣经。在文字方面，《图解日本妖怪大全》将日本境内全部妖怪的来历、故事以精短语言呈现给读者，对日本妖怪的大致种类，各个（种）妖怪之间的联系都会有相当详细的解说，不仅可在朋友面前掉书袋，更可对日本妖怪文化有系统了解，从而加深对日本漫画、电影以至日本民族性的理解。

图画方面，718幅最精美的妖怪手绘图，完美呈现了传说中可怖、可爱的妖怪形象。水木茂在继承鸟山石燕等著名日本妖怪画家画风的基础上，极力展现了自身优美流畅、清新可人的特点，使其笔下的日本妖怪得到更传神、更精准、更清新地呈现，给人呼之欲出之感，为读者打造了无与伦比的视觉盛宴。图文的完美结合，使本书成为日本妖怪文学的经典之作，更为无数从事创意产业的文学家、艺术家、设计师、动漫创作者、广告者、游戏开发者等，提供了取之不尽的灵感。

《图解日本妖怪大全》曾在2009年出版过16开的上下两卷本，自与读者见面以来，受到了社会各界的一致好评，其实用、研究、收藏价值得到了广泛认可。如今，为了克服原书卷帙厚重、不易携带的缺点，应广大漫迷朋友的强烈要求，我们推出这个32开小本，她轻盈小巧，便携易读，长时间托在手里也不会觉得累，可以真正满足读者轻松悦读的需要。本书按照原有顺序，分别将原书上卷中的423个妖怪，改编为4册；将下卷中的295个妖怪改编为2册，每册约有100多个妖怪。同时，在原书基础上新增了副标题，对每个妖怪的特征作了精心提炼，简洁醒目，也对漫画起到了点睛、提示作用，使读者可以从中体验极致的阅读快感，在奇幻、妖异、凄美、清新的妖怪世界游目骋怀！

目录



第一册



①赤饭：红小豆糯米饭，多作祭祀、供神之用。

小豆洗

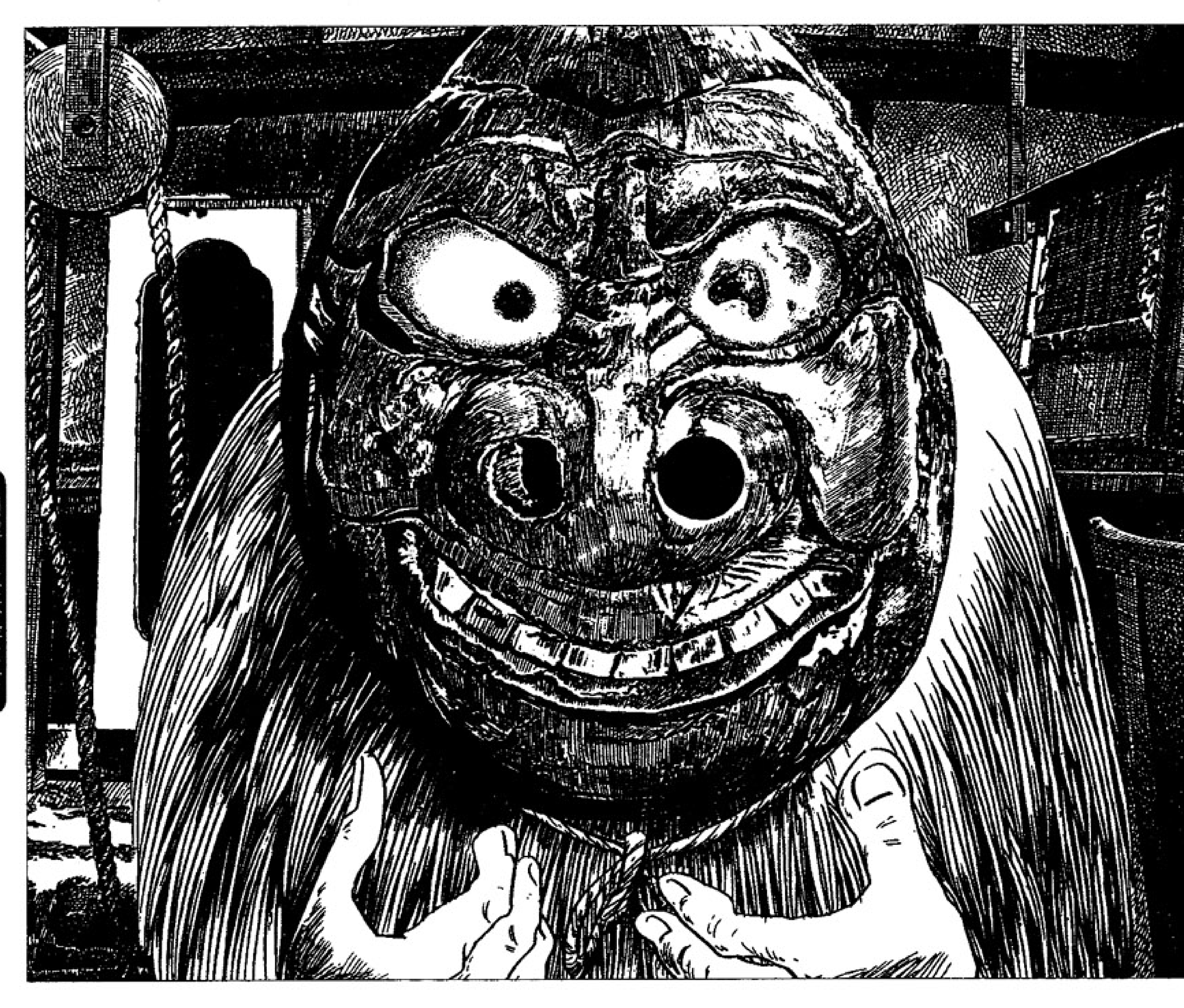
河川边会发出淘洗小豆声音的妖怪

又称为“小豆淘”，是一种在河川边出现、会发出“窸窸窣窣”像淘洗小豆一样声音的妖怪。它一般会出现在山谷的溪边或桥下等地。有时还会唱着歌：“洗小豆呀，抓人吃呀，刷啦刷啦……”要是有人觉得好玩走近前去，肯定会掉到水中。这种妖怪在日本许多地方都出现过。

山梨县的“小豆洗”妖怪出现在一座古桥之下。拂晓过桥时，就会听到洗小豆的声音。甲府地区的人认为那多半是貉在作怪。那声音传得很远，即使走出了十町地（约合 1 公里）还会不断萦绕在耳边。

东北地区的“小豆洗”则是在贫苦人家娶亲时出现。说是在缺少粮食的时期，那个娶亲的家庭连赤饭[1]也煮不起。正在发愁时，厨房忽然传来“刷刷”的声音。走过去一看，赤饭竟堆得像小山一样，那大约就是“小豆洗”所为。

地区不同，传说也略有差异。有的地方认为“小豆洗”是蟾蜍怪变成的，也有的地方传说它只在除夕夜出现，还有把它叫做“洗豆婆婆”、“淘米婆”的。为什么一定是小豆呢？有人说，这和小豆是祭神用的特殊供品有关。



①小割怪：全称是“暖痱小割”，“暖痱”是把脚靠在火钵、被炉上取暖时焐出的斑点轻伤；“小割”是“切割”“刮取”的意思。

甘茧剥（剥茧怪）

四处搜抓懒人填腹的妖怪

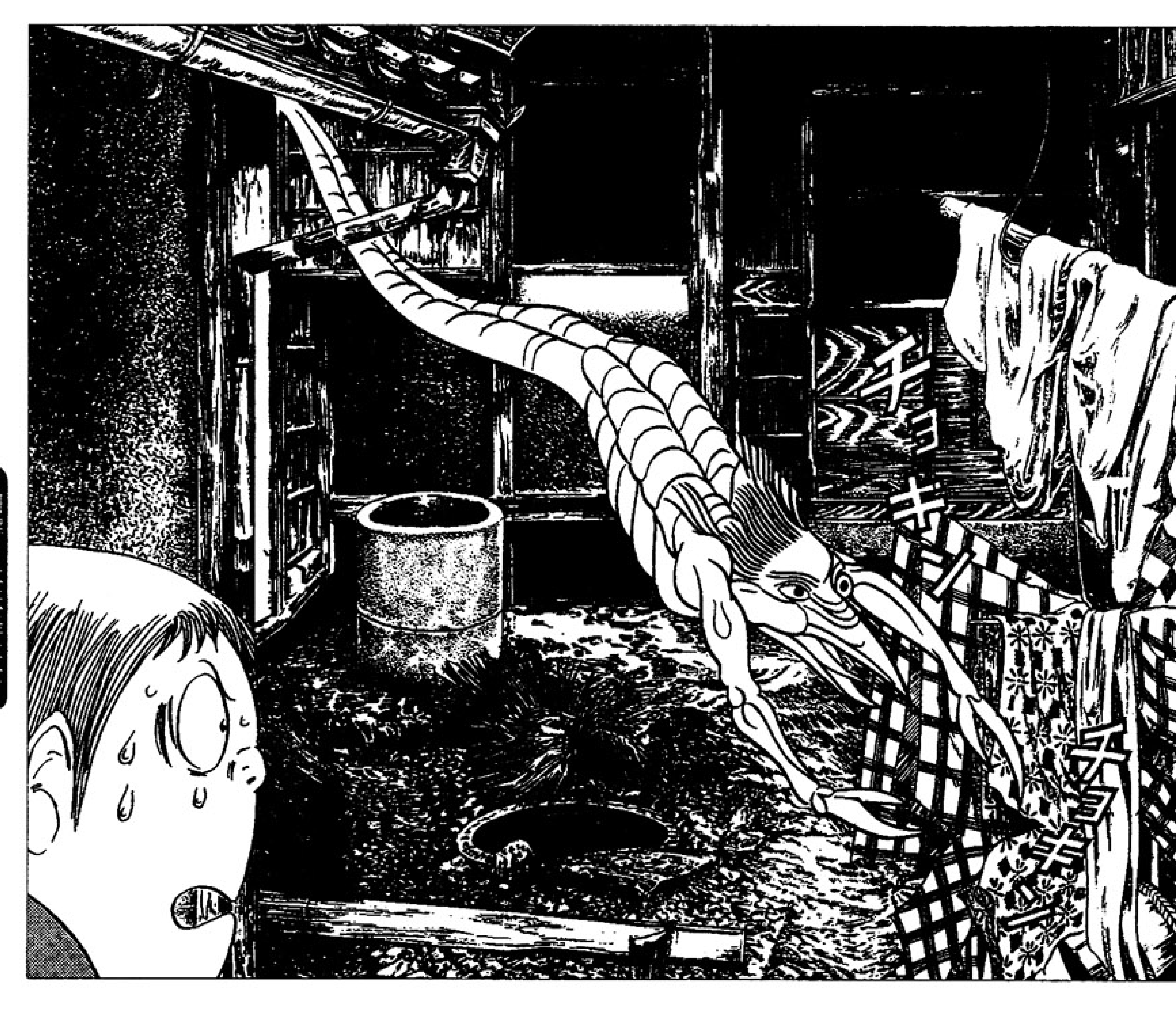
这是东北或者被称为北陆一带的雪国的冬夜里会出现的一种妖怪——或者说神之使者。

这种妖怪在秋田地区被称作“生剥怪”。“甘茧剥”与这种妖怪的性质差不多。“甘茧剥”所捉的“甘茧”是一种长在脚踝处的皮茧。茧原本生长在辛勤工作的劳动者身上，“甘茧”却是因懒惰而生出的茧。

大雪降临的深夜，特别是阴历岁夕更替的夜晚，出现了两三只长着可怕脸孔的“甘茧剥”，四处搜抓怠惰偷懒之徒填腹。它们特别喜欢吃甘茧。

这种妖怪颇有教育意义。农家会把好不容易来一趟的“甘茧剥”迎为上宾，以甜酒殷勤款待，并发誓这一年也要努力工作。用它来唬孩子也特别有效。不管是多么爱哭、不听话的孩子，都会马上老实下来。它还是村中监视全体村民的土地神。四国一带也有被称作“小割怪”[①]的妖怪，专门吓唬那些只会窝在被炉上的懒惰者。

第一册



①清少纳言：日本平安朝代中期的女作家，著有随笔集《枕草子》。

网切

以割破蚊帐为乐的妖怪

如清少纳言①所言："春宜于晓，夏宜于怪"。夏天是妖怪活跃的季节。

夏日家中多挂有蚊帐，身处其中总有种难以言喻的神秘感。蚊帐是妖异谭故事中经常出场的小道具，有"挂起蚊帐可趋避雷神"等传说，也许它确实有些不同寻常之处。

一早醒来，刚想把蚊帐收拾好，却发现它裂了一道大口子，像是被刀刃之类的锐器剪开了一样。过去的人就说，这是"网切"做的好事。

除此之外，渔夫用的渔网或是浆洗晾干的衣物有时候也会被剪破。人们想不出谁会弄这种恶作剧，于是就把它也归结到"网切"头上。

在过去的时代里，蚊虫特别多，因而夏天总会张起蚊帐。蚊帐大都是绿色的，置身其间有如沉入海底，四周浮动着静谧的气氛。

这时候，却忽然发现头顶上不知道被什么东西切开了一米多宽的大口子，感觉非常不可思议。又不曾见有人来过，只能认为是"网切"干的。就如同寂静无人之时，忽见蚊帐被放下来，也是这样不可思议的感觉吧。"网切"也许就是以此为乐的妖怪。



① 日本一种到处流浪的武士。他们因战乱而离开主君（大名），失去户籍，但仍保持武士的传统。

② 鸟山石燕：江户时代著名的妖怪绘师，本名佐野丰房。鸟山石燕从《和汉三才图会》和日本传统民间故事中搜集了大量素材，并整理成系谱，倾其一生完成了《画图百鬼夜行》、《今昔画图续百鬼》、《今昔百鬼拾遗》、《百器徒然袋》这四册妖怪画卷，合计描绘207种妖怪，确立了今日我们所见到的日本妖怪的原型。

赤舌

专门盗取他人田里之水的妖怪

一种在艳阳高照的天气里忽然出现、盗取他人田里的水的妖怪。

从前在津轻地区（现青森县西部），正值农植季节却干旱无雨。人们用过了求神、祈雨等种种招数，天公却始终滴雨不降。这样的状态一直持续很久。河川下游村子的人为了给稻田贮水，只好向上游的村子乞求分一点水，可是上游村子的人却很小气，不肯打开水门。

于是，下游的一个村民决定自己偷偷去开水门。不料运气不好，让上游村的人发现了，被活活打死。事态甚至严重到上游村子专门雇浪人①戒备的地步。下游的村民除了祈雨之外，别无他策。有一天，下游村的稻田里忽然涌出了清水。人们都不知道是怎么回事，难道是上游有人把水门打开了吗？不仅如此，即使上游的村子开了水门，也不知是何时被打开的。

这就是"赤舌"所为。"赤舌"是一种与"河童"很像的妖怪，只是头上没有顶着水盘。它通体赤红，总是耷拉着一根鲜红的舌头。本图参考江户时代妖怪画家鸟山石燕②描绘的赤舌而作。从图中看，这似乎是一种能像气体一样自由变换体形的妖怪。



恶鬼

世间各种散布恶行的鬼

“恶鬼”是世间各种散布恶行的鬼类的通称。

古时候认为人的病是恶鬼作祟所致。大规模疫病横行时，人人都祈祷“恶鬼”退散。

图中所现的“恶鬼”绘像是室町时代之物，这也许比较符合中世纪人们在脑海中描绘出的恐怖形象。

从前，但马（现兵库县）有一座小寺庙。有一天，有一老一少两个行脚僧，迷路时走到这寺庙，决定暂且在此投宿一夜。

夜深了，二人都入睡了。突然有异物破墙而入，并抓住老僧啃吃起来。这异物就是“恶鬼”。年轻的僧人拼命念起了法华经。很快就见那“恶鬼”已经把老僧吃完了。年轻僧人紧紧抱住佛像的腰，倾尽全力高声念诵着经文。

不久天就亮了，原来年轻僧人抱住的是昆沙门天的佛像。托这佛像的功德庇佑，才让他幸免一难。

这个关于“恶鬼”的故事在《日本法华验记》一书中有记载。



① 宇和岛：四国西南部，爱媛县南部的城市。

油须磨

使用灯油时代的派生物

九州熊本县天草岛有一个叫草积越的山道。过去传说那里住着一个叫“油须磨”的妖怪。到了明治时代，人们都认为那都是以前的事了，如今它应该已经不存在了。

有一天，一个老婆婆带着孙子过山。走到草积越的山道时，婆婆说：“很久以前，这儿曾经有一个叫‘油须磨’的妖怪。”话音未落，就听见旁边“咔哧咔哧”作响，一个声音说：“现在也有哦！”接着“油须磨”就出现了。

叫做油某某的妖怪，想是使用灯油时代的派生物。滋贺县的大津地区有一种叫做“油坊”（油和尚）的怪火飞舞出现。有人说因为火焰中常能看见僧侣模样的东西，所以称之为“油坊”。还有一个流传的故事说是从前比睿山的和尚偷窃灯油钱，死后亡灵就变成了怪火。不管怎么说，在没有电灯的时代，灯油是非常贵重的东西。从这种背景中衍生出妖怪一说，也有劝诫世人不可浪费灯油的意思。笔者去宇和岛[①]时，曾从一位九十高龄的老者口中听到关于灯火的传说。在过去的渔村中，捕捞到的鱼在丢入渔船时，会有油浮出，人们就搜集这油用来点灯。



①雨神赤松子的记载，最早见于《淮南子·齐俗》，继有《列仙传》详述其事。

②据《列仙传》记载，女神指西王母。

③叠（dié）是日本计算面积的单位，就是榻榻米的大小，一叠约合1.62平方米。

雨女

在风雨中穿梭于天地间

古代中国传说中有巫山神女，朝行为云，暮行为雨。扩大些范围，《百鬼夜行》一书中所记载的“雨女”也是其同类。这是比妖怪等级略高，更为神圣的东西。关于雨神，中国有这样的说法相传：

神农时代的雨神名为赤松子①。赤松子服用冰玉散，并将此方传与神农氏。据说，凭借此术能走进火中而不伤身体。赤松子多数时间住在昆仑山，栖于女神②的石室中，乘着风雨在天地间往来。那时，神农氏的幼女追随在他左右，也学会了仙术，最后和他一起隐遁失踪。若干年后，赤松子再次以雨神身份降临人间。

雨水是大自然的恩赐。如果没有降雨，农作物都会枯死。所以，日本自古就有祈雨传统。这种做法也和各地的民间信仰密不可分。长野县东筑摩郡有一块叫做“雨降石”的石头，呈红色，表面光滑，露出地表的部分有二畳③大小，甚是巨大。若是挪动此石，雨就会连下六十日不停。曾有一男子想把它搬回家作庭石，刚开始挖了几下，雨就下了三个月不止。青森县也有“雨降地藏”之说。若将那地藏石佛投入河中，就会有大雨倾盆而至。



①日本民间传说狐狸娶亲总在晴天落雨时进行。

雨降小僧

侍奉雨师的童妖

“雨降小僧”是侍奉雨师的一种孩童妖怪。雨师是司雨的神仙，“雨降小僧”可能是他的弟子，下雨时常常在荒郊野外出现。

有天晚上，一个男子回家途中忽然下起了大雨。他急急赶路，途中遇见一个一手撑着无柄雨伞、一手拎着纸提灯的小家伙。

“是‘雨降小僧’吧？”

男子强行抢过小僧的伞，自己顶在头上走了。

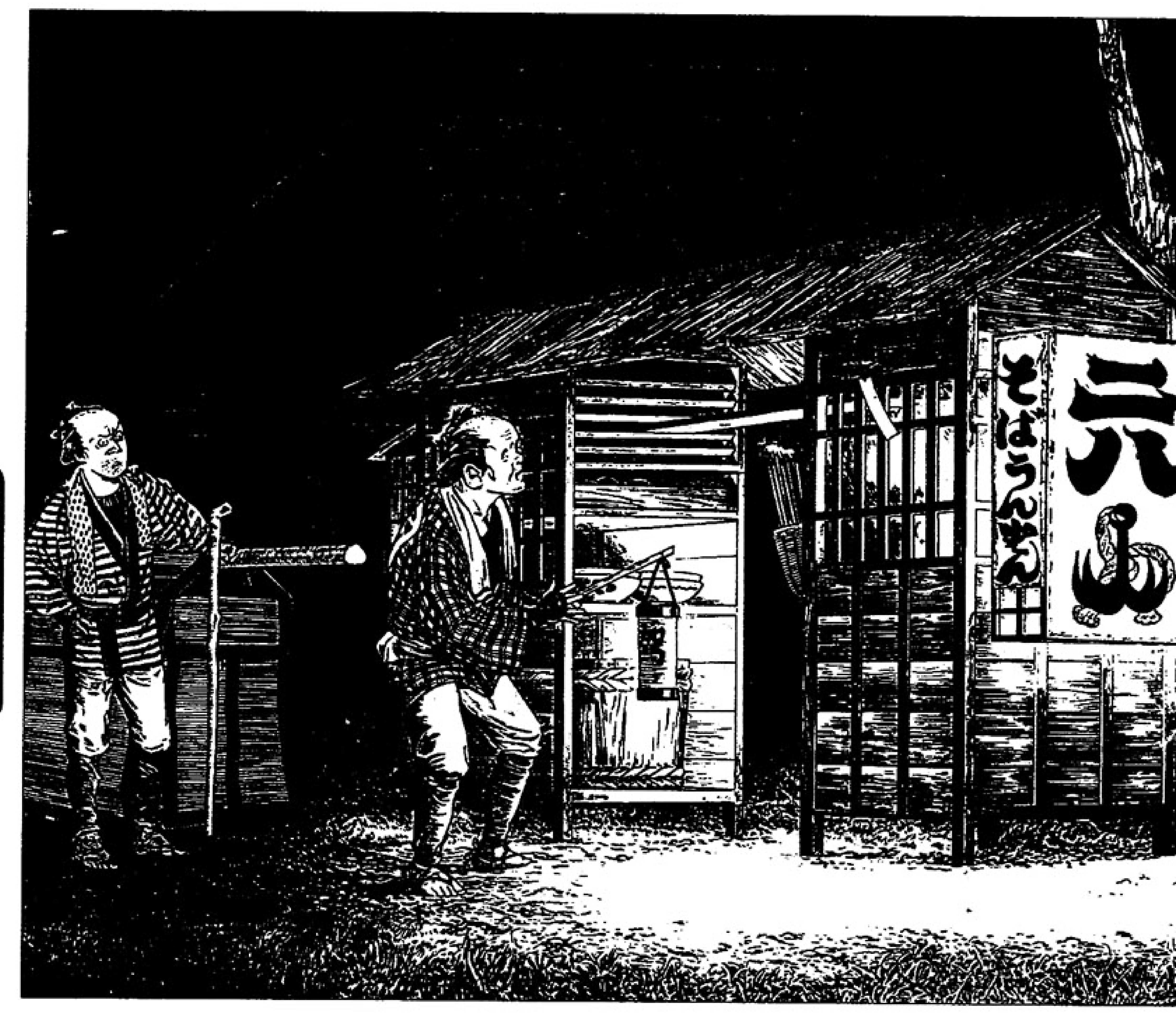
回到家里，他刚松了口气，想把头上的伞取下，却发现这伞竟怎么也拿不下来了。

东北地区还流传着一个狐狸和“雨降小僧”的故事。

一次，山岭上的狐狸对“雨降小僧”说：“我送鱼给你，帮我下场雨吧。有雨的晚上才好让女儿出嫁[①]。”小僧回答说：“交给我吧。”说着，四周的天色就开始微微昏暗了。他挥了挥手中的提灯，转眼间，大雨就瓢泼而下。

雨幕中，还可以看见狐狸嫁女儿的队伍在前进。

看来被当成妖怪的“雨降小僧”，其实更像是神仙呢。



①本所：本所七大不可思议现象，各种传闻的版本有所差别，大致包括如下几种：置行堀、送提灯、送路拍木、灯无荞麦、足洗邸、片叶苇、叶不落栎、狸囃子、津轻太鼓。

②二八：日本用小麦粉混合荞麦粉做面条，因小麦粉与荞麦粉比例为2:8，所以做成的面条就叫“二八”。

灯无荞麦

因心理作用而产生的妖怪

也叫“熄火行灯”，东京本所[1]七大不可思议现象之一。

主要出现在冬天寒冷的深夜。这时若不是发酒疯，谁都不愿踏出家门一步。只能听到远处修行者的念佛声，此外就只有光秃秃的树枝在朔风中呼呼作响。在这种冷气刺骨的夜晚，赶上差事还是会有人不得不出门。走在路上，忽见前方出现了一盏大灯笼，上面写着“二八[2]”、“手工切面”、“乌冬面”的大字。这是当时荞麦面店常用的行灯招牌。远远还能听到吆喝声：“来一来，瞧一瞧，热腾腾的荞麦面啊……”走近一看，却发现空无一人。等上好久，还是没有人来。“可恶，耍人吗？”才骂了一句，行灯却忽然熄灭了。若撞上这种事就麻烦了，不久那人身边就会有凶事发生。

类似的传闻还有很多：饥肠辘辘的旅人在山间看到莫名其妙的灯光出现，朝那儿走去，却怎么也无法靠近；雪夜里，在荒原上看到一户人家，想走近，却始终无法缩短距离，结果发现那儿什么也没有……“灯无荞麦”想来也是这类因心理作用产生的妖怪的一种。空腹时（那是接近饿得发慌的空腹状态）人容易产生种种幻觉，还会看到各种奇妙的事物。



①《和汉三才图会》：正德二年（1712年）出版的日本百科全书，大阪医师寺岛良安撰。全书共有105册，81本书。参考我国明人王圻及其子王思羲的《三才图会》所编，是记录日本、中国的天地人三界的图录。

足长手长

风雨的使者

《和汉三才图会》[①]中记载，世上有一个足长国，那里的人腿脚都很长；又有一个手长国，那里的人手臂都很长，所以经常有“足长人”背着“手长人”下海捕鱼。另一本与灵界相关的书中也有“足长手长”的类似记录，将足长称为“大常”，将手长称为“小常”。这两本书中所说的东西大概是相同的。足长人的腿有二丈，手长人的手臂长度大致也差不多。

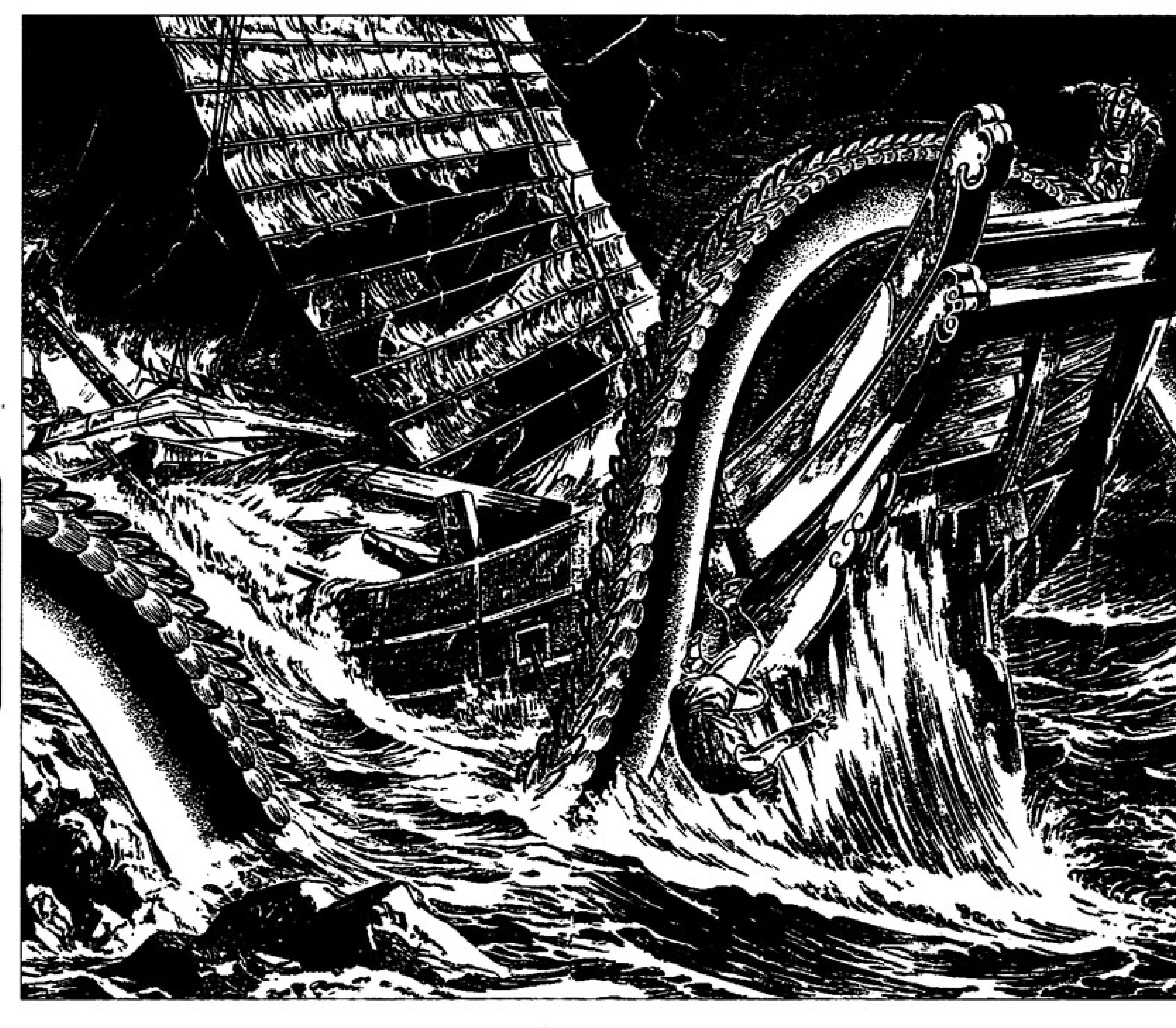
过去九州平户城西北二里外有一座神崎山，濒临大海。一夜，天空清朗，寂静无声。有人乘舟出海钓鱼，见海滩边灯火明灭，好像有人。靠近一看，却看到一个东西，上身与普通人一样，双足却有九尺长。这个人很惊惧，问一起来的人这是什么。别人说：

“这家伙叫‘足长’，它若现身，一定是风雨将至了。”

“这样安静美好的月夜，哪儿会有风雨？”

话刚说完，走了十町（约合 1 公里）远，忽然乌云涌现，大雨骤降。因为雨势又急又猛，一时难返城下，只能就近投宿。

若这足长是确有其物，那足长国一说也不见得是子虚乌有。



①小判鲛：鲈形目的一科。通称䲟（yìn）鱼，又叫“印头鱼”，体细长，圆柱形，黑褐色。头小，背扁平，长有一对椭圆形的吸盘，常吸附在大鱼身上或船底上。肉可吃。

②八丈岛：伊豆七岛之一，火山岛，明治时代之前曾作为犯人流放之地。

海怪

落水亡灵幻化成的怪物

“海怪”这个名称有时候也指小判鲛[①]，这里所指的是一种常在西海出没、形如长型鳗鱼的东西。九州北部则认为这是落水而死的亡灵出于对同伴的怨恨而形成的怪物。人们多以盐、水之类供养它，也可撒灰驱避。

因地方不同，也有把它叫做“生口”的。古书上记录有常陆（茨城县）外海船只受其袭击的事情。这东西有时会上到船中，如果让它缠上，船往往会沉没，所以水手都非常害怕它。生口身体不宽，身长却足有好几千米，缠绕船身上下穿梭，有时会长达两三天。它翻上船面时，身上会滴滴答答渗下许多油，如果听凭不管，船很快就会装满油而沉没，所以遇到生口时，一船的人都默不作声地用斗笠接着滴下的油，倒入海中。

这怪物总是在夜间来袭，所以，无人看清其真正模样。水手们说它似乎是一种全身滑溜溜、带着很多油、像鳗鱼一样的东西。

八丈岛[②]的海边也有一种和生口差不多、不过体格偏小的东西，常常团成一圈在水中嬉闹游玩。细看之下，那东西没有眼睛和嘴巴，只是不断游动，十分奇特。



赤头

可以徒手插拔五尺钉的童妖

从前，鸟取县有个大汉，能搬动十二只米袋在梯子上来回，力大惊人。

一次，他在观音堂中休息，不知从哪儿跑来了一个四五岁的男童，徒手就把五寸钉插入堂上的柱子中。他心下惊疑，只见那孩子接着又把钉子拔了出来。就这样拔了又插，插了又拔，玩得不亦乐乎。仔细一看，那孩子竟然是只用单手做的。

大汉深受刺激，心想自己怎么能输给区区一个小孩，也照着同样的方法去做。谁想用上两只手还是不能把钉子插进去，而插进去的钉子也拔不出来。他不由羞愧得无地自容。

那孩子见此情形，“咯咯”直笑跑开了。

这就是名为“赤头”的妖怪，或者可以说是持有某种超能力的妖怪。

现代的超能力者会弄弯汤匙，而“赤头”玩弄的是五寸钉。如今的超能力者要是在古代扭弯五寸钉的话，说不定也会被起个“白头”、“赤头”之类的妖怪名。

古时候没有“超能力”、“外星人”或者“异次元”这样的名词，不可思议的东西全部都归结到“妖怪”一类了。像这“赤头”说不定也不过是拥有超能力的小孩罢了。



恶四郎妖怪

经常在真定山作祟的妖怪

从前，芸州（广岛县）真定山有一个名叫“石川恶四郎”的妖怪。

江户时期，一个叫五太夫的男子，十五岁时曾受一名叫三左卫门的年长男子相邀，一同去见识这妖怪。

真定山自古以来就是有名的恶祟之所。两人爬上了山顶，却见头上乌云如盖、涌动不息，一会儿大雨倾盆、天摇地动，情形恐怖得无以言表。三左卫门这时早被吓得狼狈不堪，声音发颤地要求五太夫赶快回去，五太夫坚持要等到天亮再回。三左卫门就先走了。五太夫躺在岩石间睡觉，期间发生了各种怪异现象。

第二天早上下了山，听说三左卫门回家后就发高烧昏睡下去，卧床不起。之后，五太夫家中频频出现妖怪，但他丝毫不为所动。七八天后，一个化为僧侣模样的人造访了五太夫家。那人说：“您真是勇气可畏，既然如此，我等也将离开真定山了。”五太夫一听，说道：“可是你只在我面前这么说，谁能相信呢？应该有个凭证才对。”

听了这话，妖怪便失去了踪影。过了一会儿，外面忽然丢进一件东西，一看，是三尺有余的曲棍，只是不知有何用处。

这就是“恶四郎妖怪”。



①柳田国男（1875—1962年）：日本著名民俗学家，著有《远野物语》、《妖怪谈义》等，柳田认为民俗研究是开启民智的重要手段，对日本民俗学研究影响深远。

②大太法师：日本民间传说中的巨人，也叫做“地大法师”，曾一夜造出富士山，各地有足形的沼洼之地都传说是大太法师的脚印。

③西行法师（1118—1190年）：平安末期到镰仓初期的僧侣、歌人，俗名佐藤义清，23岁出家，结庐而居，周游列国，创作甚丰，著有《山家集》。另，《新古今集》收其作94首，是收录作品最多的作者。

足洗邸

一只满是泥浆的巨足

东京本所七大不可思议现象之一。

深夜中，人们都已静静睡下，屋子的天花板上忽然伸下一只满是泥浆的巨足。看到的人都吓得半死。如果放任不管，它就继续捣乱，踏坏家具，把门、窗、地板都糟蹋得不成样子。如果有人胆子稍大，把那泥足仔细洗干净，它就会安静下来，老实把脚收回去。

根据柳田国男[①]等人的研究，这大足可能与“大太法师[②]”等山野巨神有些关系。这种神怪经常在各地巡游出没。这洗足的行为也可算是一种待客之道。何况如果怠慢的是妖怪，更容易遭到报复。

离东京有一段距离的长野县有一个村子，至今还残留着一口井，据说当年西行法师[③]巡游路过时曾在此洗足。这井也有种种说法，如投入不净之物就不再涌出泉水；饮用井水的人两个中就会有一人哑嗓子等。



①《本朝奇迹谈》：江户时代的古书，驹场药园长植村政胜所作，写于享保五年至宝历三年，记录了作者在全国各地采寻药材时的见闻记行，后以奇谈集的体裁发表。

恶路神之火

最易在雨夜暗路上撞上的怪火

伊势国（三重县）某地，过去有种叫“恶路神之火”的妖怪。晴天夜里较少，多在雨夜出现。它形同提灯之火，往来道路间。要是遇上这怪火，必会身染恶疫，卧病不起。

走在雨夜的暗路上，若是眼见快被这怪火撞上了，一定要赶快伏倒在地，等它过去。

这火离地面约有两三尺高，飘浮着晃晃悠悠地飞。如果走到半路正好撞上，就一定会被传染上疫病。

这怪事在《本朝奇迹谈》[①]一书中有记载。在万籁俱寂的夜晚，忽然碰到提灯形状的火球，任谁都会觉得不舒服。在那些把它视为“妖火”的人眼中，就算只看上一眼也总觉得会有什么事情发生。同时，这怪火确实迷雾重重。想象力丰富的人甚至还会揣测其背后隐事，不过大都是些神秘主义者的推论。

虽然有报道说科学工作者捕捉到所谓的“人魂”，却发现不过是蚊群或磷火之类的东西而已。虽然怪火种类繁多，但要全归为蚊虫或磷火也比较勉强。也许其中也有“外星人之火”，也说不准会有真的妖怪呢。不过，火性的妖怪在都市中很少见，大都是出现在田舍山野间。



①人柱：古代为了向神灵祈求筑堤架桥等工事顺利完成，作为祭品牺牲、活埋或淹死的生人。

缠足棉

像棉花一样的缠脚怪物

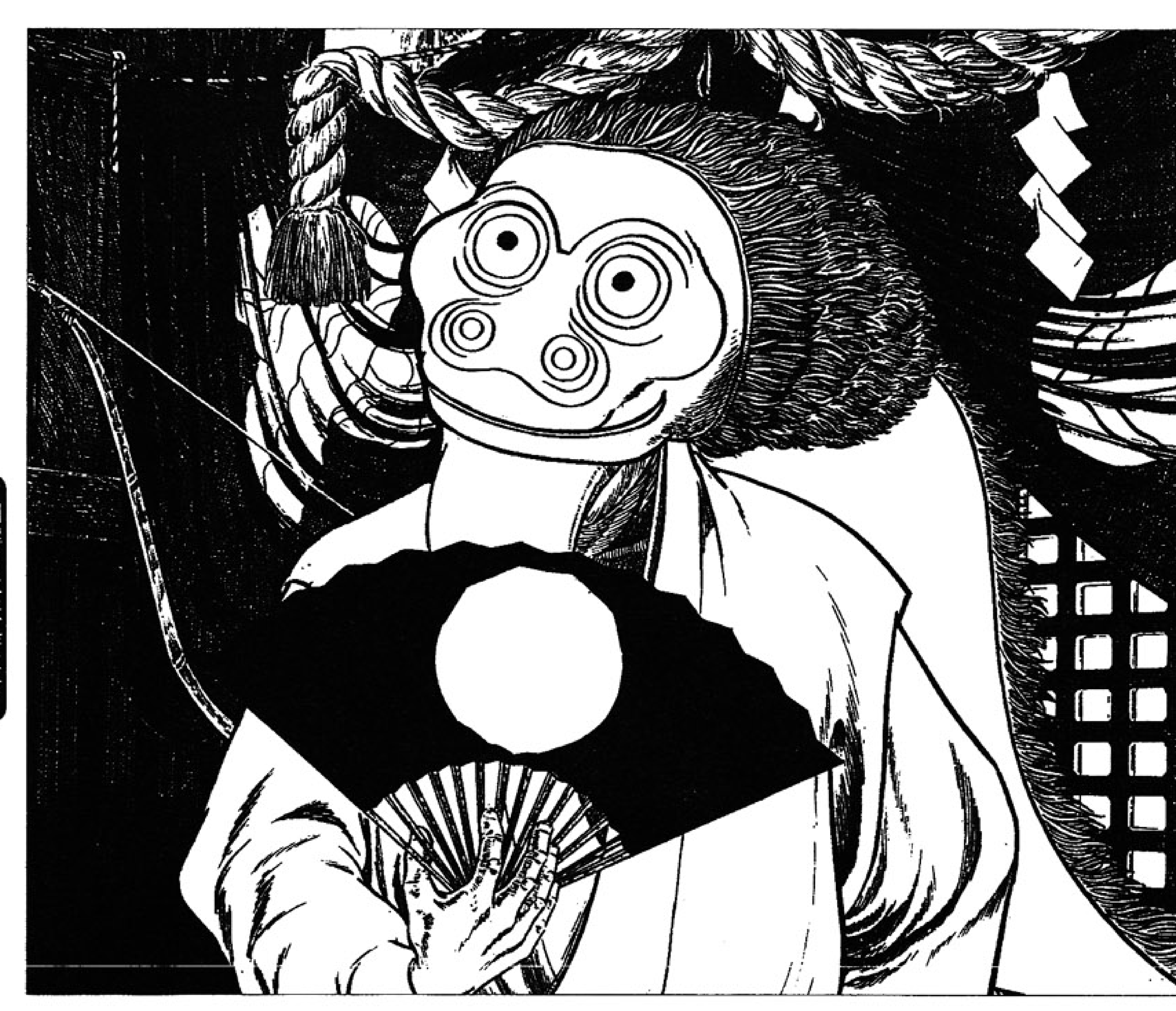
这种妖怪出现在香川县高松地区。当人们在夜道上慌忙赶路时，忽然脚下一陷，好像踩到了什么软乎乎的东西。惊恐之下用手去摸，却发现是像棉花一样的东西。一被这东西缠上了，人就寸步难行。也有说这是狸猫的幻象。据说有一个人在被它缠上时用手猛捏，结果它露出了尾巴似的玩意儿。

不过，这怪物始终没有现出过原形，只是不断缠住往来行人的脚作弄罢了。

同一系列的故事在多度津町堀江地区也有流传。

此地从前有两间弹棉花店。曾有人在路上走着走着，忽然看见有棉絮掉下来。这人想把它捡起来时，那东西却忽然动了。这人追上去，却见它飘飘忽忽飞上天去了。当地人认为这也是狸猫所为，把这现象称为“狸打棉”。

有关棉的另一则传说是阿波（德岛县）的“棉打桥”。深夜里过桥时，会听到桥下传来“扑扑”的弹棉花声。自然还有人说犯人是狸猫。另有一种说法是曾有一个弹棉匠被当做人柱[①]埋在桥下，他的亡灵还在地下继续弹着棉花。不管怎么说，暗夜行路时遇到这妖怪捣乱，最重要的是别去想会冒出什么，冷静下来赶快找到路回家才是上策。



①弥生时代（约公元前300—公元300年）：日本古代使用弥生式陶器的时代。

②瓜子姬的传说：一对老夫妇在瓜中发现一个小女孩，取名瓜子姬。瓜子姬以善纫绩而出名，被城主召见。天邪鬼将其诱骗至山上，夺取她的衣服（一说是杀死剥皮）并伪装成瓜子姬的样子。在去城里的路上被识破杀死。

天邪鬼

专门唆使人作恶的小鬼

日本古已有之的妖怪，在许多传说故事中都登场过。佛教盛行时，演化为对抗佛法而行恶的“小鬼”，常被神将降罚，起源大概可以追溯到弥生时代[①]以前。

“天邪鬼”很少自己出手，多是不断挑起人的恶念，唆使人作恶。有时候也会亲自动手，比如在瓜子姬[②]的故事中，它吞食了瓜子姬，并剥下人皮，披在自己身上，伪装成瓜子姬的样子。“天邪鬼”也成为某类代名词，泛指那种奸诈狡猾、乖僻别扭的个性。

伊豆地区还流传着另一种“天邪鬼”传说。从前伊豆天城山住着一个叫“天邪鬼”的怪物，此怪力大惊人。当它绕着山峰跑时，有如狂风过境，“呼呼”作响，群山深谷也振鸣不止。有一天，它站在山上，遥望北方的天空，远方富士山的身姿伫立在云海间。居然有山比自己住的山还高，它不由愤愤不平。夜里，它扛起巨大的簸斗和铁锨奔骏河（静冈县）方向而去，一铲挖下富士山头的土，倒入伊势海中，整整挖了一夜。就这样，每天天亮前赶回天成山，天黑后又跑到富士山去。可是，连着忙活了好几天，富士山几乎不见矮，它最终放弃了。



①平安时代的贵族流行用铁浆染黑牙齿，以此为美。

②剧画家：动画剧本画师。

青女房

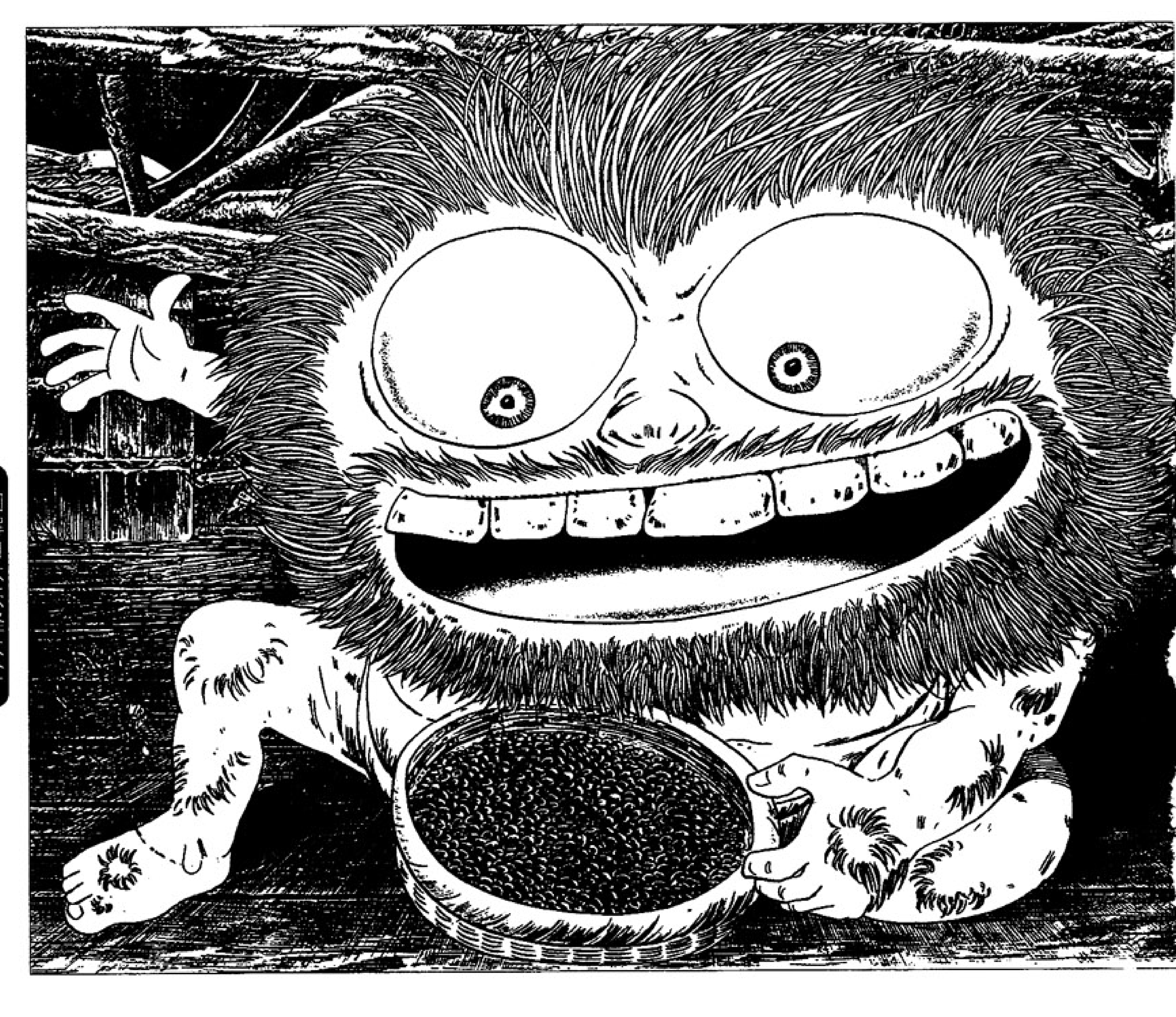
女官模样的妖怪

在荒废的古老寓所中，有一种女官模样的妖怪。它用铁浆染黑牙齿[①]，等待人来。这就是“青女房”。从前，把还不老练的女官称为“青女房”。“青女房”的“青”就不单指颜色，还指头发披散、牙齿染着铁浆、举止不得体等行为。

从前，某座荒废的古屋里栖住着“青女房”。一个年轻男子被诱引到这里，四下查看，却在地板下发现一堆人骨。从这个故事看来，“青女房”也许是某种鬼女。

下面要说的，也是很早以前的事了。有一次，我的一个剧画家[②]朋友忽然带他的夫人出现。她穿戴得像吧台女郎一样，全身上下一色青黑，苍白的脸上还涂着青色的眼影，唇上没有抹红色的口红，不知道涂的什么，闪闪发光，手上的指甲也泛着青白的光泽。我被这位夫人的“幽灵化妆法”吓了一跳，瞠目结舌地观察她的举动。那夫人动作像幽灵一样飘忽，喝茶像猫一样蹑手蹑脚。见识到这副尊容，我想“青女房”大概就是这种样子吧。

我看过有些影星也涂过这种眼下黑影，涂不好就不幸变成这副“青女房”的模样了。这么说，现代也存在着“青女房”这种东西。



①古代日本用米来表示俸禄，一般计量单位为“石”，俵则是米的另一种计量单位，1俵约合0.35石。

秤豆妖

在天花板上发出撒小豆声音的妖怪

从前，东京麻布地区住着一个领取两百俵[①]俸禄的武士。相传他家中有“秤豆妖”。一个友人很想见识一下，就去借住。

友人不停发问，武士说：“安静下来妖怪才会出现。”于是两人都静下来等。过了一会儿，天花板上响起了“吧嗒吧嗒”的走路声，接着是“啪啦啪啦”撒小豆的声响。声音渐渐大了，最后“哗啦”一下，好像把一斗（约合 18 公升）小豆都倒在了天花板上。隔了一会儿，又听见草鞋从庭院的踏石上踩过的声音、从手水钵舀水的声音。友人开门一看，外面却什么也没有。

从前，越后（新潟县）弥彦地区有个叫权七的人，一日家中做晚饭，正搅拌锅里的东西，忽然屋里鸣动不已，接着一只手从天花板上伸下来，抢过勺子，连锅也一起拽到屋顶上去了。这家人惊骇不已，逃出屋去，和村人商量如何对付妖怪。一些年轻人刚冲进屋子，就有飞沙走石打来，把他们埋住了。他们抬头往天花板上看，发现锅就搁在那里，就取了下来。第二天晚上，这家人正在烧茶喝时，屋子又像前夜一样鸣动不已，大家又赶快逃出来。第三天还这样，这家人只好搬走了。这东西与之前所说的妖怪大概是同类物。



小豆婆

喜欢抓小孩吃哦

日本各地都流传着这样的传闻：附近的河川边，有时会听到“悉悉窣窣”洗小豆的声音。只闻其声不见其形的，有“小豆洗”、“淘豆妖”、“秤豆妖”等许多种，人们都相信有洗小豆的妖怪存在。也有人认为，这些妖怪不过是善化人形的鼠鼬或者貉罢了。但有时候能听到唱歌声，或者看见淘剩的豆渣，可见也不能一概而论。

从前，武州（东京都琦玉县）有叫“小豆婆”的妖怪。它住在小祠堂中，夜里现身，常装作在河边洗小豆的样子。若有路人出现，就会把他抓住吃掉。所以只要对小孩说：“小豆婆要来了。”孩子们都吓得不得了。

它们发出的声音有微妙不同，也有的被称作“淘米婆婆”。它也是出现在黄昏时分，一边淘米，一边逮小孩吃。

笔者这个年龄段的人，小时候听说过很多怪物：如果天快黑了还在到处溜达，就会被狐头坊主抓住；小河里有川子会扯住你的脚；在山里走则有狐狸变成小孩的模样，把马粪说成牡丹饼骗你吃……总之它们都喜欢抓小孩吃。进小学后，就不大有人说这种话了。不过在什么都不懂的童年，用这种怪物恫吓小孩倒是最管用的。



垢尝

专门舔食澡堂污垢的妖怪

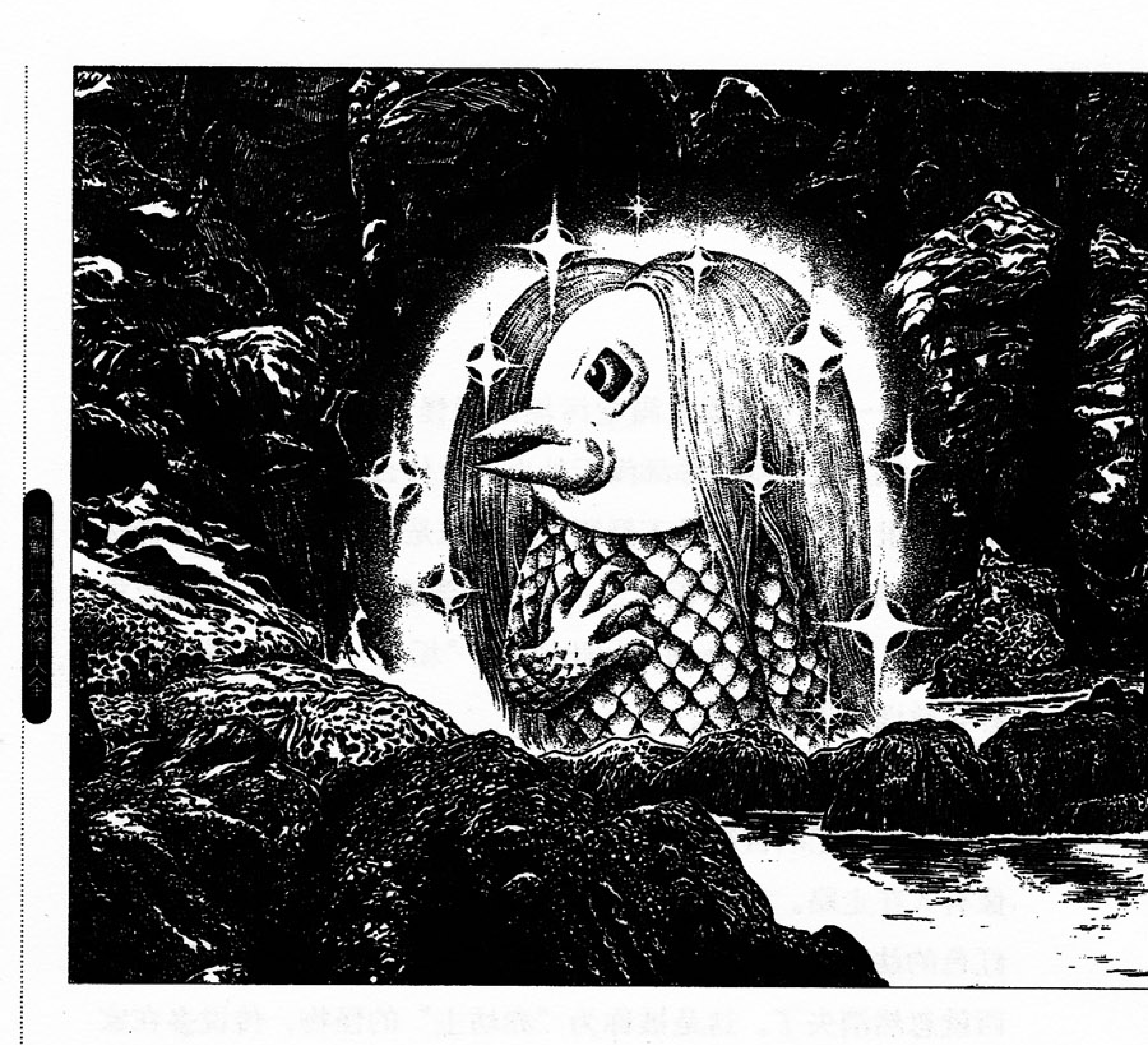
这是一种专门舔食澡堂污垢的妖怪，总在无人的夜间出现。虽然这家伙除了舔舔澡垢外也不做什么坏事，可是有妖怪跑到家里来，感觉总是不舒服。这大概是教训人们要把澡桶洗干净，别留下什么污垢吧。一说“垢尝要来了哦”，谁都会觉得恶心，赶快去涮澡桶。如此说来，“垢尝”也可以看做是一种有教训作用的妖怪。

江户时代的随笔也记载有类似妖怪的故事。

一干人把酒言欢到夜深时分，忽见屏风后面亮了起来，好像有人在走路。有人往屏风边一看，油灯的火焰中出现了一个红色的法师模样的东西。刚喊了一句“快看哪，有人！”那东西就忽然消失了。这是被称为“赤坊主”的怪物，传说多在家中有吉庆事发生时出现。“赤坊主”大约也是这一类的妖怪。

以前的澡盆都是用木桶做成，放在家中不见天日的地方，所以，木头很容易变得滑腻腻的，有时候还会长出蛞蝓或者蟾蜍之类的东西。家中的厕所也是最容易滋生妖怪的地方。

笔者小时候一直觉得这些地方有妖怪存在，因此，洗澡时总是特别害怕。这也是我们这些农村长大的孩子共有的感受吧。



海异光

海中发光的预言家

弘化三年（1846年）肥后（熊本县）海中有异物夜夜生光。差人去看，出现了一个妖怪，样子就像图中画的这样。妖怪用人的语言自报家门：“我是住在这个海里的‘海异光’。”然后又说：“今后六年间，各地都会大丰收。不过可能会有疫病，那时可以把我的像拿去给世人看。”

说完这个话，它就潜入到海里去了。

过去曾经有出生于牛腹中，名叫“件”（取半人半牛之意）的怪物，也擅长预言，可能是它的亲族。但这怪物忽然从海中现身，还能说出预言，几乎是近于神的妖怪了，不，应该说神怪更合适一些。

西洋传说海中出现的生物都有预言能力，其中尤以关于人鱼的传说为多。在神话故事中，也时常可见半人半鱼的动物在海中现身作出预言的故事。

所以这“海异光”可能也是西洋的人鱼一类。只是它不止作出预言，还兼有治疗疫病的能力，这与人鱼一说多为不吉之兆颇为不同。



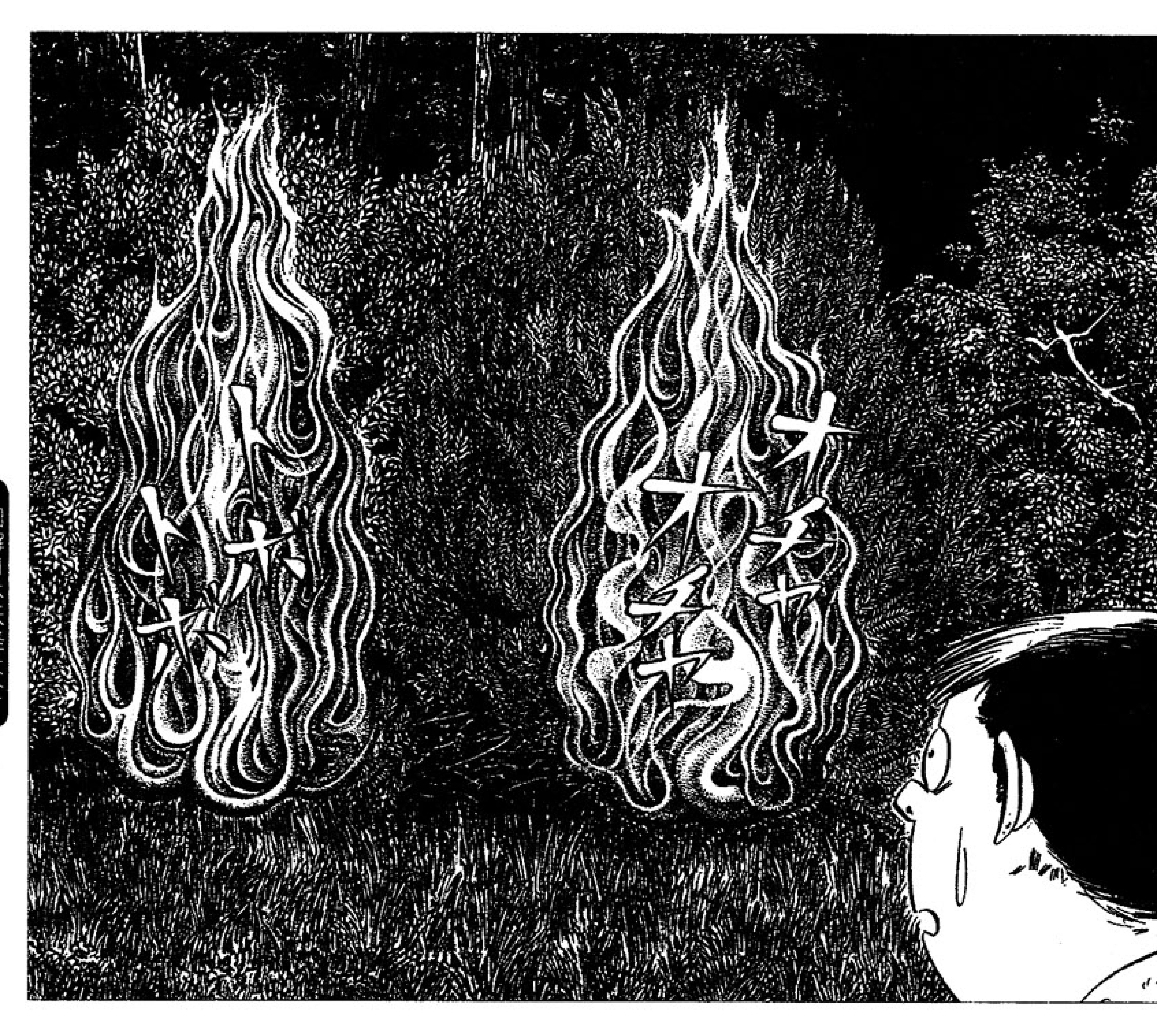
油赤子

喜欢舔舐灯油的童妖

从前，近江（滋贺县）大津八町，出现了一个火球状到处飞舞的东西。当地人传说，以前有一个贩油人，他卖的油是夜里从地藏菩萨那里偷来的供油。据说他死后，受到地藏菩萨的惩罚，变成了迷游之火四处彷徨。同时，附近人家也发生了怪事，有奇怪的幼儿出现，舔舐行灯的灯油。

东北地区也有“油赤子”出现。那是江户时代中叶的事，一个抱着婴儿的女子自称迷了路，乞求在村长家借住一宿。女子进屋后，将婴儿裹进被子里让其安睡。半夜，婴儿从被子里钻出来，爬到灯台前舔起行灯的油来，最后竟一滴不剩全舔光了。第二天早上，女人又抱着孩子，道过谢离开了村长家。走在路中，女人把婴儿放下来休息，只见那婴儿像软球一样“嘭嘭”地弹起来，在那儿飞来飞去，果然是妖怪。

另有一说，有火焰状的东西飞到家中来，舔舐灯油时就变成了幼童的样子，“呼啦呼啦”舔完，变成火飞走了，这也被叫做“油赤子”。以前农村行灯用的是鱼油，是渔夫捕了鱼后堆积在船中而积累下的鱼油，那是猫的喜好之物。如果白猫去舔油，会被看成油赤子也不是不可能。



① 行基（668—749 年）：日本奈良时代僧人。十五岁至药师寺学唯识、瑜伽。后游化诸国，弘扬观想法门与净土之说，道俗从之者多达千人，常率弟子掘池筑堤，开辟道路，架设桥梁。是日本最早受封为大僧正（日本最高僧阶）者。天平感宝元年示寂，世寿八十二。世称其为文殊菩萨化身。

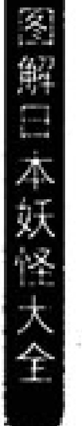
油返

沿固定路线飞来的怪火

初夏的暗夜与寒冷的冬夜里，摄津昆阳（兵库县伊丹市昆阳）的池塘北堤附近，会飘起一种名为“油返”的怪火。这堤坝是从前知名的行基菩萨[1]所建。行基菩萨热心公益事业，曾筹建起东大寺的大佛。

怪火是从池子南岸的千僧之墓飞出的，通过昆阳池与瑞之池间的堤坝，从天神川畔飞向中山，就像是固定路线一样。所以，有人说这是过去偷盗中山寺供油的人的灵魂所变。当地人这么说：“油返先是‘啪、啪’地亮起来，接着可以听见‘呼哧呼哧’的说话声，‘扑通扑通’、‘叽咕叽咕’的，燃烧着头也不回向前飞去。”所以，当地因此还产生了各种说法，比如说是北堤的狐狸嫁女儿，或是千僧墓的狼点灯过路云云。在有“油返”燃烧出现的昆阳池北堤下的田间，有个叫“亩山”的森林，林中松木郁茂，但擅入内者会因体质渐衰而死。

与“油返”相同的还有一种叫做“油坊”的怪火，传说是一多行恶事的寺僧亡灵所化。此外，越后（新潟县）地区名叫“讨油怪”的妖怪的传说却是为了让人不浪费灯油。


図解日本妖怪大全

一目入道

头顶有一巨目的秃头妖

传说佐渡地区最大的湖泊加茂湖中有一湖主居住。这湖主头顶有一巨目，故人称“一目入道（‘入道’的意思就是‘秃头妖怪’）”。

某个天气晴好的日子，一目入道上了岸，正在眺望四下景致时，忽然发现附近的林子里拴着一匹马。这入道当即爬上马背，玩耍起来。

不幸的是，它被马的主人发现并抓住了。

入道告饶说：“请恕罪吧！作为代价，我会每天晚上用琉璃钩钓一尾鲜鱼献上，挂在湖边的柳枝上给您。只是请每次把钓钩还给我，还要用它继续钓鱼。”

马主同意这两件事，就放走了它。第二天早上，果然看见刚钓起的活蹦乱跳的鱼在那儿，于是很欢喜地收下了，又把钓钩投入水中。

此后，同样的事持续了几年。然而有一次，马主心生恶念，把琉璃钩放在怀中自己带走了，没有投还回湖中。

之后，入道每年正月十五都会来骚扰马主家，弄出种种小怪事。马主觉得害怕，彻夜念佛不止，祈求消难。祟事停止后，他建起一座观音堂，将琉璃钩献上，镶在本尊的白毫（佛像眉间会放光的白色毫毛）间。



①太刀：日本刀中，长度在60厘米以上的用于马上战斗的刀称为“太刀”。太刀与长刀的区别在于刀上的铭文位置不同。通常带刀时，刀铭应当向外，此时，刀刃向上者为长刀；刀刃向下者为太刀。

板鬼

形同木板飞行无碍的妖怪

那是某年夏天的事。两个年轻的武士当值守夜。两人都是年轻气盛的乡野武士，抱着太刀[①]不睡觉，东聊西侃着。夜深了，他们忽然看见东边高台的屋梁上有一块木板拱了出来。两人都觉得很奇怪，仔细观察，只见那木板有七八尺长（约合2.1—2.4米），随即平平地飞出来，向两个人的方向奔来。两人认为这一定是鬼怪，就拔出刀等在那儿，准备它过来时再一刀砍下。

可是木板却没有飞到两人这边，反而从木格隔板的缝隙中穿了过去，偷偷潜入另一边的屋子里。那边是另外五个武士睡觉的地方。忽然传出好几声惨叫，好像有人被袭击了。两人大惊，大声把其他人都喊起来，点起灯火过去一看，五个武士都被压得扁平溃烂而死。那板子似乎没有跑到外面去，但在屋子里也找不到。

见此情形，人人都惊骇至极。众人收拾着将五人的尸骸担抬到外面。想来也许是那年轻的二武士持刀有砍它的准备，怪板就转寻另一边已入睡的五人下手。从此以后，众人都相互告诫，身为男子，无论什么场合都不可忘记带刀。那形同木板的妖怪很可怕。



岩鱼坊主

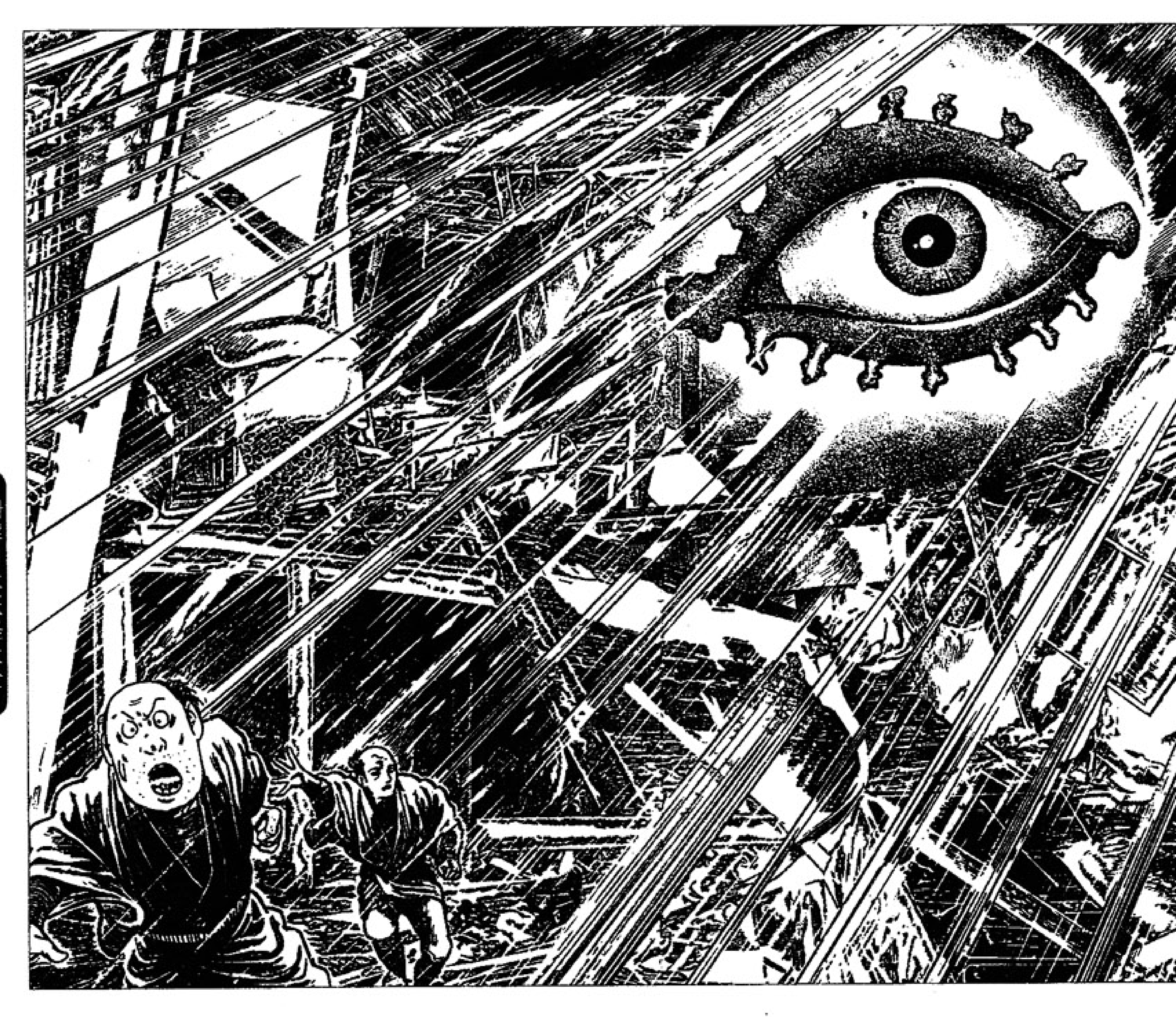
被毒枞害死的大岩鱼妖

美浓（岐阜县）惠那的付知、加子母等村町中常用一种叫“毒枞”的山椒植物的皮汁滴到河流里捕鱼。有一天，村里的青年们到河川中捕鱼，中午时准备休息，众人开始吃午饭。这时，不知哪儿来了一个和尚，说：“你们是拿毒枞捕鱼吧？那实在不是好事，还是不要用了。”

和尚热心劝说着，年轻人就说：“好吧，不用就是。”本想客气几句把人打发走，却不见他有起身的动向。众人便取了饭团请他吃，和尚吃得很香，人们又把饭和汤汁端出来，他也一扫而空。吃完后又忽然不见了。

几个年轻人面面相觑。一个人说：“刚才那个和尚真奇怪，这种深山中不该有人来，说不定是山神变的。我们还是不要用毒枞了。”另一个人说：“说什么傻话哪！这么没胆子啥也别做了。我们还是该干啥就干啥。”结果，还是放了毒枞。

这次，在一个渊潭里大获丰收，其中有一条六尺多长的大岩鱼也翻着白肚浮出水面。众人大喜过望，把它抬回村中准备大快朵颐。剖开它肚子时，却发现了中午给和尚的饭团，还有汤汁和米饭。大家都非常惊诧，谁也吃不下了。



①热田明神：以日本三神器之一草薙剑为神体的神明，有说是天照大神，也有认为是日本武尊。

②多度明神：即天津彦根命，天照大神的第三子，被认为是桑名当地豪族的祖神。

一目连

能刮“台风”的风神

伊势（三重县）的桑名地区有一座名为“一目连”的山。据说此山上一有云朵出现，必有暴风雨降临。有一次风暴席卷了数百座房屋。据说热田明神[1]的大鸟居也被“一目连”刮到大老远外的原野上。从此以后，这一带就把那种会迅速卷坏东西的怪物叫做“一目连”。

另有一种说法，“一目连”过境时总是像一条线一样刮过，在它路径之外的地方却是一丝微风也没有。

离伊势桑名地区约二里远（约合八公里）的香取一带，有一座叫多度明神[2]的宫殿，在其别殿中祭祀着叫“一目连”的神灵。传说此神从前曾救人之命，颇有功德。

有一年大雨延绵，河川泛滥，村村发大水，村民爬到树上大声求救。但是风大水猛，声音盖过了他们的声音，最后谁也没来。两三天后，大家都觉得只有坐着等死了。这时，不知谁说如果“一目连”出现就会救大家，于是众人纷纷合掌，大声向它求救。

那喊声回荡在水面，仿佛没有任何回应。然而当天晚上，大水忽然退了。村民们终于得救了。只是谁也没亲眼看见“一目连”的影子。



①南方熊楠（1867—1941年）：日本近代杰出的博物学者、生物学者（特别是菌类学）、民俗学者。与孙中山相识，与著名的民俗学家柳田国男也有深交。

遗念火

成双出现带有某种怨恨的怪火

汉字写作“遗念火”或者“因缘火”。这些火性的妖怪似乎多带有某种怨恨。

这东西基本上不会移动，也不会飞舞，总是在固定的地方出现，多数是成双出现，看起来像是男女两人。想是在这里横死之人的灵体吧。从它是“一对男女”的情况来看，可能是私奔的男女，或是在此殉情的情侣的遗恨所化。

这火焰多在山中僻静之处出现，有时海上也有，多是成群出现，幽光摇曳，四处漂移。

冲绳一带把幽灵称作“遗念”，因而流传着许多关于“遗念火”的异闻。

这些传闻的共同特点，依然是说多为男女二人的灵火，成双成对出现，而且总是束缚在一个范围内不能飞远。这一点与人魂这种东西颇有相异之处。同样是人类所化的火焰，病死者与事故、自杀等横死者所化的形状截然不同。

南方熊楠[①]认为，人心并不是单一之物，而是由不同的心聚集在一起形成的复合体。人死之后，心的复合体没有完全消失，多少还会残留一些。这种说法也许能够解释一些事情吧。



① 天狗砾：有时有不知从何而来的石头砸来，过去的人认为是天狗所为。

矶渚女

喜欢在海边恶作剧的女妖怪

这是一种在海边出没的妖怪，在九州北部的群岛地区多有出现。

它的名字用汉字大致是写作“矶渚女”，因是依照当地方言发音，不一定准确。在阴历五月的梅雨季节，多有阴湿多霭的夜晚。有渔夫在这样的深夜出海钓鱼时，在浓密的雾霭中看到它现身。说是现身，其实并不能很清楚地看到。渔夫正怀疑看到的是礁石的影子，忽然听到“喀拉喀拉”的岩石崩落声。渔夫吃了一惊，赶快把船划回去。第二天，挑天光晴亮的时候又去看了一次，却什么也没有。换句话说，就像是海上的“天狗砾[①]”。传说这就是女身的妖怪“矶渚女”所为。

长崎县的江之岛附近的“矶姬”也喜欢同样的恶作剧，常常吓到渔夫。

在肥前（佐贺县、长崎县）附近的海域，也有许多饶有趣味的异闻流传。

不过也有人认为这“矶渚女”其实应该解释为“投石女”。投石游戏是孩子们拿小石头丢掷目标、比赛距离远近的一种游戏，在女孩子间特别流行。所用的石头与现在的手球相似，被称为“投石”。投石女这个名称可能就来源于此了。妖怪的诞生总是笼罩着层层神秘的迷雾。



①《北越雪谱》：江户时代记录越后风土民俗的著作，越后商贾铃木牧之（1770—1842 年）所著。

异兽

喜欢帮人背行李的怪兽

越后（新潟县）山里，有一年夏天发生了一件异事。

十日町的绉布批发行有一批白绉布急着要运到七里（约合28公里）外堀之内的批发行去，就派了个叫竹助的男子跑这趟差事。竹助即刻出发，中午时他在路边的石头上坐下，拿出烧饭团吃了起来。

忽然，山谷间的地竹丛分开了，跑出一个什么东西。待到近前一看，是一只似猿非猿的奇怪野兽。它脑袋上的毛长及肩头，中段是白色的，身板比常人大不少。它似乎没有要袭击人的意思，却指着烧饭团，好像想讨一个吃。于是竹助小心地丢了一个过去。它很高兴地接过去开始吃。见此情形，竹助又丢了几个过去，说："俺这是打十日町往堀之内去，明天还要从这里经过，到时候再给你带饭团。"

他正要背起沉重的行李时，它却把行李轻轻往背上一丢，站起来往前走。有了它帮忙，竹助很轻松地就翻过了险峻的山道。

过了山，等竹助走近了，它就把行李放在地上，又回头爬进山里去了。

"那速度真是疾如旋风"，后来竹助对堀之内店的人这么说。后来进山伐猎的人也多有看见这异兽的。《北越雪谱》[1]亦有记载。

矶女

夜晚出现在船只上的吸血女妖

矶女是出现在长崎县五岛列岛北端宇久岛的妖怪，总是踞在礁石上。胸乳之上是人类的样子，下半部分则像幽灵一样飘忽。经常袭击船只。

九州海岸各地都有关于这种女怪的传闻。熊本县牛深市深海町传说，矶女会在夜晚沿着船缆爬到船上，散开长长的头发覆在睡着的人身上，发尖会吸食鲜血。被吸血的人不久就会死于非命。

在岛原半岛的小浜附近，在本港之外停泊过夜的船只，都会准备毛发搭在三顶苫衣或其他衣物上，搁在船里，相信这样能躲避矶女吸食生血。

佐贺县加唐岛的鹰之巢一带，船人把缆索拉上船时，发现有矶女衔着生鱼一起上来了。船人大惊，乘矶女不注意时砍断了船缆，匆忙逃跑了。矶女怨恨不已，但是已在船外，无可奈何。

鹿儿岛地区的长岛上出现的“矶姬”却是绝世美女，它也会吸食人的鲜血。人们对其极为害怕，认为见到它的人，即使只看上一眼就低下头去，最后也难逃一死。所以在未知的土地上停锚时，都只把锚抛下，而从不解开船缆。

久贺西岸的岩屋观音下的礁石处也多有矶女出没扰人。传说拿三根渔夫家屋梁上的蒿草，可以驱避矶女。



①注连绳：挂在神社等场所前的稻草绳，按三、五、七股向左捻合，间加纸穗。故又称左绳或七五三绳，作为结界，象征神界和外界的分隔。新年时也会被挂在家门口，驱避邪气，保佑新的一年可以得神庇佑。

井户神（井神）

攸关家人身体健康的神明

笔者这个年龄的人，小时候，家里可谓举头三尺有神明，像井户神、灶神、厕所神什么的，数不胜数。

正月里，人们会给水井挂上注连绳[①]，以表示对井户神的敬意。

家里住着这么一堆神仙大人或者妖怪大人，无论哪个都有专门的供奉行事，一年中忙个不停，倒也不无聊。如今住在公寓中，所有的神灵都溜走了，总觉得寂寞了不少。

从前，在仙台，一家的主人生了病。家人请来巫女祈问，巫女说："此屋建造时，堵坏了井户。井户神大人苦闷不堪，所以作怪。"可是又不能破坏已经盖好的房子，这家人就在井上设计了一个出气管子，给憋闷的井户神稍微透透气。据说，如今在仙台的这户人家，还保留着这个带出气管的井户。

如果惹井户神生气的话，它会让井水变得浑浊，使人染上疫病。

相传曾有一个美貌的侍女到井边汲水，提起钓瓶时，井户神也跟着钓瓶一块儿上来了。这井户神长着一张鲶鱼样的脸，是个好色之徒。它对这侍女一见钟情，把她一起拖到井下去了。



①铭刀：刻有铭文的刀。

石见牛鬼

借婴儿骗取同情的“牛鬼”女妖

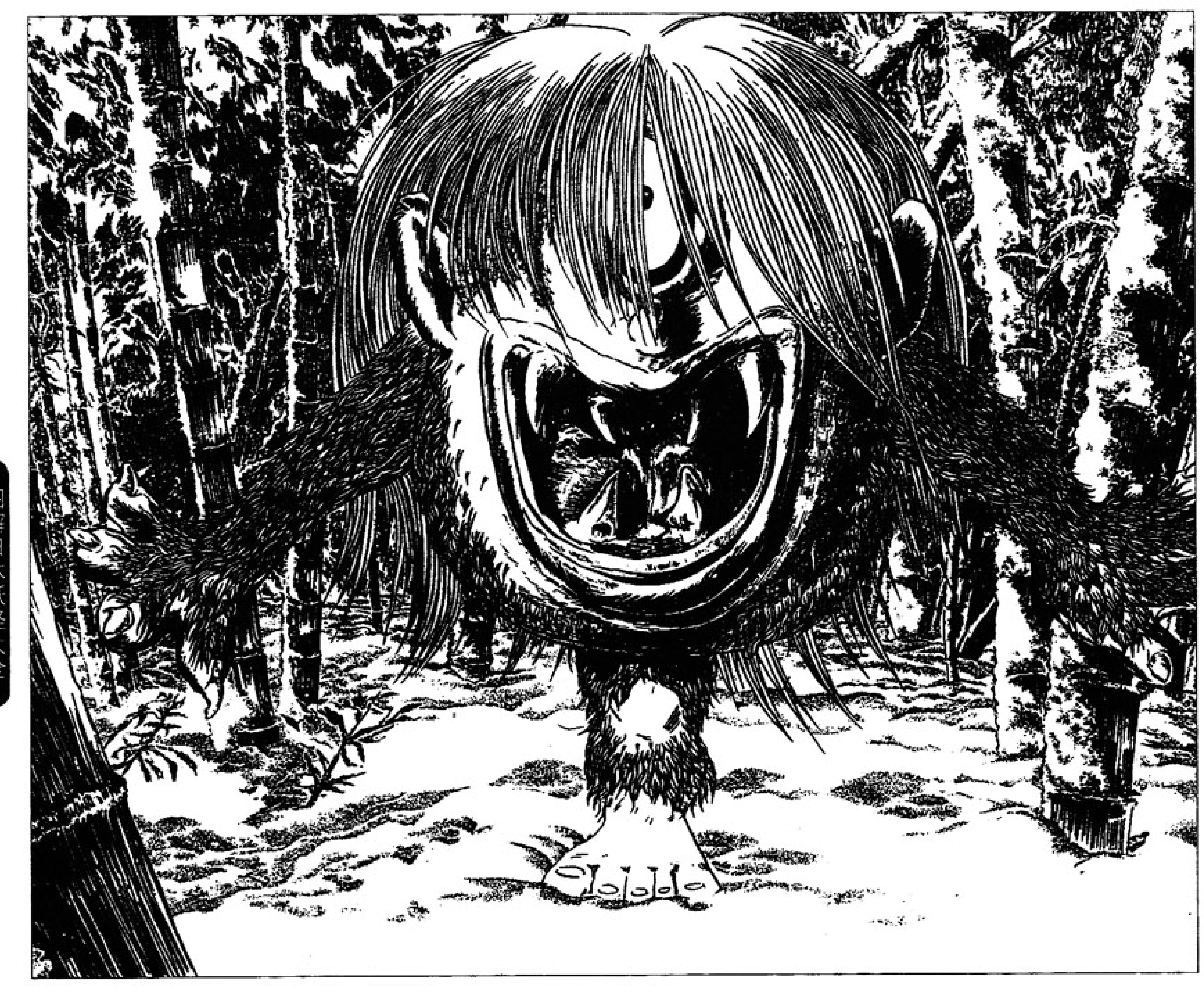
从前，石见（岛根县）鱼津浦有个喜欢钓鱼的男子。一天夜里，他独自到海边垂钓。这一夜收获尤为丰富，把小鱼篓都装满了。这时，海里出现了一个抱着婴儿的奇怪女子，对他乞求道：“请您分条鱼给这个孩子吧。”

男子给她后，她又乞求再给一条，最后鱼篓空了。女人又道：“把您腰上的东西也给我们吧。”

男子试着把刀拔出来丢过去，那东西竟也露出森白的牙齿“咔哧咔哧”咬着吃下去了。

女人又继续说：“您帮我抱一会儿这个孩子吧。”说着，也不管他愿不愿意，强行把孩子塞给他。男子一不留神，女人就在海中消失了。之后，海上忽然起了汹涌大浪，出现了一个黑乎乎的巨大东西。男子想逃，手中的婴儿忽然变成一块沉重的石头，怎么丢也丢不掉，手忙脚乱时怪物已经追近了。男子吓得快没魂了，抱着沉重的石头逃跑，怪物发出可怕的声音紧追不放。

这时，男子家传的铭刀[①]在家中忽然自己出鞘，箭一样飞向空中。须臾又突然出现，刺穿了“牛鬼”的脑袋，救了他的命。虽然丢了铭刀，但保住了一条命，还是值得庆幸的。他将刀鞘当做神体郑重地供奉了起来。



①多陀罗：多陀罗是山阴、山阳等中国山脉地带熔锻沙铁以淬取生铁的熔炉。当地的铸铁师也称作多陀罗师。

②山魈之说可见于我国的《太平广记》，卷四二八引唐戴孚《广异记·斑子》："山魈者，岭南所在有之……雄者谓之山公，必求金钱；遇雌者谓之山姑，必求脂粉，与者能相护。"

一本多陀罗

独目独足的妖怪

有时在雪地里会看到一尺多宽的大脚印，但不是双足，而是独脚，这就是“一本多陀罗[①]”的脚印。据说纪州（和歌山县）的熊野山中至今还有这东西，似乎是一种独目独足、与人类很接近的怪兽。

中国广东、广西地区的山中，也有一种只有一只脚的妖怪，被称为“山魈”，是魍魉的一种。山魈的独脚是后脚踵在前，手脚的指头各有三只分歧，是妖怪中少见的有雌雄之分的种类。雄者被称为“山公”，遇之必索钱财；雌者称为“山姑”，则会索要红白脂粉[②]。这些行为都与人非常接近。

过去有行路者晚上走在岭南山中，害怕被虎狼袭击，想爬到树上休息。这时忽然遇到一个山姑。山姑问他带有什么货物，这人正好带的有红白脂粉，就给了它一些。山姑很高兴，答应保护他。夜里，这人正在睡觉，老虎来了，对他来回嗅闻。山姑下树，用手抚摸着老虎说：“这是我的客人，你赶快走吧。”老虎就离去了。

第二天这人和山姑辞别，山姑非常客气地感谢了他。这也是“一本多陀罗”的亲类吧。



井守（蝾螈）
守护井户的妖怪

蝾螈被称为井守，可能是由“守护井户”之意衍生出来的。蝾螈会吃井里的虫子，清洁井户，称为“井守”也算名符其实。不过还是让人觉得有些恶心，说它会变成妖怪也不足为奇。

从前，越前（福井县）汤尾地区深部有座古城遗址。一个叫尘外的和尚在当地的一座寺庙中潜心修行佛法。有一天晚上，尘外正在看书，忽然听到虻蝇叫似的吵嚷声。一看，一个身长约四五寸的小人走来向他说话。若是一般人多半会被吓到，尘外却是有修行的僧侣，他并未露出吃惊的神色，还是默不作声继续看书。那小人说道：“无礼之徒，胆敢不回话！来啊！”

它喊了一声，一群小人应声赶到，向他打来。尘外招架不住，匆忙逃跑。

村里人听说此事后告诉他，此地从前曾有战乱，破城之时有许多武士战死，魂灵化为“井守”栖宿在古井中。于是尘外带着村人们去看，确实有很多蝾螈聚集在那儿。尘外诵念起随身所带的经书，超度武士们的亡灵。结果蝾螈竟纷纷死去。如此一来，以后就不会作祟了，然而想来也委实可悲。尘外与村人收集了枯柴，焚烧了这些蝾螈的亡骸，将其郑重地埋葬了。



①这里指日本的中国地区，在九州与近几地区之间，包括本州岛西部的山阳道、山阴道地区。

厌魅

喜欢用背影骗人的讨厌鬼

一天日暮时分，小伙计被打发去米店买米。把米装入竹斗后，走在回家路上，忽然看见前面有个年轻的“女人”。他看着看着，忽然觉得很像自己久未谋面的姐姐。这么一想，他心头不由涌起一股思念之情，喊道：“姐姐！”

“女子”回过了头，他却发现那脸与自己姐姐一点也不像，竟是一个相貌猥琐的老头。伙计吓了一跳，“哇—”的一声惨叫起来，竹斗也掉到了地上。这种“厌魅”还真是叫人觉得厌恶。同样的故事在中国[①]的山阴地区也有流传。

我们常说“讨厌”这个词。有时会遇到这样的情况，在背后看过去是一个颇有风韵的性感美女，到正面一看却完全不是这么一回事，脸和背影完全不同，叫人吓了一跳。若发现是个老头，多半要吓得当场跌在地上吧。

有一次，我们一家人开车出去玩。我和家人一起去停车处厕所时，却发现一伙“女人”挤满了男厕所。正觉得奇怪，到正脸一看却全是孔武大汉，一个个皮肤黝黑却强抹着白粉，脸上深深浅浅，斑驳重重。这些男色业者也算是“厌魅”的一种吧。



①反：日本量度面积的单位，以长度而言。“一反”大约有 11 米。

一反木绵

缠人脑袋的一匹白布

夜里，有时能看到约一反[1]长度的白布，飘飘忽忽地飞来。这是从前曾在鹿儿岛县的大隅地区出现的妖怪。乍见时还不觉得害怕，以为是哪户人家粗心大意，晒干的衣物被风吹跑了。直等那东西袭击到人头上，才知道原来是妖怪。

有一天晚上，一个男子赶路回家途中，天空中忽然有一匹白布落在男子面前。他吓了一跳停住脚步，那东西竟又缠着他的颈项。这时，男子飞快地拔出短刀向白布斩去。白布消失了，男子的手中还留着了一些血迹。一反木绵缠人的脑袋，往往是连头带脸蒙住，最后会让人窒息而死。

古书上还有这样的记载：在大阪淀川地区的天王寺附近，出现了二三十个白乎乎的东西，有长有圆，蓬蓬松松，将落未落，上上下下飘忽飞着。有两三个掉在地上，有人捡起一个，觉得好像是比蜘蛛丝稍微粗一些的丝做成的绵软织物，但捏在手上却忽然消失了。

这种不明正体的奇妙东西是当天中午时分开始飞的，大概飘了两个小时后停止了。第二天再等着它飞，却什么也没发生了。

这也是一反木绵一类的东西吧。



以津真天

纠缠见死不救者的妖怪

自古以来，都说对食物的怨念是很恐怖的。战争期间，笔者在南方曾有长达一年缺少食物的体验。那时对食物的极度渴望，没有亲身体验过的人是无法想象的。

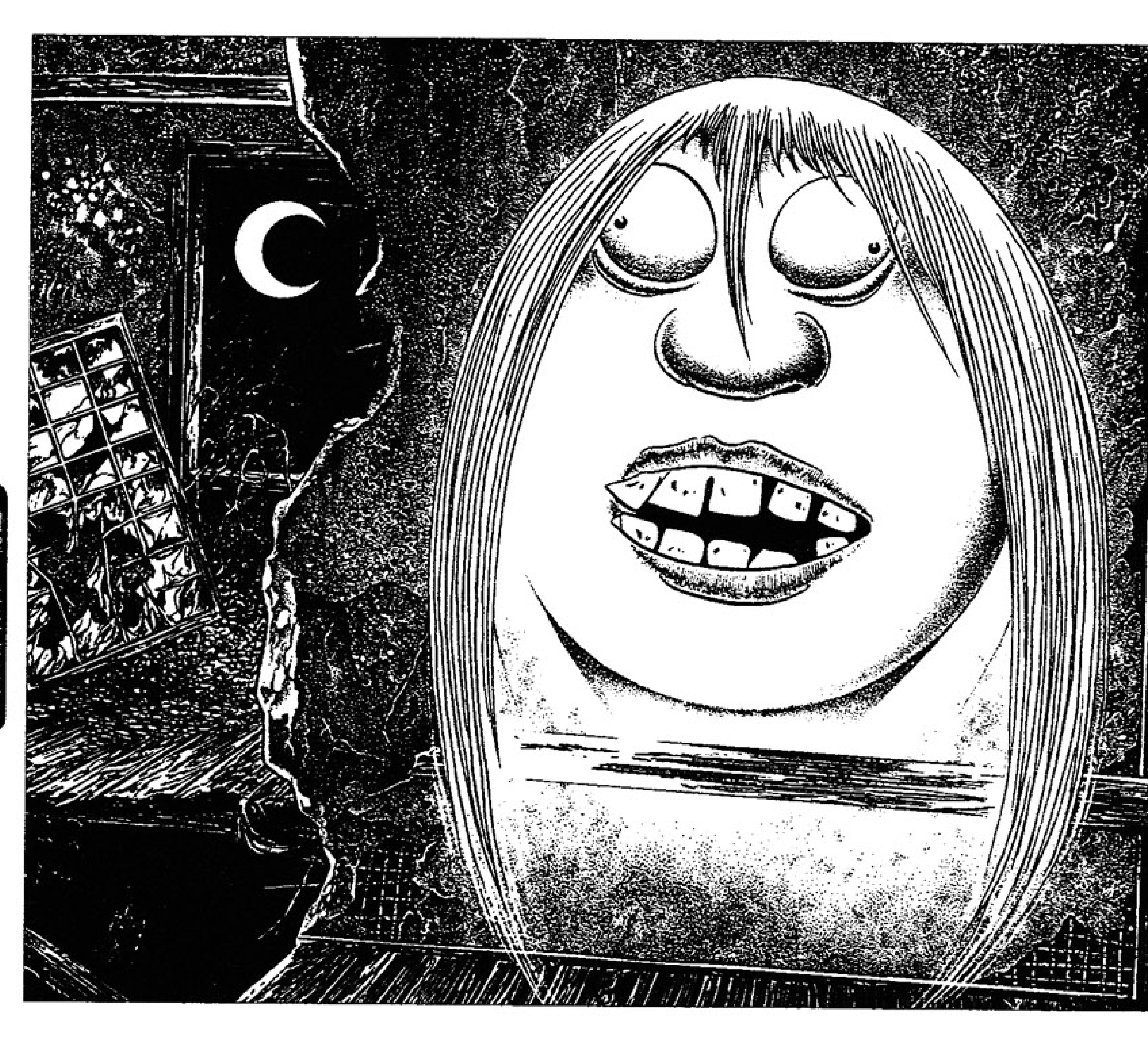
所以旧时传说如果坐视他人因缺少食物挨饿而死，其人死后将化为可怖怪鸟，纠缠见死不救的人。

“以津真天”这个奇怪的名字从发音来看应是“待到何时”之意。自己的尸体被遗弃街头，无人垂悯收殓，因而愤怒地控诉：“待到何时！待到何时！”

这种泣鸣之声就是名字的由来。

此外，饥荒干旱或动乱之年，人人疾苦。人们对那些见自己苦痛却残忍坐视不理的同伴心生怨恨之际，以津真天就寻隙出现了。饥饿的人们的灵魂会化为禽兽的样子出现，也不是不可能的。

从前，因难产而死的女人有很多。传说这些女子的执念会化为鸟类，在雨夜发出不祥的啼鸣四处飞舞，着实令人心悲。此类都是因时代而产生的妖怪。



滚箩匾

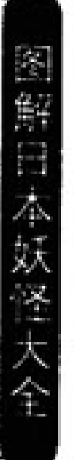
滚来滚去的竹制箩匾怪物

长野县南佐久郡有一座古旧的堂屋。深夜里，屋子里常有名叫“滚箩匾”的妖怪出现。

箩匾是一种竹制的扁容器。这怪物会化作人形，滚来滚去在人前出现。

多有酒瓶等容器变成的妖怪从坂道上滚下来吓人。滚着出现却能变成人形的妖怪倒是比较少见。应是带有“付丧神”或“伸长怪”之类性质的妖怪。

器物所化之妖甚多，像勺子、草鞋等，放置年代久了都会变成妖怪。这么想来，往家里一看，到处都是会变成妖怪的东西。不过，现在有很多电器产品，没有过去那么具有威胁感了。过去的东西大多是木制的，木头这种东西具有生命力，可能因此才能化作妖物。


図解日本妖怪大全

一本足

箭猪王亡灵幻化成的妖怪

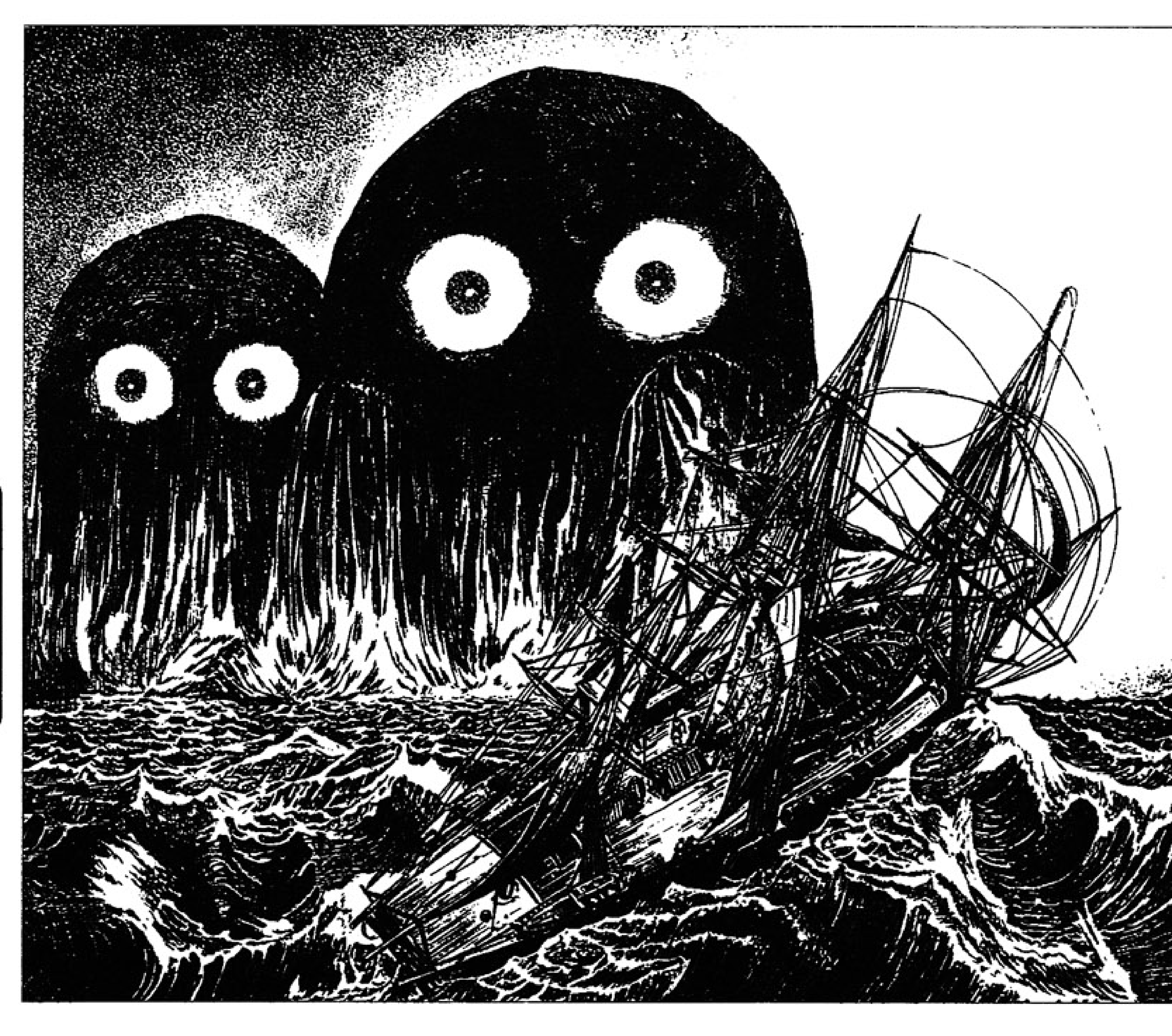
大和（奈良县）吉野郡上北村的北方有一座伯母峰。从前，山岭南边的天之濑地区有一个名叫射马兵库的猎人。一天，他带着猎犬到伯母峰腹地打猎，到了山竹林，忽然一只背上长着山竹的野猪冲了过来。兵库放了一枪，它没有减速，继续向他猛冲。他又朝着它开了两三枪，它终于倒地不起了。

过了几天，纪州（和歌山县）汤峰的温泉有一个野武士来泡澡。他向老板要了一个房间，并吩咐道："我睡觉的时候，别让任何人偷看这房间。"

他严厉叮嘱后进了屋。老板心中疑惑，抑制不住好奇，天快亮时去偷瞧了一眼。却见一只背上长着山竹的怪物占据了整张地铺睡在那儿。

怪物睁开眼睛说："这样子被你看到了，也没办法。我是在北山天之濑伯母峰久居的箭猪王亡灵，先日被射马兵库那家伙射杀，欲报此仇。但他带着的火枪和斑犬实在麻烦，需得先取此二物。还请务必助我一臂之力。"

当地的官员害怕箭猪王作祟，就派了使者去与天之濑的兵库交涉。兵库却不肯听从，最后不了了之。于是箭猪王的亡灵变为"一本足"的鬼出现在伯母峰，抓食旅人。东熊野的街道从此几乎废弃了。



①儒艮：由马来语直接音译而来，也有人称它为“南海牛”。是珍稀的海洋食草性哺乳动物。因上半身体态略像人，古代水手在光线不好的时候看到它，误认为它是女人，便有了“美人鱼”的称呼。

海坊主

海上出现的秃头妖怪

这是一种海上出现的妖怪，也有叫“海法师”、“海小僧”、“海入道”之类的名字，多通称为“海坊主（‘坊主’的意思就是‘秃头和尚’）”。此怪体形巨大，颜色漆黑，目光如炬，大嘴开裂。有时也有口、目、鼻皆无的海坊主。海坊主出现时，必须默不作声。如果问“这是什么？”船只瞬间就会被打翻。一般认为它是鱼类变出来的妖怪，不过鱼类中少有如此巨大又滑溜溜、黑乎乎的东西吧。

常听说这样的故事：一个力气很大的男子夜晚在海边走路，海坊主忽然出现，要把他拖下海，最后侥幸逃脱。仔细想想，这似乎与儒艮[①]很相似。山阴也曾有海坊主夜里在海边出现，往人身上蹭，恰巧遇到的男子很有气力，反用绳子把它捉了回来。第二天，村中长者见了这东西，说：“这东西叫‘海坊主’，蹭人身体多半是自己身上发痒了。”

东北地区有像大和尚一样的海坊主。打渔时若不将第一批收获物献给海神，就会有海坊主出现作怪，掀翻船只，掳去船长。

从前中国地区有海坊主挂在网上被打捞上来。它状如人形，圆头圆脑，大小在十厘米上下。看来海坊主也是有大、中、小不同规格的。



哇

栖住在无人屋里的妖怪

夜里走在静静的街道上，经过一座古屋时，忽然有东西“哇”地叫了一声，生生叫人吓了一跳。这忽然发出“哇”叫声的妖怪，没有人见过它的真面目，只知道它总是栖住在无人的屋子里。

从前，江户有个小有积蓄的男子，从一户负债夜逃的人家手中买下了一座古屋。夫妻两人清理房子时打扫出了一堆大蝙蝠和蟾蜍。

“这屋子真叫人毛骨悚然。”夫妇俩都浑身不舒服。这天晚上，夫妇俩睡下后，整夜都被“哇”叫声搅得不得安宁。第二天，双眼通红的两人向街坊邻居抱怨道：

“不知什么东西整夜都在‘哇’，吵得人一个晚上都睡不好。”

邻居们却没人听到这声音，谁也不相信：

“如果有那么大声音，附近的人总该会听到吧。”

夫妇俩一夜战战兢兢拥作一团，熬得眼睛都红了，却反被他人嘲笑了一番。

只有村里的一个长者听到这消息，告诉他们说：

“那老屋子里从以前开始就住着一个叫‘哇’的妖怪。你们听到的那声音，一定是‘哇’搞的鬼。”



①盆小屋：盂兰盆节时孩子们用竹子、麦草等搭起的小屋子，祭典之后要烧掉。在长崎、德岛等地区流行。

牛打坊

潜入马厩、牛圈中吸血的妖怪

牛马之类死在屋厩中时，人们常说："又是牛打坊作祟了。"

德岛县板野郡从前多有牛马死亡。起初人们不明原因，只能白白发愁。后来，据某个老人说，这是"牛打坊"在作怪。它夜里潜入马厩、牛圈中，只要给牲口弄出小小的伤口，牛马就会死去。就算只是被魇到也会生病，也会有致死的情况发生。传说"牛打坊"是某种和狸猫很像的黑乎乎的东西，不过没有人看清楚过。

"牛打坊"弄出伤口是为了吸血，有时也会致死。可是，几乎没有办法赶走这东西。所以麻植县，还有德岛县北部如板野村等地方的村子，会举行一种咒杀牛打坊的祭典。

祭典时要聚齐村中所有十到十五岁的孩子，沿着村子里挨家挨户讨要搜集金钱、藁草以及竹子等物，盖起牛打坊的盆小屋[①]，摆放神酒，献上杂草。如果有人吝啬，不肯出盖小屋的奉纳，孩子们就会踏着节拍唱起"赶来牛打坊，粘你蚕虫儿，抹你味噌汤"的歌谣。

如果唱了歌这家还是不肯缴纳，孩子们就会把烧掉小屋的草灰丢到这家的牛马圈中。这扬洒的草灰就像是"牛打坊"的灰，人们相信被丢入这些草灰的人家里的牛马都会死去。



姥姥火

偷油婆死后亡灵变成的磷火

河内（大阪府）的平冈地区，在雨夜中有一尺大小的火球四处飞舞，甚至会飞到附近的村子里，见者无不胆寒。据说曾有一个老婆子，每夜都会去盗窃平冈神社神灯的灯油，死后亡灵就变成这磷火。据说有一段时间，在这一带走夜路时，常会有“姥姥火”忽然迎面飞撞而来，此时应伏倒在地。看它的正体，会发现这是一种类似鸡的禽鸟，甚至还能听到它“笃笃”的啄喙声。最后飞到远处，看起来又变成火球了。

怪物中有三分之一是火性的精怪。

笔者年幼时，有次走在渔村的海岸边，忽然看到青色火焰一样的东西“扑”地出现。后来拉着母亲去看，那却是在席子上晾晒的小鲽鱼。近看，鲽鱼的骨头发出青白色的隐隐莹光。那颜色在夜里看来如梦幻般美丽，完全能够激发人对妖怪、幽灵之类东西的想象。

战争时，我深夜去热带雨林漫步，发现有一棵缀满晶亮光点的树。那青青的如荧光灯一样的色泽，和鲽鱼骨的颜色一模一样，闪烁在黑暗中，充满着梦幻之感。有人说发光的是树上的青苔。我却不能满足于这样的解释，那东西宛如来自另外一个世界。也许正是这异样的感觉，让人们创造出了那么多火性的妖怪。



①《大和本草》：贝原益轩编撰的药草书典，宝永七年（1709年）刊行，参考《本草纲目》的分类，收录1362种药草，本篇16卷，附录2卷，图谱3卷，合计21卷。

海女房

偷吃咸鱼的人鱼怪

岛根半岛的平田市附近十六岛地区自古以来就有用桶装盐腌鱼的风俗习惯。

有一天，空无一人的屋子中，“海女房”带着孩子来造访，抓起放在桶里的咸鱼狼吞虎咽。家人回来时看到这光景，赶紧叫来村里人要赶走这东西。不过已经太晚了，人们赶到屋子里，桶中已经空空如也了。

“海女房”又叫“海夫人”，据说是人鱼一类的东西。相传此怪住在海中，其骨自古以来就被视为珍贵的药材。荷兰人称之为“培西慕瑞”，是一种止血的妙药。此物奇货可居，因而多有伪造。从前，有的药商就将鱼的牙齿研粉充做培西慕瑞出售。

《大和本草》①记载：“其发、鼻、手足俱备，手足指间生有蹼类水鸟，不通人语，给它们饮食它们也不吃，上陆亦可数日不死……”。

其他书有记载的“海人”，则是一种形如和尚的光头坊主。遇到它上舟来，最好是默不作声。万一发出什么骚动，就会刮起大风掀翻船只。这可能是“海女房”的丈夫“海坊主”。福冈县宗像郡大岛村附近还有一种“海女”出现，传说渔民常在海上看见它在海面上行走，实体却不明。可能也是“海女房”的同类。



①“神”与“发”的日文发音一样，因而“后发”与“后神”也是同音词。

后神

擅长从后面搞偷袭恶作剧的妖怪

夜里，在漆黑的道路上行走，有时忽然会有种好像有人从背后扯你头发的恐怖感觉。

这就是“后神”要出现的前兆。再过一会儿，觉得好像忽然被绊了一跤，此时“后神”就伸出冷冰冰的手来触摸你的后颈了。一般人都会缩起脖子吓一大跳。这就是“后神”的恶作剧。什么也没有出现，却能叫人吓得有如跌落谷底。

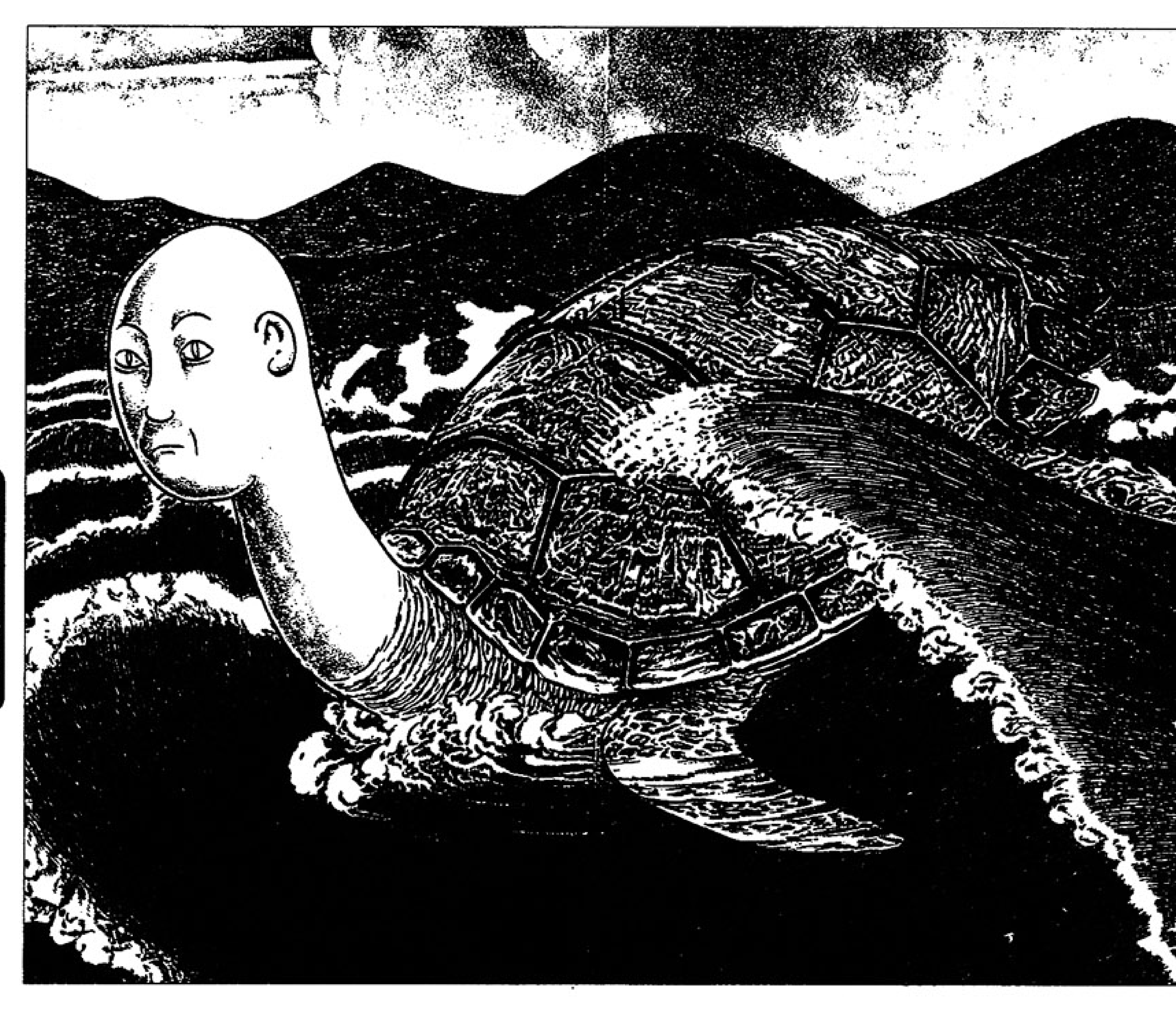
“后神”因地方而异也各有不同。冈山地区出现的“后神”触及皮肤时的感觉是滚热的，让人会“呀——”的一声尖叫起来。

从前冈山县津山地区有个胆小的女人，她一向精心梳理自己的头发。有一天走夜路，忽然有“后神”出现，抓扯着她的头发弄得乱七八糟。女人正在害怕时，“后神”又冲着她的后脖子吹了一口气，那气息像火一样滚热，更是把她吓得心胆俱裂。

还有的后神是随一阵风出现，忽然把人拿着的伞刮卷到半空。

总体来说，“后神”也好，妖怪也好，都是那些疑神疑鬼的人才会撞上的。对于那些一向以平常心对待的人，就算有什么出现也感觉迟钝，所以幽灵妖怪之类的东西都不会现身。

不过阿婆们常说的“后发纠扯——恋恋不舍”[①]，则是另外一回事了。



①物忌：日本神道用语，为准备神事活动或躲避灾难进行斋戒、慎言少行。物忌的天数通过时历和阴阳道占卜等决定。

海和尚

多以大乌龟形态出现的海妖

这是一类海上的妖怪，传说多以大乌龟的形态出现。

龟是一种神秘的生物，海龟常作为龙宫的使者出现，还会冠以“正觉坊”这种和尚一样的异名。千叶县等地区还将海龟奉为神格，如果正好捕捉到就要用车载回家，奉酒款待，再恭敬地送回去，绝不能拿去换钱。“海和尚”兴许也是这种思维下产生的妖怪。

伊豆大岛和神津岛等地如今是旅游区，在古代这些岛屿上却有许多传说。这里有一种叫做“海难法师”的妖怪，极可能就是“海和尚”的同类。这一带的岛屿，每到阴历正月二十四的夜晚，有“海难法师”从海上而来，人人畏惧。这一天，人们往往会举行防范灾祸的祭礼或者实行物忌[①]。

传说古时候岛上的一些年轻人诛杀了当地的恶官，逃亡海上时遭遇风暴而遇难。这些死者的冥念从海上归来，就化作了这种妖怪。一般认为这是因海难而死的怨灵，也有人认为并非如此，出现的其实是前往岛屿的恶灵。

不管怎么说，赋予“海和尚”比较憨趣的形态，是为了让人能以较平和的心态来看待它吧。妖怪也不光是形象可怖的东西，“海和尚”就是这样一个代表物。



马足怪（马足）

类似马蹄踢人的怪物

从古墙探出枝梢的树条，夜里会有“马足”垂下，“呼啦呼啦”地蹬划着。如果不留神从它下面经过，就会被这蹄子一脚踹飞。这实在是恶劣的行为。这怪东西在福冈四处可见。

以前的街道上没有路灯，道路也比较狭窄。要有什么悬垂在路上，打到下面经过的路人也是常有之事。走夜路时，忽然一头撞上这东西，觉得就像被马蹄踢到也不奇怪。

也许这种事情多有发生，就产生了“马足怪”这种东西。

还有一种被称作“夜行神”的骑着无首之马的独眼妖怪。二者之间可能也有什么关联。

笔者出生于鸟取县的港边小城。约在五十年前，那一带还没有什么汽车，使用的多半还是马车。说满城都是马也不夸张。附近随处可见拉着各种东西跑来跑去的马匹。如果去作弄被拴住的马，常常会被它一脚踢到。

“马足怪”的活跃时期，大概是在马这种动物遍布日本全国时。如今（特别是在都市里）马大多是坐骑，马本身也成了高级动物，很难再变成妖怪了。

长野县下伊郡还有一种风俗，每年正月十三日早上，人们都会制出“马足”或者“马鞭”等东西，悬挂在马厩中。



①《洽闻记》：唐代郑常所撰，记奇事见闻，章目多收录于《太平广记》。

②据《洽闻记》原文所出，部分依日文补。

③《徂异记》：宋代聂田撰。《徂异记》中记述："查道使高丽，见妇人红裳双袒，髻鬟纷乱，腮后微露红鬣，命扶于水中，拜手感恋而没——乃人鱼也。"但似未见如本文所说之事。

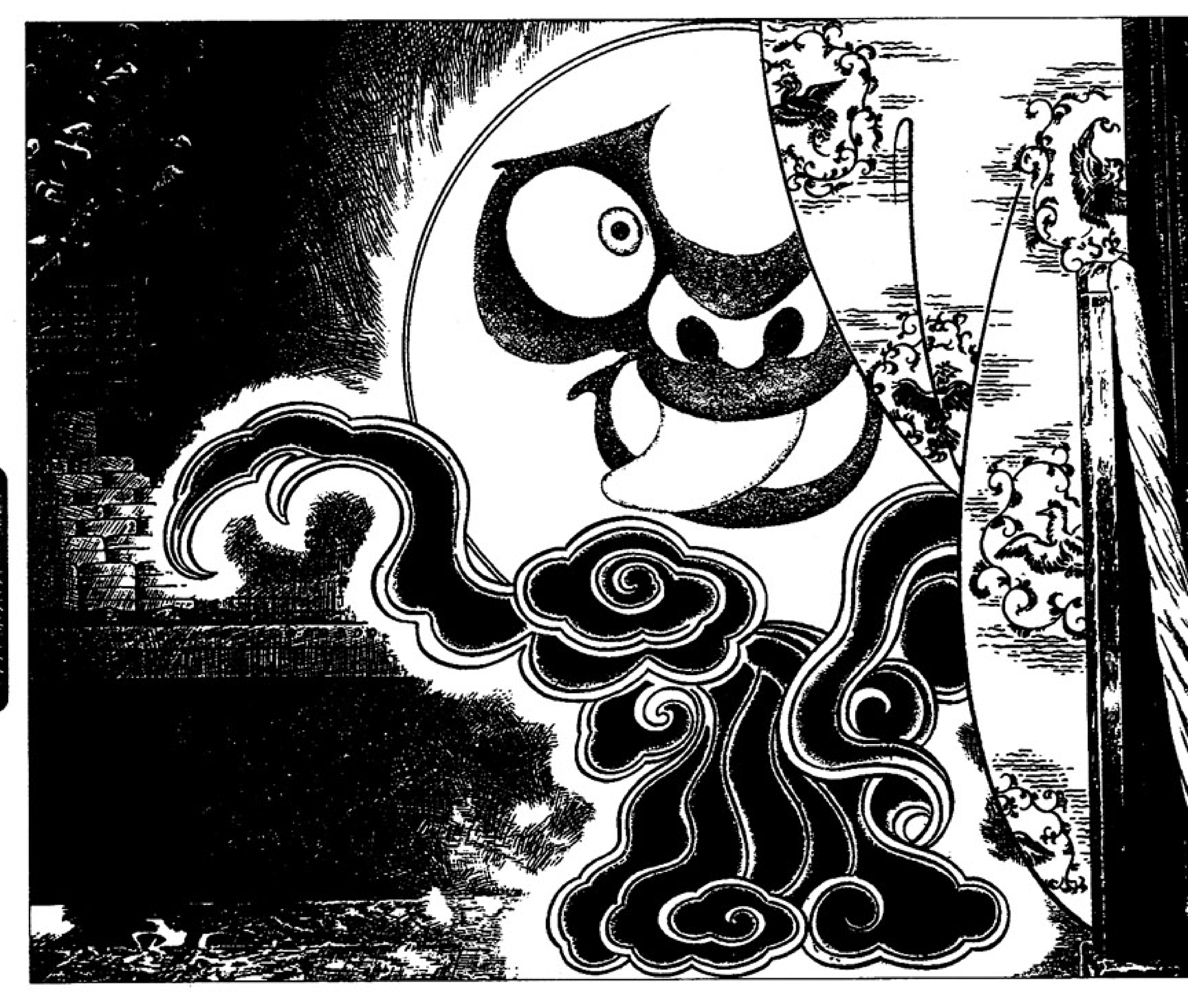
海人鱼

半人半鱼的美女妖怪

世界各地都有人鱼的传说，在日本比较有名的是大分县佐伯和若狭（福井县）等地区的人鱼传说。人鱼那种半人半鱼的形态，各处都是一样的，不过在容貌上却有若干差异。北欧出现的人鱼是撩人的成年美女，也可算国情的体现。邻近的中国也有人鱼存在，其中一种称为“海人鱼”，在《洽闻记》[1]中有如下记载：

“海人鱼，东海有之。大者长五六尺（约1.5—1.8米），状如人，眉、目、口、鼻、手爪、头皆为美丽女子，无不具足。皮肉白如玉，无鳞，有细毛，五色轻软，沐月色粼粼若有光，长一二寸（约3—6厘米），发如马尾，长五六尺。阴形与丈夫女子无异，临海鳏寡多取得，养之于池沼。交合之际，与人无异，亦不伤人。”[2]

虽然记载如此，但多传闻这“海人鱼”并不能根据自由意志进行通婚。如《徂异记》[3]中所载被人类捕获逼而结契的人鱼怀恨在心，杀害了捕获它的人。中国的故事中人类与人鱼之恋多是难遂人愿。我国倒是有人鱼以束发之名行流莺之实的风流逸闻。此物似与“海人鱼”甚为相近，然所做所为却颇有游女之风。



①松山镜：流传于新潟县十日町市松之山地区，传《万叶集》歌人大伴家持曾流放松之山的中尾地方。家持有一女名京子，其母早逝，临终前曾以一镜付之曰：“欲见母，可于镜中觅之。”女思母心切，常揽镜自照，所映实为己影而不知。后不堪后母之虐，见湖面之影以为生母，遂投水而死。

②德库拉：欧洲传说中著名的吸血鬼。

云外镜

总在夜深人静时现出原形

在各类器物之灵中，存在最古老的应数镜子之灵。镜灵为圆形，呈日月之相，也说是魂魄之相。很多人相信灵魂是圆状的东西。

镜子是一种会让人觉得不可思议的东西，在外国《爱丽丝镜中奇遇记》的童话中有出现，日本也有能从镜子中看见亡母之影的松山镜[①]故事。还有能照出妖怪原形的“破邪镜”。吸血鬼伯爵德库拉[②]的影子在镜子上映不出来，也是同样的道理。又传，阴历八月十五的月明之夜，在水晶盆内注满水，将镜子平放入水中，若是镜面映照出妖怪的模样，就表明这面镜子里住有妖怪。女子的思念会凝入镜子这样的传闻在全国各地也多有流传。

许多地方都有一种“镜石”，其中之一在琦玉县儿玉郡金瓒神社后边的山崖上。这是一块高约一丈五尺、宽九尺左右的赤褐色石头。它能映出人的影子。心地善良的人照在上面什么也不会出现；若是心地邪恶之徒，石面上就会出现阴霾。镜子有这么多的奇谈异闻，最后连镜子本身也变成妖怪的同类，会在夜深人静的时候现出原形，这就是“云外镜”。



海座头

和海坊主一样的不祥之妖

这是一种出现在海上的妖怪。它会向过往船只招手，掀起波涛，鲸吞船只。“海座头”应是“海坊主”的同伴。根据它的名字，推测它是死在海中的盲人亡灵，不过尚无定论。

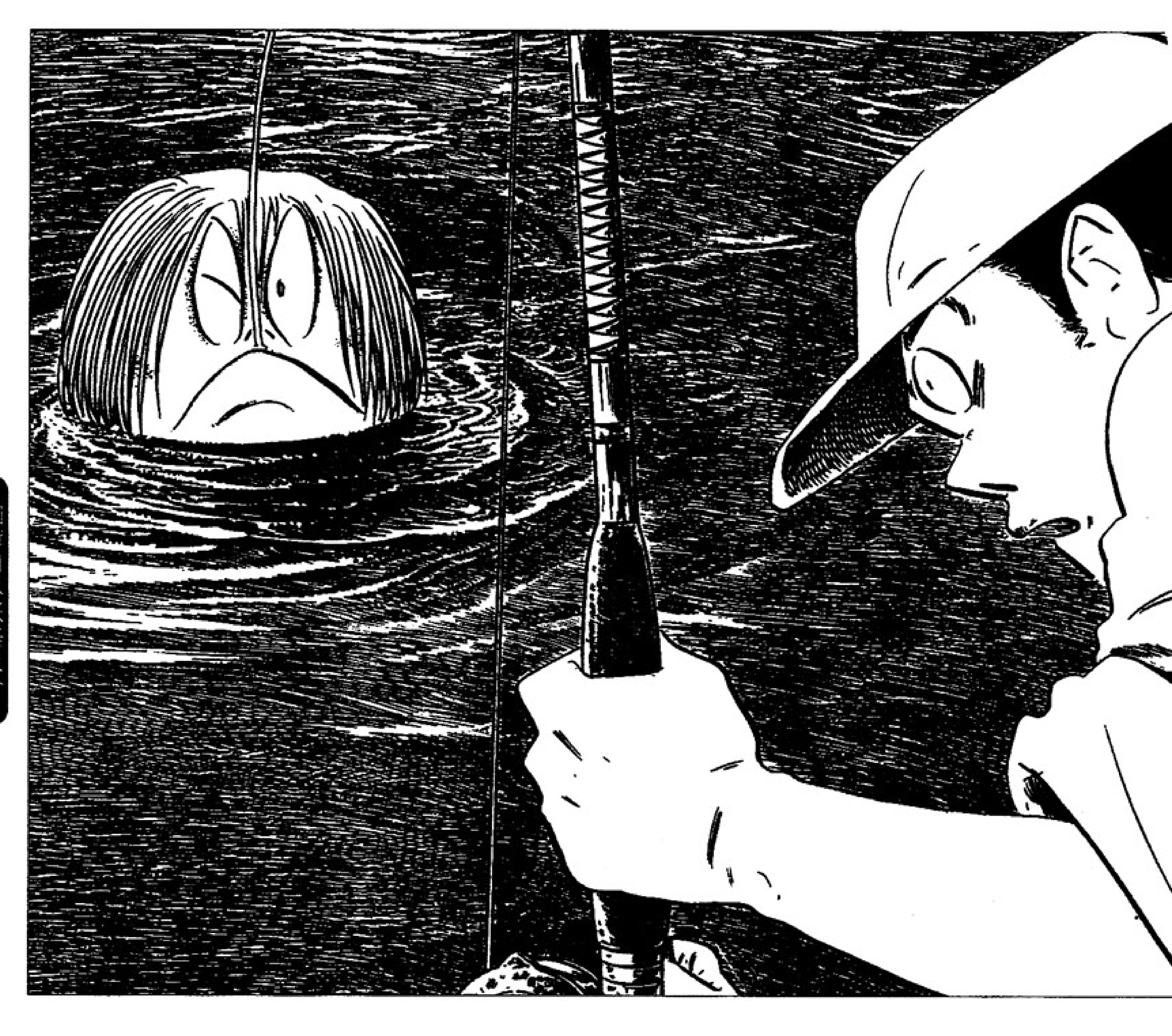
“海座头”同类众多，此外还有“海法师”、“海入道”、“船入道”、“和尚鱼”、“船幽灵”等。古书上也多有记载，共同点是见到此类之物必为不祥之兆。

昭和九年（1934年），曾有人前往鹿儿岛县的外岛黑岛调查，回来的路上看到了极其不可思议的东西，也许就是海怪。

从黑岛到鹿儿岛的途中，大约夜里十点到十一点，有人站在船尾的甲板上，放眼所及，只有船后方拖出白色的浪痕。漆黑一片的海面上，忽然出现一个男子的身影。那东西从海波上挺出筋骨分明的上身，仿佛是直立站着游泳一样。更古怪的是，它似乎没有划水游泳的动作，却以稳定的速度、稳定的距离跟在船后面。

这样过了一会儿，它忽然张开嘴巴“啊——”地打了个大呵欠。这时，那人才忽然意识到所见之物并非活人，感觉不寒而栗，赶快逃进船室里去了。

根据目击者所描述的情况，不禁叫人想到那也许就是所谓的“海座头”。



① 奄美大岛：位于鹿儿岛县，日本九州南部海面上奄美群岛中的主要岛屿，面积 712.35 平方公里，为全日本第七大岛（不包括北方四岛）。

海小僧

长着人脸的鱼妖

从前，曾有人在静冈县贺茂郡南崎村（今南伊豆町）大濑下游的佛岛这一带钓鱼。收起钓丝时，有个东西跟着从海里上来。那东西貌似小毛孩子，披头散发、毛垂过眼，吊上来时还笑眯眯的。倒是把钓鱼的人吓了一跳，进而更觉害怕，后来还为它造了一尊地藏菩萨像。岩手县下闭伊郡谱代村也有人见过这“海小僧”。潜入海中时，看到有东西“像三岁左右的孩子，体有毛，身着蓑衣”。这已是昭和十三年（1938 年）之前的事了。

奄美大岛[①]有一种称为“秋吉拉”的人面鱼，也许也是“海小僧”的同类。这种长着人脸的鱼常常从深海里浮上来，被船上的人看到后，又沉到水下去。

这东西的脸长得和人类极其相似，大小也差不多。看到这东西必然是海上要起暴风雨了，船只都要全力开回港。捕捞鲣鱼的旺季它常会出现，潮汐捕钓时也会看到。也有人认为这是儒艮，外国也有捕抓人鱼却发现抓到的是儒艮的事情。1912年，非洲开普敦曾捕捉到一条脸和人类非常像的鱼，被称为“海老翁”。给这鱼戴上帽子，穿好西装，再衔上一根烟卷，俨然是一位翩翩绅士。

如上所言，这是一类与人类非常接近的妖怪。



烟罗烟罗

缠绕着地狱之火的妖怪

也许应该写作“阎罗阎罗”，“阎罗”指的是阎魔王。这妖怪给人的印象总是缠绕着地狱的业火。也有可能是写作“远罗远罗”，总之都是指这种火烟的妖怪。农家的炉灶，还有篝火等等，总之在过去火与熏烟二者是紧密相连的。现在多用的是煤气或电，因而烟与火彻底分开了。提到烟，人们只会想到制造公害的坏东西。

不过从前的烟却有种令人怀念的独特味道，它架起了通往古代世界的传承桥梁。

“烟罗烟罗”也是这样的妖怪，并不特别对人作恶。

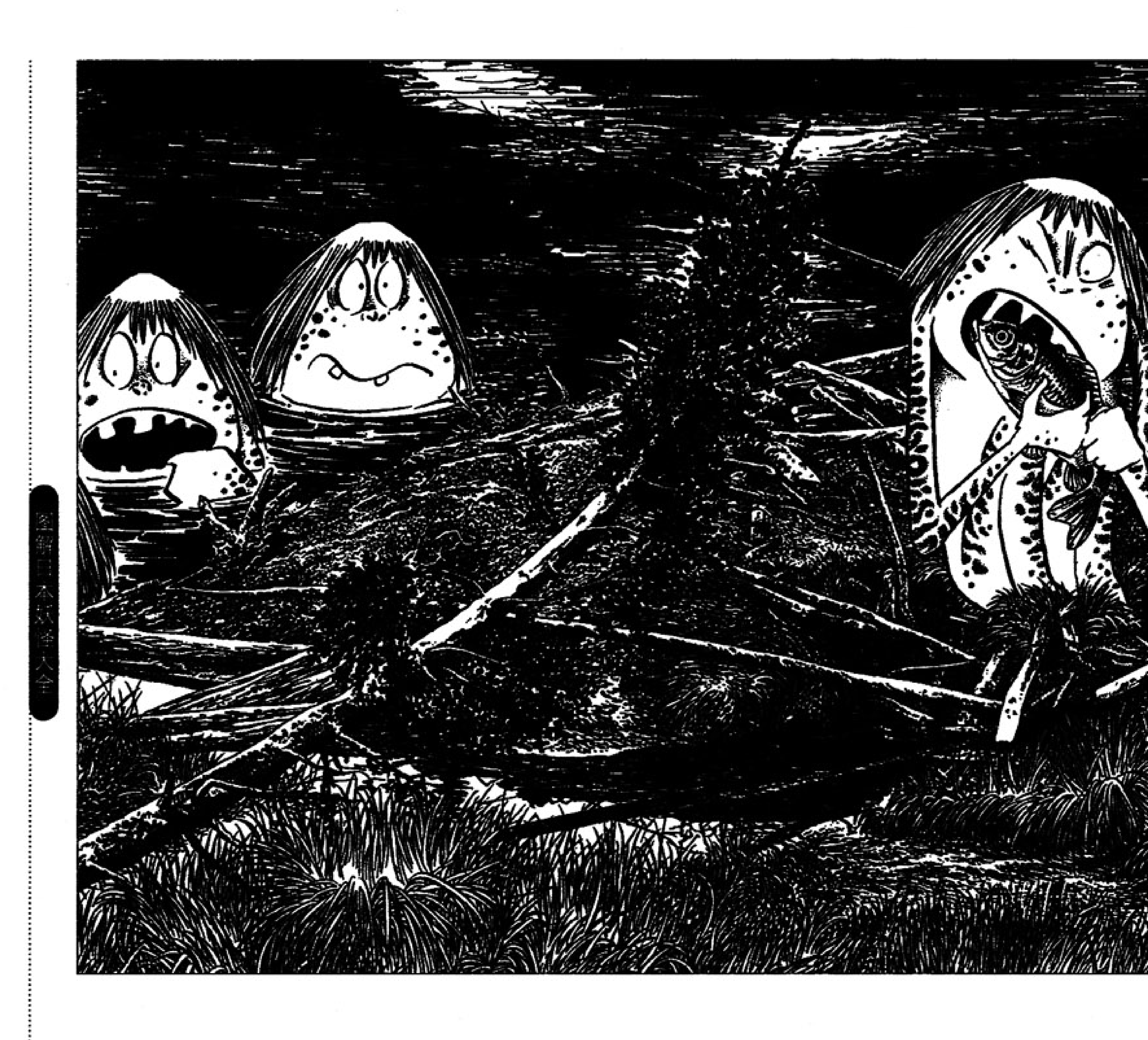
袅袅上升的烟气在空中弥漫开，也许是气流的缘故，停留在那儿久久没有消失。这时，就有“烟罗烟罗”出现在烟气之中。

细看之下，似乎还能在烟中看见人脸或怪兽之类的东西。

这就像是自古以来人们对火烟的向往与恐惧交织而生的妖怪。

过去，各种各样的东西都放在炉灶里烧，因而也烧出形形色色的熏烟。还是小孩的时候，把松叶之类东西丢到灶里烧时，真的会冒出很像“烟罗烟罗”的烟气。

不过，话说回来，如果不是很有闲情可以慢慢观赏这熏烟的人，想必看不出这东西的模样。



①日本分为八个地区：北海道、东北、中部、关东、近畿、中国、四国、九州。此处的中国便是其中的一个地区。本书中中国和日本中国地区都有出现，具体所指可根据上下文推知，不再一一注明。

②土用丑日：土用是日本民俗节庆，一年四次，土用丑日是立秋前的夏之土用日，这天有吃鳗鱼的传统习俗。

猿猴

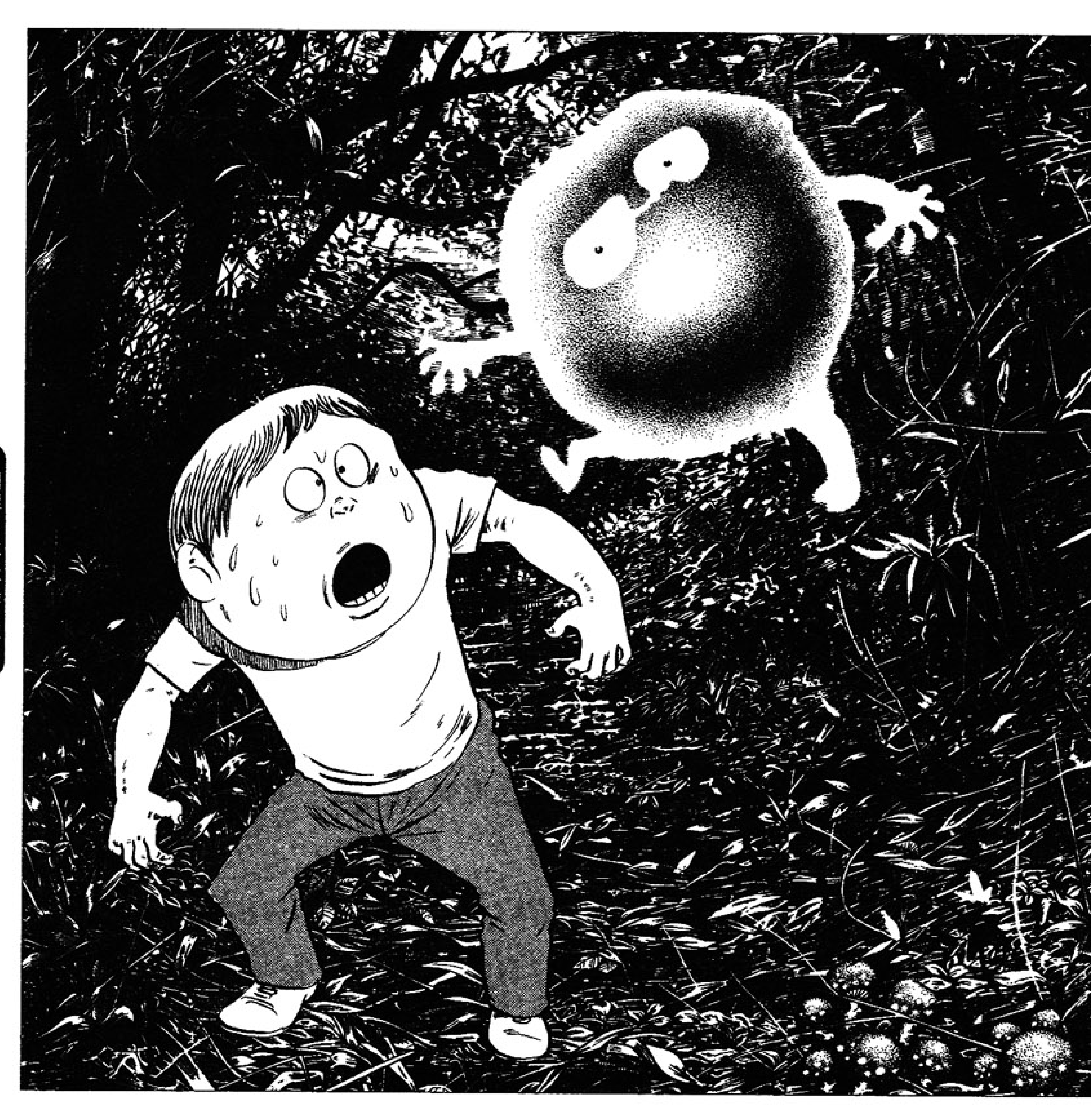
它不是河童哦

在中国[1]、四国地区用此称呼“河童”，但严格来说与“河童”有些许差异。它通常栖息在河川池渊之中，有些靠海的村子也相信海中也有这东西存在。这些地方传说，“猿猴”讨厌金属制品，所以，人们下水时在屁股上放个金属器皿比较安全。爱媛县的北宇和郡则认为如果游泳时带着猴毛，就不会被“猿猴”抓住。

这样的民间俗信还有很多。大三岛地区认为在土用丑日[2]这一天让牛到水中游泳，猿猴会聚集来捉去牛身上的虫子。这一天不能让孩子们到水边玩耍。

出羽川流经岛根县邑智郡宗林寺门前的河段被称为“猿猴渊”。传说住在这川渊中的“河童”曾经来盗取宗林寺的马，被寺里的和尚捉住了。它答应和尚说：“只要川渊上的大松树不倒，就不再危害这里的人类和马匹。”才被放了一马。此后这松树也被称为“猿猴松”。

高知县有祭奉“河童”的庆典“猿猴祭”，每年六月十六日进行。在“河童”喜欢的黄瓜上写上各人的生辰八字，放入河川中漂流，据说能祛除一年的灾难。



趴来妖

喜欢趴在人肩膀上的妖怪

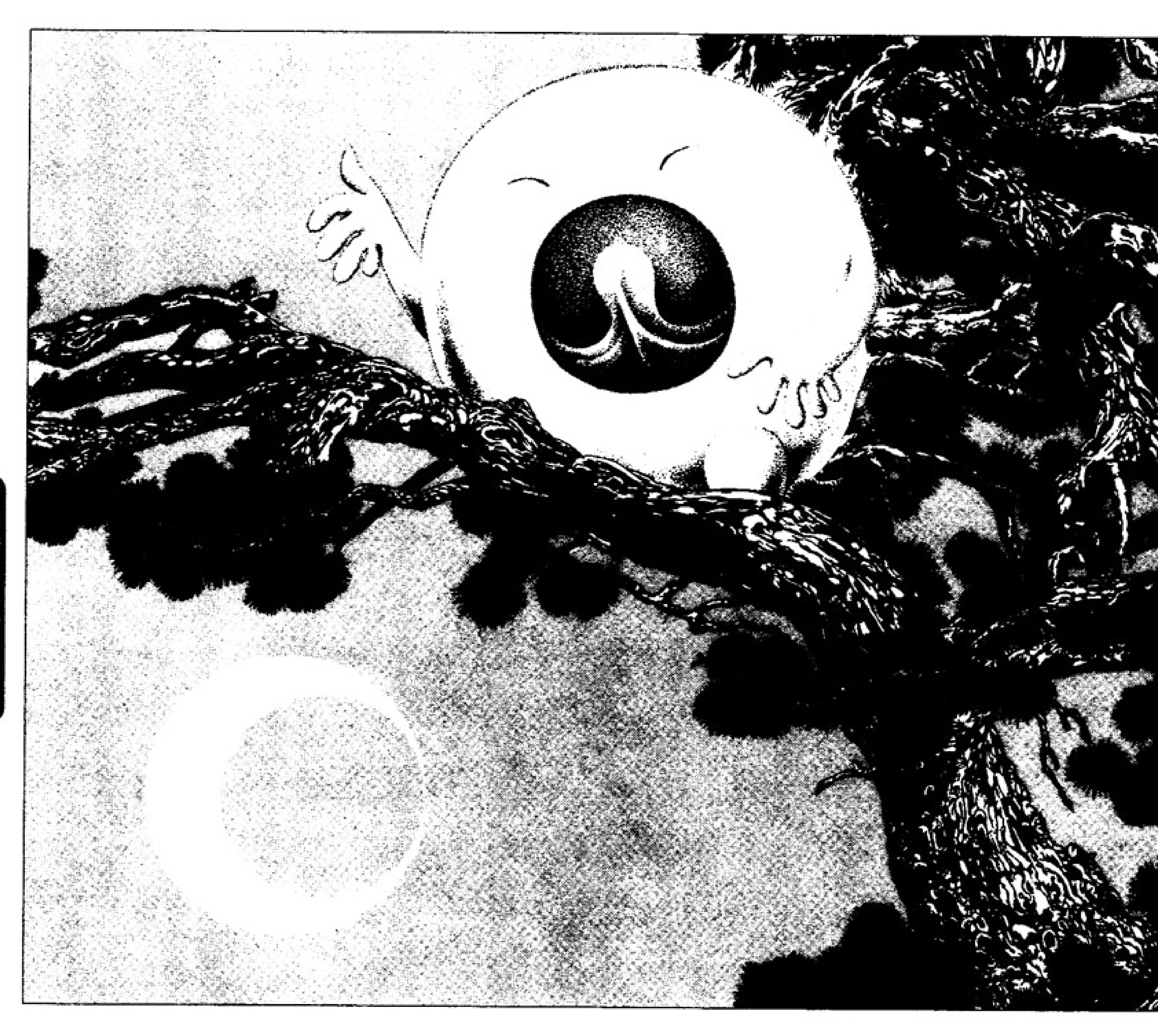
这怪物又称为“背负怪”，常常躲在杂草横生的灌木丛中，有人从路上经过时，就忽然叫一声“趴来啦”，搭住人的肩膀。你会觉得肩上顿时沉重起来，困苦不堪，它却还缠住你不放，甩也甩不掉。

大部分人都拿它没办法，不过也有人能制服它。

曾有个大力男，把这个怪叫一声趴到肩上的家伙拽回家，用力往庭石上一摔，怪物消失了，“哗啦哗啦”掉了一地的钱板，也有说掉下来的是装满钱板的壶子。

夜里，走在乡间林木茂密的黑乎乎小路上，就算肩膀没有碰到什么东西，听到“趴来啦”这么一声喊，也会总感觉好像有“趴来妖”或者什么的伏在肩上了。

不管怎么说，树丛间路又黑，蚊虫又多，谁都想赶快离开这种地方。这时如果被竹根什么的绊到，更是会被吓得够呛。越害怕越想快点走出去，心里一焦急，就感觉背上有什么沉甸甸的东西伏着。时不时再有树枝之类拂到，就会不由得“呀——趴来妖来了！！”地尖叫起来。



①日本本州岛北部城市，属岛根县，位于出云平原。在幕府体制形成之前，是古国邪马台的所在地。时至今日，仍然有许多古时遗迹留存，供人凭吊。

御子女

一种只可闻声不见形影的山中怪物

这是一种东京都三宅岛的山中怪物。看不见它的形影，只能听到树上发出的婴儿般的啼鸣声，也有的是发出奇怪的高昂笑声，人们称之为“御子女笑”。

“天狗”也是会发出高笑的妖怪，但“御子女”却不是“天狗”一类的东西。

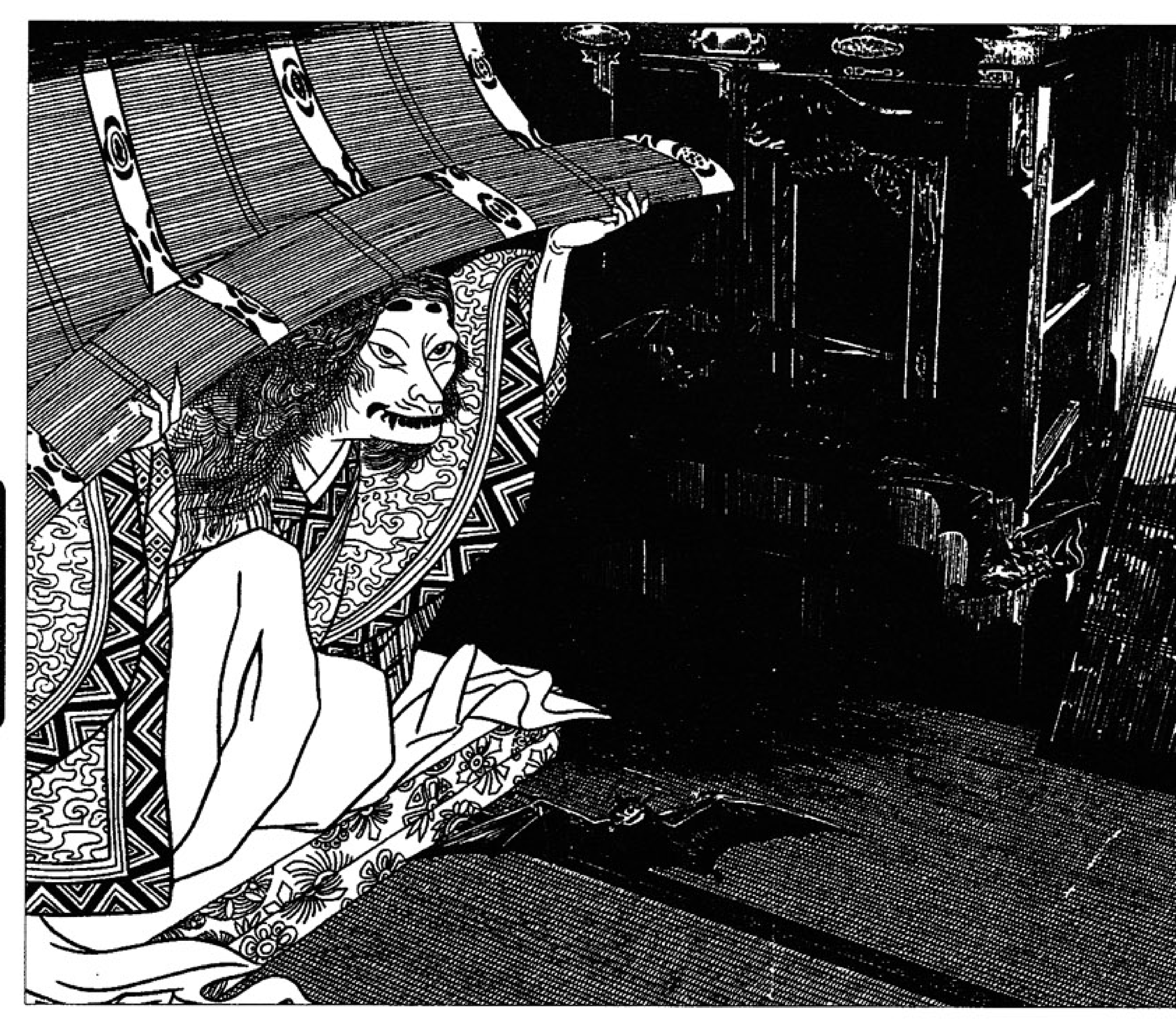
妖怪（幽灵也一样）出现之前总会有种种前兆，如忽然吹起一阵熏风、脖子上阵阵发冷、背上骤然爬起一股战栗等。

笔者也曾有过一种体验。譬如“出云古灵[1]”这种东西，似乎早已被人所遗忘。某天夜里的睡梦中，却忽然无端涌现出一种强烈的近乎悲哀的感情，就像是有古灵之类的东西出现，提醒着你“不要忘记出云”的感觉。

可能是以前看过的描述出云国灭亡历程的东西，事隔许久，如果不是这个梦，早就已经忘记了。那迫着脊背紧紧逼来的切肤之痛和出云古灵在梦里的悲哀几同身受。

南方熊楠梦见遭遇不幸的嫂嫂之前，也曾感受到不明来由的悲哀，随后嫂子的幽灵就出现了。这应该也是类似的情况。

总而言之，看到妖怪或者幽灵之前，总会有预兆之类出现。



①松浦静山（1760—1841年）：本名松浦清，号静山，江户中后期大名，肥前国平户藩第九代藩主。在其随笔《甲子夜话》中有提到姬路城的“长壁”妖怪一事。

②酒井忠以（1756—1790年）：江户播磨姬路藩第二代藩主。雅乐头系酒井家宗家第十代。

长壁

一种以老妇人之姿现身的妖怪

这是一种存在于姬路城的妖怪。它居住于天守阁的最高层，平日厌恶人类接近。一年一度只与城主一人会面，传说是以老妇人之姿现身。

有一年，松浦静山[①]曾向雅乐头朝臣酒井忠以[②]问及此事，忠以答道："原来如此，外面的人是这么传闻的，不过天守阁倒是没什么异状。"他还说，天守阁空间狭窄，放置器物也多有不便，也没什么人去。一直放在天守阁的只有一具纹有太阳旗的胴丸（铠甲的一种）。

此后，有一个叫东观的人在姬路城投宿，也向住宿处的主人问起这"长壁"，得到回答说，城中确有此物，不过当地并不叫它"长壁"，而称为"华天胴"，在天守阁的侧翼还有祭祀此物的祠龛。"连城主也很尊重它呢！"主人这么说。

另有一则古代随笔也记录有居于姬路城天守阁之上的"长壁神"之事。因为在城楼上方的壇台漆黑昏暗，一般人很难爬上去。城楼内设有神社，平日香火不熄。祭祀的是女神。这天守阁上的壇台有六畳榻榻米大小，传说乃木下藤吉郎（即丰臣秀吉）所建。以"长壁"为题材的小说现存还有两三篇，可见在当时就已经是相当有名的传说了。



①日语中“呻呜”与“鳗”谐音。

大入道

老狸或大河獭的幻化之物

从前，在仙台城下西边，有一座荒卷伊势堂山。山间有一块奇怪的大石头高耸入云，呈“大入道”之姿，还会发出声如洪钟的轰鸣声。人们想不出整治它的办法，消息一天天传开，终于也传到了藩主伊达政宗的耳中。政宗派家臣前去实地调查，第二天清晨家臣回报，情况果然属实，但也拿不出什么对策。

素来刚毅的政宗决定亲自出马看看那究竟是什么玩意，带着强弓天黑后赶到该地。那一天晚上的声音特别大，出现了比平时大好几倍的“大入道”，一眼就能看到。政宗不慌不忙，挽起强弓，拉满弦，一羽白矢直射向它。只听黑暗中传来一声惨叫，“大入道”的身影消失了，变回原来的巨岩模样。确实有射中什么的感觉，可是白羽箭却不见了。稍微隔了一段距离的岩石间好像发出了什么声音，走过去一找，在石块间竟有一只牛犊大小的大河獭，小腿上扎了一根箭，正在很痛苦地挣扎着。政宗把这家伙捉住，慢慢拔出箭。从此以后，这坡道上再也没有怪事出现了。原先“呻鸣坂”的名字也改成“鳗坂[①]”了。这“大入道”可能就是老狸或者大河獭之类的幻化之物。



置行堀

半路杀出来的"土匪"怪

东京本所七大不可思议现象中最有名的故事。

一个渔人这天刚获得了意想不到的大丰收，正哼着小调往家里走。途中经过一段昏暗的路渠，忽然听到一个声音："放下来，放下来。"

怎么回事？难道是自己听错了？他不由心感不安，加快了脚步往家里赶去。到家一看，鱼篓里已经空空如也。这是在本所锦系堀发生的事，这事在琦玉县川越市同样也发生过。

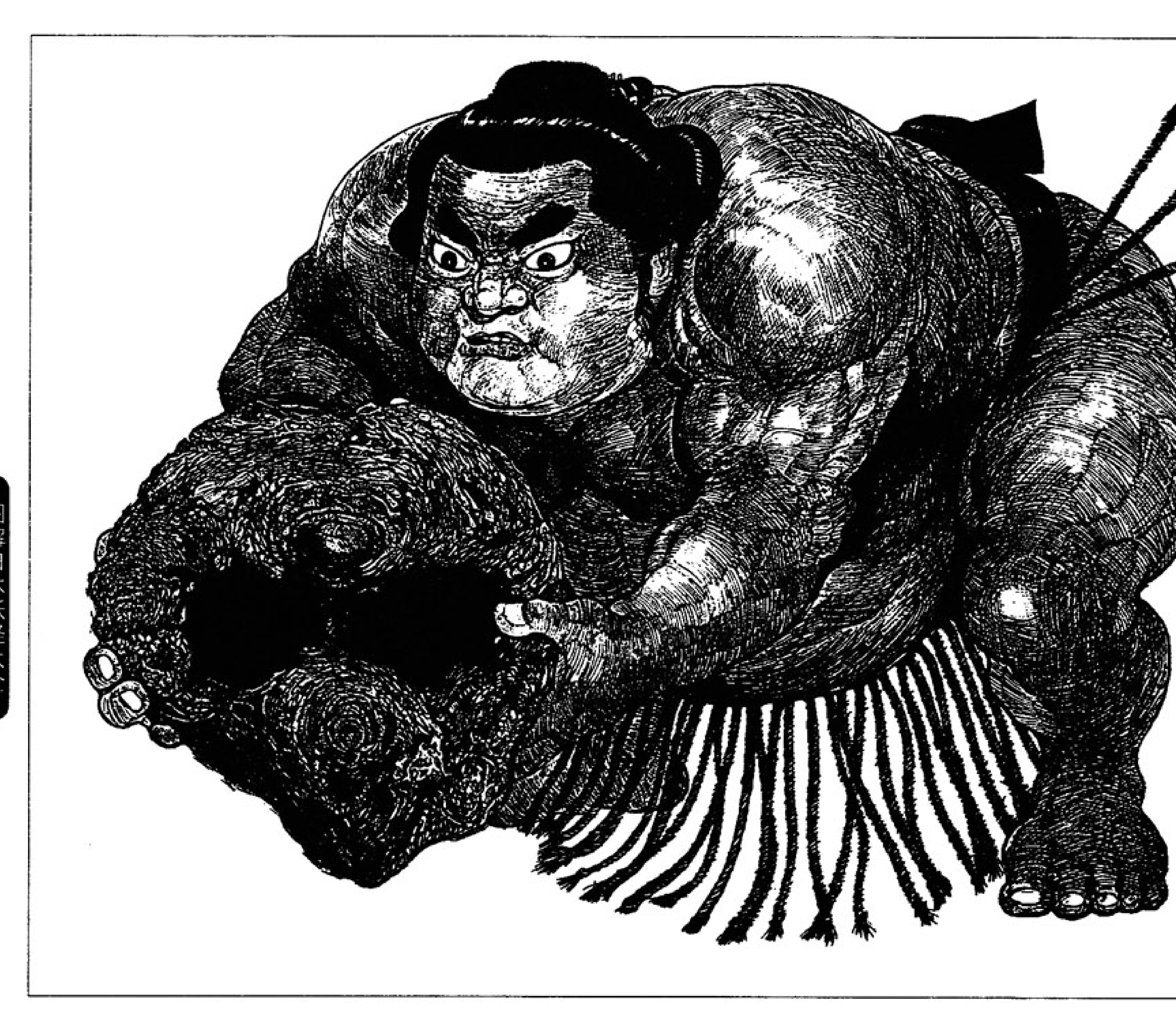
好不容易钓到很多鱼，回来的途中不知从哪里传来这样的声音"放下来，放下来。"不把钓到的鱼全部还回去这声音就不会停止，这就是"置行堀"的共同之处。

因为与鱼相关的传闻比较多，很多人认为它的真面目其实是河獭。不过也有人见到的是女人的样子。

不过，个性洒脱的江户人反而以这怪谈为荣，甚至还将本所七大不可思议现象绘成图画，当做土特产贩卖。

还有一则与此相似的传说，叫着"冲来啦，冲来啦"，接着就真的冲来了大水，这称为"冲来水"；而这边叫的是"放下来，放下来"，结果就把鱼全拿走了。

人们似乎总是对人类之外力量引起的事件特别感兴趣，以致此类故事格外有名，至今还有"置行堀来了"这种说法。



嘿咻石

一块会发声音的墓石

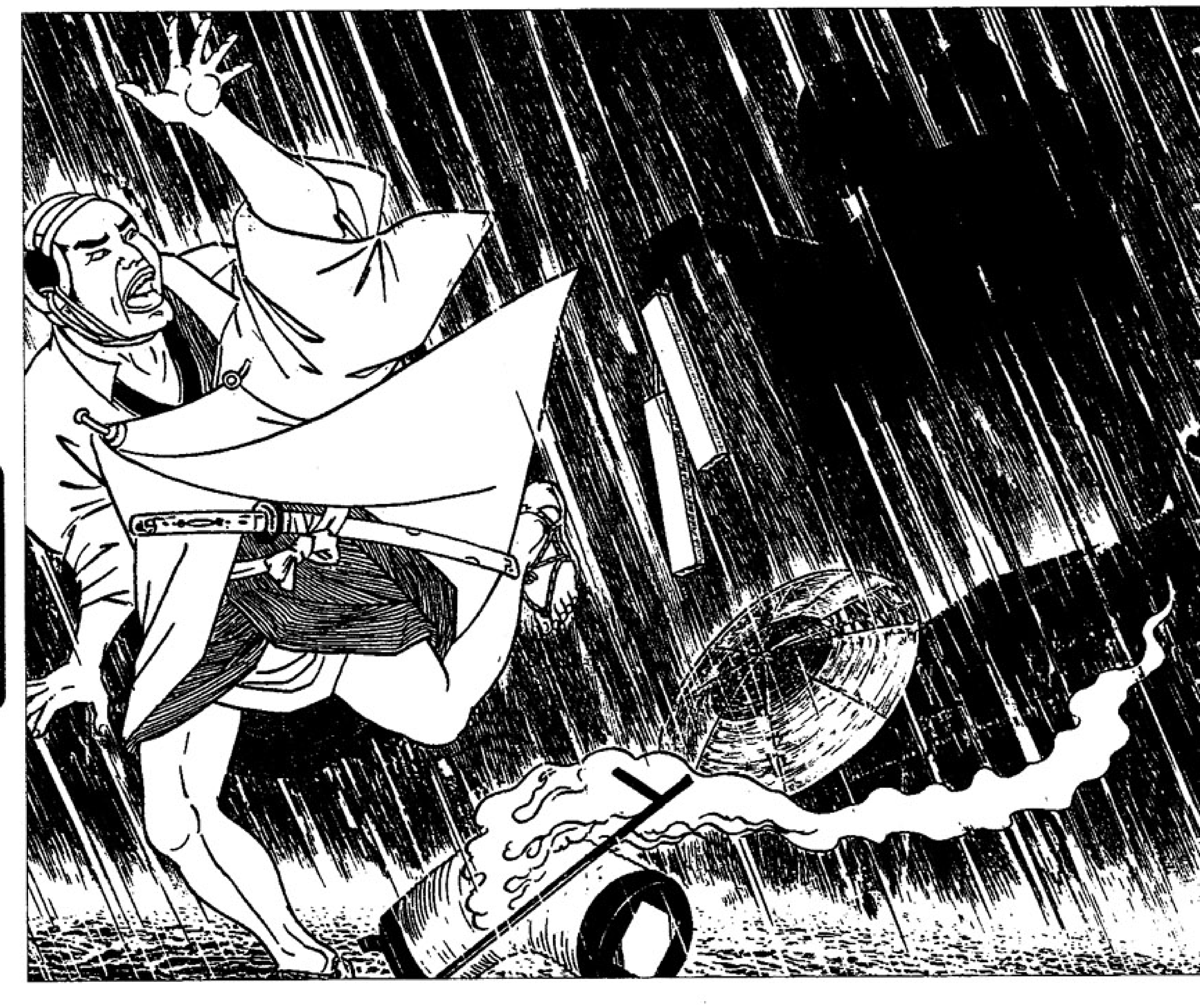
德岛二轩屋町附近，有一块被称为“嘿咻石”的怪石头，从前似乎是一位著名力士的坟墓。墓砌好两三个月后，开始发生诡异现象，有人听到“嘿咻嘿咻”的声音传来。这就是“嘿咻石”名字的由来。

怪事传开之后，深夜就没人敢经过这个地方。有一个人听到这传闻，却偏偏不信邪，特地晚上过来。果然和谣传中一样，墓石发出“嘿咻嘿咻”的声音。

“啥呀，在背东西吗？好，那俺也来背背看。”说着，这个大胆的男子就把这石头背起来了。石头却轻得出乎意料，不过一步步走着，“嘿咻石”渐渐变重了。石头可能是被什么东西附上了。男人这么想着，猛然提起劲，把石头往路面上狠狠一丢，石头仿佛被摔成两半了，之后再也不发出“嘿咻嘿咻”声了。

石头本是沉默之物，因见者而异，也许有人觉得它会倾诉什么。特别是奇岩怪石之类，似乎总在向我们传达某种信号。

还有“丸石神”一说。古时多传石头中住着神灵，因此在什么地方看到圆石头就忍不住产生这样的联想。石头妖怪也有不少，像“磕笃磕笃石”、“哞语石”、“啪嗒啪嗒石”等。石头这东西，有时会叫人感觉像隐藏着什么妖怪似的。



①拍木：类似中国的梆子，巡夜时用来敲击出声，引起民众的注意。

送路拍木

“小心火烛，笃——”

东京本所七大不可思议现象之一的妖怪。

有一天夜里，本所四周静悄悄的，不料却下起了大雨。附近叉道口有津轻藩竖起的路灯，平时晚上叫人安心不少，在这雨夜里忽明忽暗的样子反倒让人心头忐忑。

稍远一点的入江町一带，地方稍微有些偏僻，平时常有卖荞麦的小贩或是被叫做“夜莺”的私娼在这里出没，但下雨的晚上连这些人的影子也看不见。这样的夜里，只有负责守备町内安全的巡夜人要出门。不过巡夜人的感觉也不会好到哪里去。他系好斗笠的扣子，拖拖拉拉地走出去，一边喊着：“小心火烛，唷嗬——”伴着笃笃的拍木[①]声传出去。他忽然记起今天出门没带拍木，只听着又一声“笃——”的阴沉沉一响。这次肯定不是错觉了。这么一想，巡夜人不由开始全身哆嗦，也不管夜深雨骤，连滚带爬逃到守值小屋里躲起来了。

当时，巡夜人不时遇到这种情况。当事人又害怕又添油加醋地讲给其他人听，听者觉得怎么又是这种事。这么想着，夜巡时带上拍木在路上敲着敲着，却听到回音一样的笃笃声：

“出来啦——”

这事又来了。也许就是如此，这故事才越传越广了。

第一册



① 中世：指日本平安时代后期到镰仓、室町时代，有别于安土桃山、江户等近世的前封建社会。

胧车

凝聚人类怨念的一种器物之灵

昔日，在京都的贺茂大道上，夜里有胧车驶过路面的声音。出门者见此异形之物，无不惊怪莫名。

这是中世纪时代[①]因常有的车路之争（乘牛车出游时争夺行路的纠纷）的遗恨所致的一种器物之灵。

人类的怨恨滞留于特定场所，或郁集于器物上，此类说法自古以来就多有流传。江户时代还有类似的事。江户时深川三十三间堂附近有一间屋子，空废已久。有一个医者借住此屋，不久之后就患上了病。吃药也不见效，后来症状渐渐离奇，令人苦恼。家人终日愁眉不展。

这医者细思之下，对家人说："每次自觉有什么要发作时，总感觉放东西的那边有股冷风吹过来，叫人心烦意乱，一定是什么妖怪搞的鬼。不如找找看是不是什么东西在作怪。"

家人闻说就四下搜查一番，没有发现什么怪东西，只找到了一个古旧的木枕。在庭院里堆积了薪木，点起了火，把这木枕丢进去烧了。烧时发出一阵恶臭，好像是焚烧尸体的气味。不过烧了这木枕之后，医者的病就渐渐好了。

这果然也是"胧车"这类凝聚了人类怨念的东西。



夜送犬

跟在夜行人背后走的东西

夜送犬是晚上跟在走夜路的行人身后的一种东西。关于此物有两种说法。

一说因为害怕成群结队的野犬的袭击，夜送犬就担负起了防卫任务。

另一种说法，这夜送犬总是跟在人的后面，叫人不由害怕地想，是不是一摔倒它就会扑上来咬。还好，一路都没摔，平安走到家，于是丢了一只草鞋给它，作为一路辛劳护送的谢礼。那家伙就叼着鞋子回去了。

这样的故事在兵库县加东郡也有流传。就算摔倒了，只要说一声：

“先歇歇脚。”

它也不会扑上来咬你。

简言之，就是把人送到家门口，看着会咬人却又不会咬的一种狗。本来狗与人类间就是一种从属的关系，让狗护送人回家也是常见之事。

伊豆北部的说法则不是“夜送犬”，而是“夜送鼬”。

这东西也是夜里跟在行人背后走，如果丢一只草鞋给它，它就不会再跟上来了。

还有“夜送狼”的说法。性质都差不多，总之就是会跟在走夜路的人身后的一类东西。



多罗怪

专门惩戒亵渎神灵者的护神妖

屋子若是不再有人居住，就会逐渐荒废败落，像人上了年纪一样，叫人心生悲凉之感。加上被称作废屋，就叫人总觉得哪里会有些不对劲。在那些俗称“妖怪宅院”的地方，比较敏感的孩子就会觉得似乎有什么存在，说不定那就是“多罗怪”。

有时在竹林中能看到古老的屋室。土墙已经破败不堪了，这里曾经有谁居住，又是多久之前的事了，都已无从得知。虽然已是荒废破旧的古屋，却气势犹存，想必当年住的也是荣极一时的权贵。

有人在这样的土墙上看到“多罗怪”的身影。当人向里边窥视时，它就突然“嗵”地跳下来吓人一跳。这东西长着一副鬼样的面孔，通体都是赤红的。

不过事实上，多罗怪是守护神明的妖怪，所以，多栖住在被人类遗弃的神社中。有的是要恶作剧捉弄人；也有的会发出巨大声响，忽然从天而降，甚至取人性命。

也许是为了警戒世人，它总是待在鸟居之上，若是有对神不存敬畏之心的人经过，就会突然从上面跳下来。此类的传闻最为多见。



鬼熊

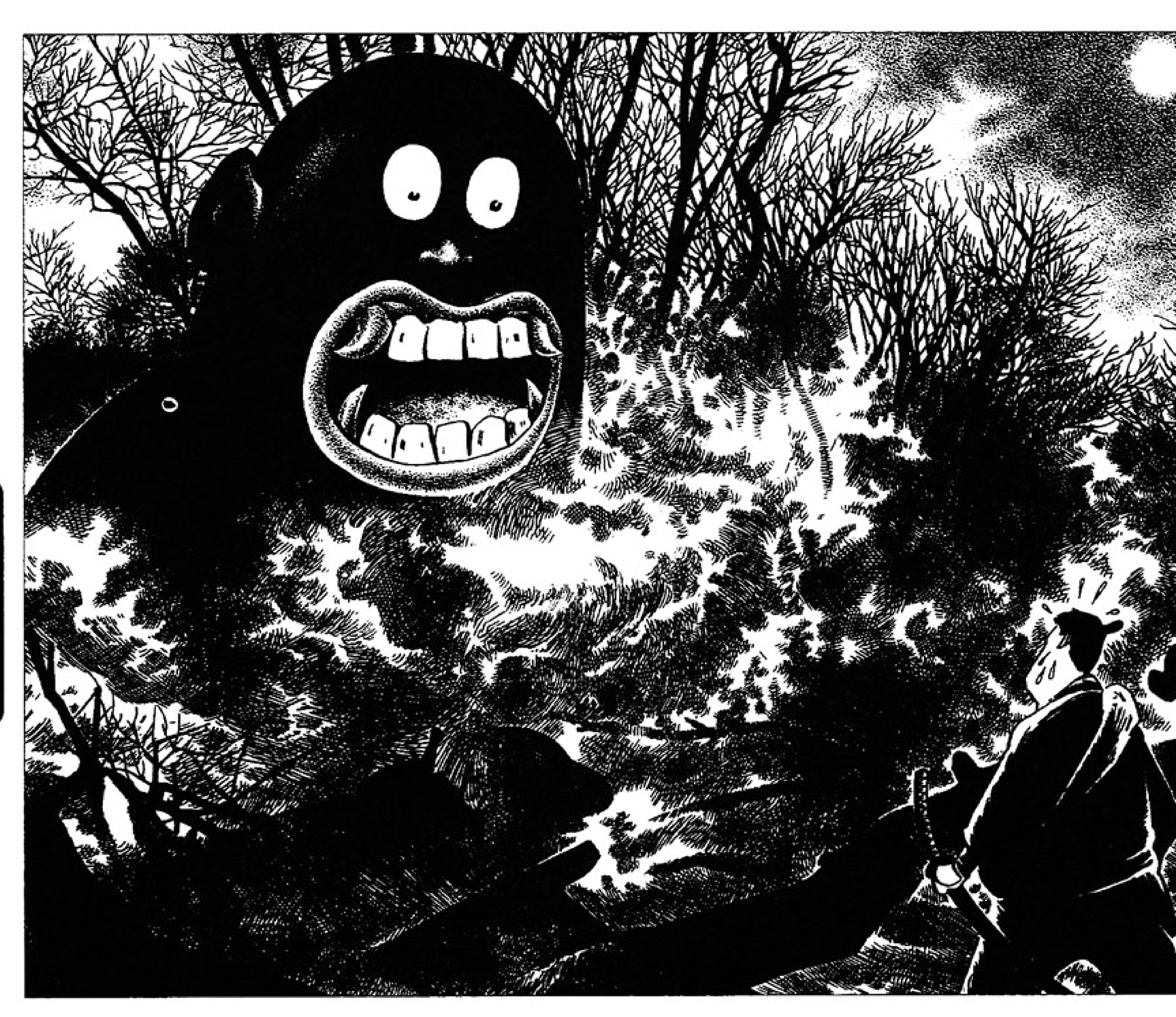
经历了长久年岁的熊所幻化的妖怪

木曾（长野县）地区把活了很多年的熊称为“鬼熊”。很少有人看见它，不过它不时会到村子里活动。它把牛马抓出来吃掉，还会像人一样直立行走，徒手一巴掌就能打死猴子。

传说从前曾有知名的猎手捉住过“鬼熊”。方法是先用大树搭出井格，将藤条封住洞穴入口，再把一根根木头塞进去。容身之处被侵占，“鬼熊”不得不从洞穴里出来，猎人这时就冲出用枪刺它。这鬼熊力量奇大，竟把直径六七尺的巨石甩入谷中。若是让人来抬，就算十个人合力也搬不动。如今那石头还在木曾的深山谷底。全村人集体出动终于杀死了它，把它抬回村子。剥下的熊皮展开竟有六畳榻榻米那么大。

据山里人说，就算是年老的熊，如果捕杀了它也会造成山中的荒灾，这就是所谓的熊荒，所以，山村的农夫一般都不会捕熊。

不过，就像有猫精一样，一不小心，活了很多年的动物就会变成妖怪。“鬼熊”想来也是熊经历了长久的年岁所化的妖怪。不过要分辨哪些是年老的熊，哪些是会变成鬼熊的熊，还是有困难的，一般动物老了也只是老了。至于分辨的办法，这块土地上自古以来代代都有流传。



大坊主

森林里的巨汉妖怪

因幡（鸟取县）的德尾森林树木猫咪，白天也昏暗不堪，夜里更是伸手不见五指。

不知谁开的头，说这座森林里有奇怪的“大坊主”出现。一个名叫羽田半弥太的武士听到这个谣传，决定去见识见识它的真面目。日暮时分，他到了森林附近。此处有一座小茶屋，他对老板说道：“传说这森林有怪物，我来见识一下。”

“那真是求之不得，要能征服它的话，村里也会安宁得多。”店老板附和着说。

夜渐渐深了，一阵怪风袭来，“大坊主”忽然出现了。它是一个身高入云的巨汉，正目光炯炯地盯着半弥太。半弥太神态自若，并不惊恐。“大坊主”一跃而起，失去了踪影。

总算见过那东西了，半弥太回到茶屋，把店老板叫起来。

“您平安无事真是太好了。那大坊主如何了？”

“和传说中的一样。”

“像这么大吗？”

“不，大坊主比这要大多了。”

话音刚落，店老板忽然变成大坊主的模样，发出可怕的声音说：“像是这么大吗？”半弥太一看，正是那大坊主，这下他终于吓得失了神。等他醒过来，茶屋、店老板都失去了踪影，只剩下杂草丛生的原野。



白粉婆

传说中侍奉白粉女神的侍女

冬天的能登半岛被厚厚白雪覆盖着。在万籁俱寂的雪原中，只听见“沙啦沙啦”某种东西踩着雪走过的声音。

那是一个身着白衣，拄着拐杖，腰一扭一扭地蹒跚步行的老太婆。她头上戴着一顶古旧的大斗笠，上面堆满积雪，另一只手握着一个酒瓶，一张老脸像涂着白粉一样雪白。传说她其实是侍奉白粉女神的侍女，被女神打发出来买酒。

关于化妆的老女人，在一休禅师的轶话中曾留下这样的故事：

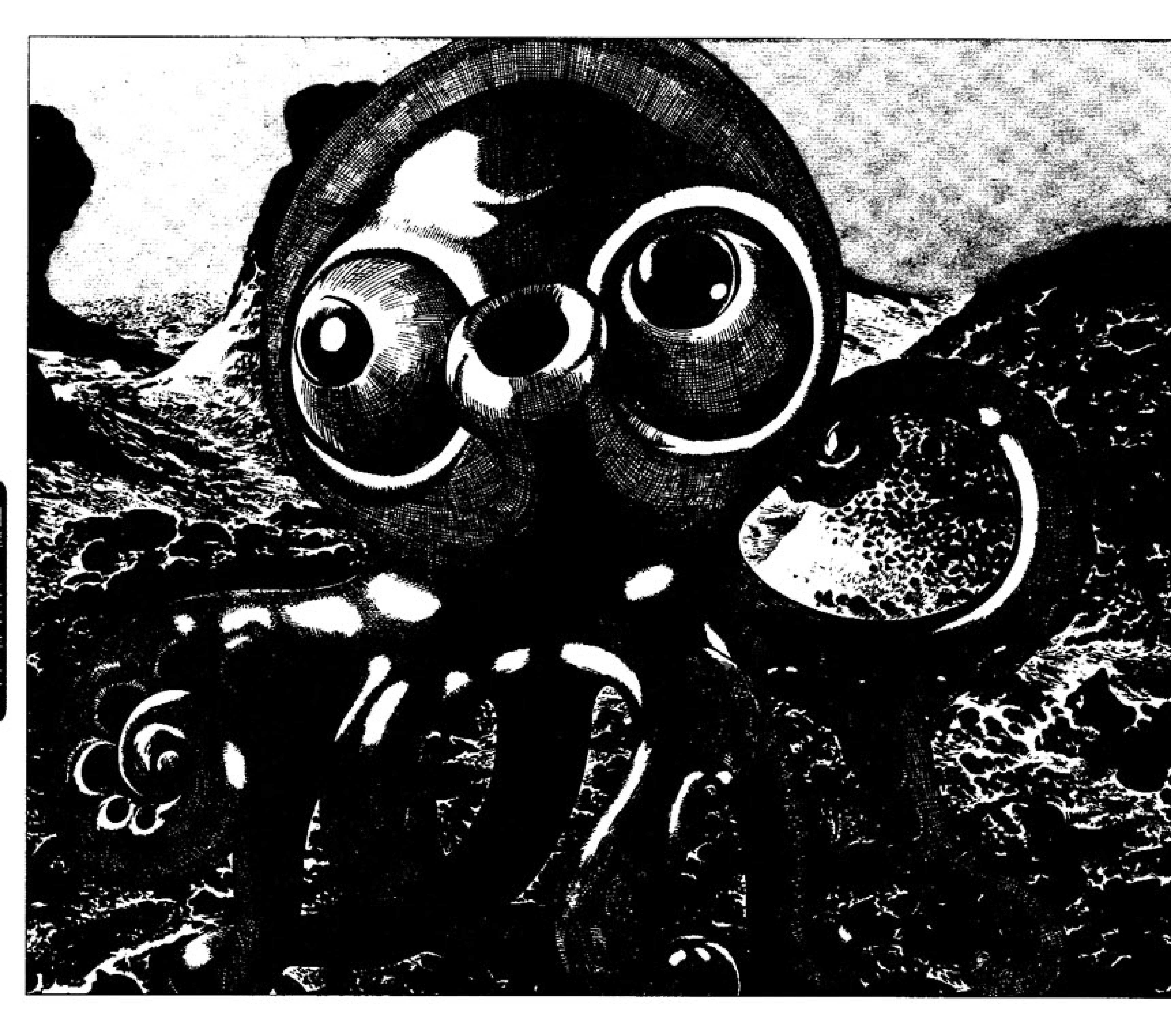
鸟取县东伯郡赤碕（qí）地区的西部有一条叫化妆川的小河流。从前，一休禅师在下九州途中经过这里，过河时见一美女于河中沐浴，又在石头上晾干身子。一休道：“稀奇稀奇。”女子说：“惶恐惶恐。”随即潜入水中不见了。

往前走了一段路，又遇到一口水井。往井中一看，里面映出一个年近百龄的老女人在化妆的身影。一休想：这大概是刚才那美女的化身吧，于是扬声叫她。然而老女人却没有回应。一休略作思索，吟歌一首：

“稀奇稀奇，百岁期颐。垂老之身，影落井户，水上浮草。”

那老女人返歌道：

“身已垂老，年华渐逝。人尚未觉，影已先映，化妆川上。”语毕，就消失不见了。



大蛸足

长有八只脚的章鱼妖

靠近四国今治地区的大三岛乳儿岬的海边，有两块被称为“爷岩”、“婆岩”的礁石。附近的渔村里住着美貌出众的十七岁少女阿浜。

有一天，阿浜到海滩捡贝壳，忽然在大岩石下看见一条大章鱼，正盯着她看。阿浜吃了一惊，赶紧逃了回去。这天夜里，大章鱼出现在阿浜家，对她说：“嫁给我做妻子吧。如果你不肯，你全家，不，整个村子都会被毁掉。”

阿浜目瞪口呆，不知如何作答。大章鱼此后每夜都刮起风暴，最后阿浜对大章鱼说：“我实在不喜欢你的八只脚，只要两只就好了。从今天起每天让我切一只脚，你变成两只脚了，我就会高兴地当你的新娘。”

大章鱼勉强答应下来。此后阿浜每天都去切断它一只脚。当第六只脚也被切断时，终于到了出嫁的日子了。

阿浜和父亲一起乘船向大岩石的方向驶去。大章鱼出现，抱起阿浜沉到海中去了。

阿浜的父亲是个潜水高手，此后，每天都到海中搜寻阿浜的下落，结果却一无所获。有一天，父亲潜入海中后再也没有回来。只剩下母亲一人日日在海边哭泣，终于有一天她也失踪了，只留下“爷岩”、“婆岩”两个名字流传到今天。



阿菊虫

被灵魂附体的虫化精怪

“阿菊虫”是一种虫化的精怪。从前，大和（奈良县）北葛城郡一家梳子店有一个叫阿菊的姑娘。因为家境贫寒，常常吃不饱肚子。有一次忍不住去村中的粮仓偷米，不料被村里人发现了。阿菊躲在榧树下，还是不幸被找到并杀死了。

此后，每年入春时，从这一带到河川下游地区就出现了许多像萤火虫一样发光的虫儿。因其形如蓖梳，被认为是阿菊的妄念所致，人们把它称为“阿菊虫”。

安政年间（1854—1860年），播磨（兵库县）也出现了叫做“阿菊虫”的妖虫，谣传它已遍布日本各地。传说这是在番町皿宅院的阿菊被杀的井中冒出的虫子，很多百姓都跑到那口井去看。也有一说认为这是芋虫的变种。不过当时的人大都认为是阿菊的灵魂附在虫子上出来作祟，所以传闻越传越广。

常言说“蝴蝶是人的转生”。笔者不久前曾去过南方，在战死者众多的地方立了碑板，洒酒祭奠时，忽然有蝴蝶飞来停留，我不由对人说，这也许是战死者转生所变。关于尸首变为蝴蝶的说法，日本有“蝶化身”，欧洲也有一种称为“莫斯”的蝴蝶，据说是从死人口中飞出的。



送提灯

深夜照人行路的怪火

东京本所七大不可思议现象之一。

春天虽已到来，天气依旧寒冷。在月色朦胧的早春之夜，法恩寺周边有一种叫“送提灯”的妖怪出现了。

在浅草或是吉原附近，一位醉醺醺的武士迈着蹒跚的步子从法恩寺门前经过。随行的还有一个同伴。那武士借着酒劲颇有胆气。走着走着，前方出现了提灯的光亮，顿时让人放心了许多。再仔细一看，前面站着一个侍女样的女子。

“你要到哪里去？”

“请随我来，就在前方。”

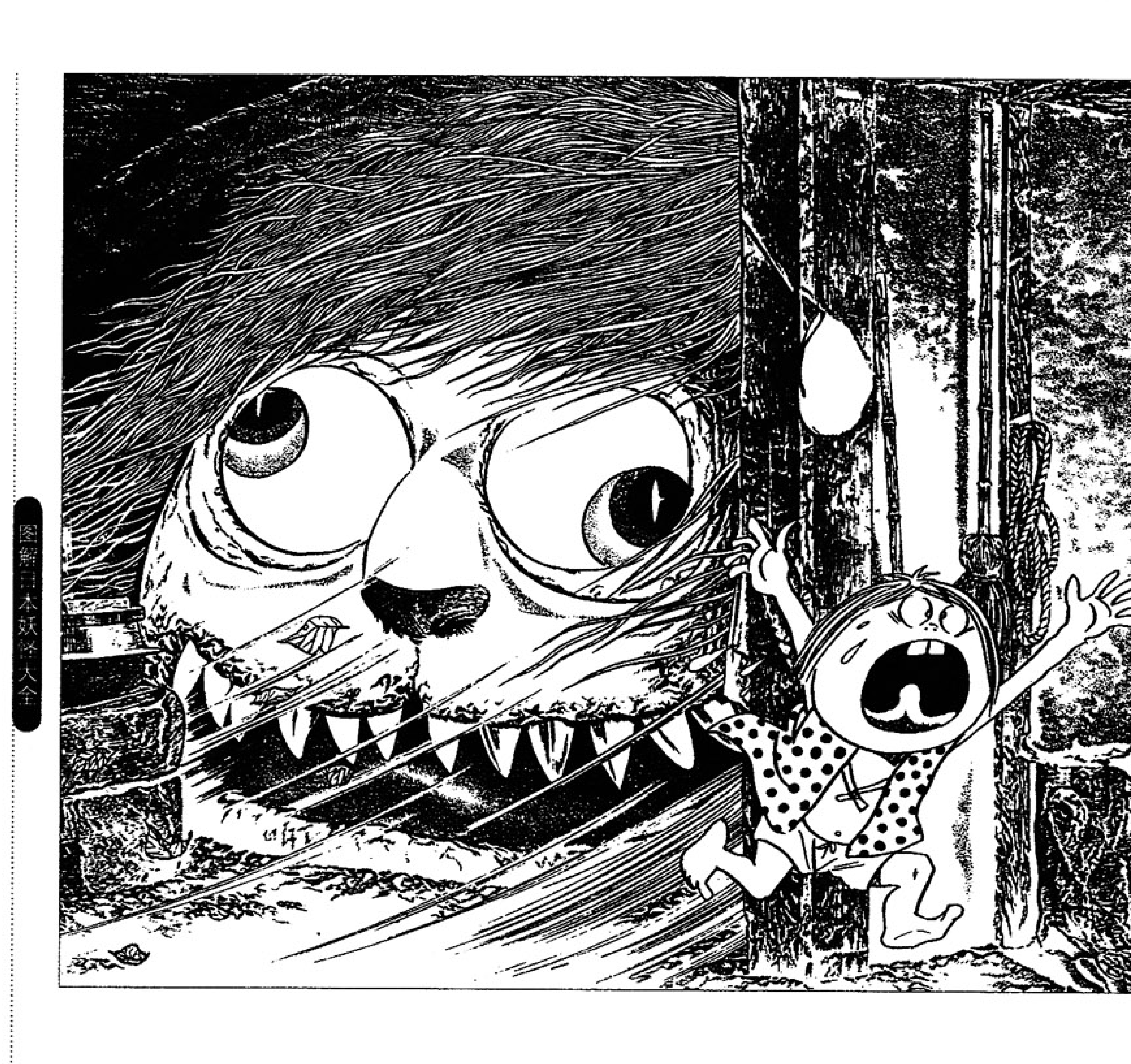
说了一会儿话，两人就跟着她走了。

“行了，你到这里就可以了……”

“那我这厢告辞了。”

两人目送女子离开，只见她走了不到两三间的距离（约3.6—5.4 米），就消失了。

原来这就是所谓的“送提灯”。五十年前，笔者还是孩子的时候，田舍间还多有提灯，是夜行路的常用之物。四下一片昏黑中，只看得见提灯一点莹莹的光，四周仿佛有许多妖魔鬼怪在注视着我们。我少年时代觉得妖怪的产生和夜晚的灯火总是密切相关的。



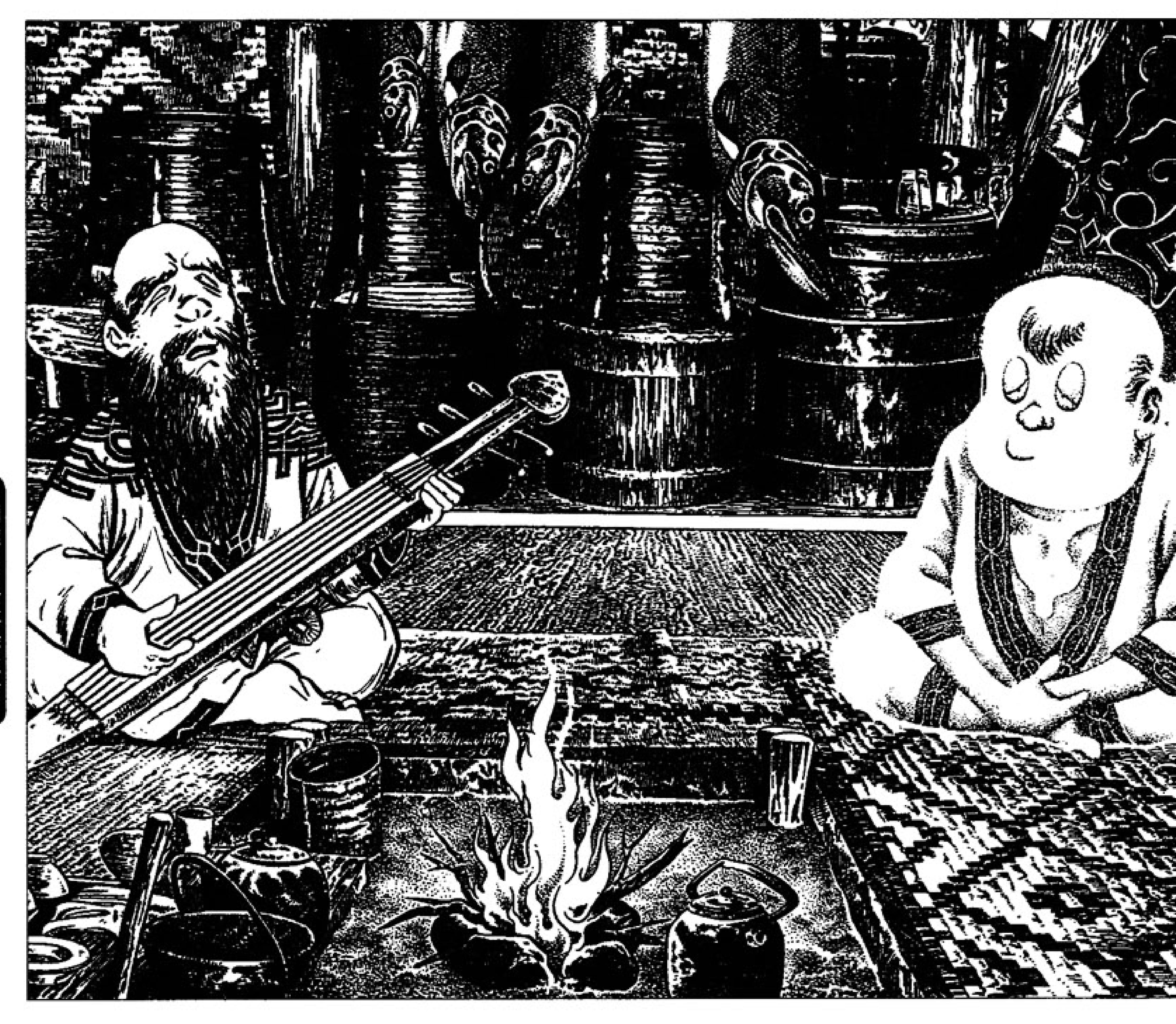
大秃

擅长变幻之术的狸猫妖

雨窗上响起敲打声，打开隔门一看，忽然露出一张妖怪的巨大的脸，这就是“大秃”，乃狸猫所变。也有说它本来就是妖怪，不过真正目击到它形态的人非常少。

四国德岛和佐渡岛原本就是狸猫的大本营。在德岛，不管冒出什么妖怪都会算在狸猫头上。以拟化为例，锯子声、马蹄声、人称狸列车的火车声，还有红白事上洗小豆的妖怪“小豆洗”全都说是狸猫做的。其他如降沙妖、撒沙婆等，则归为狸猫的恶作剧。至于变幻，更有火球、白酒瓶、槌子、高入道、一目怪、大烟管等各种幻化之物。总之，德岛的妖怪几乎都给狸猫占了，其他的妖怪数量极少。狸猫还能化成人形，或是马粪、石地藏等，变幻自如，无所不能。被狸猫附体的人，言行举止，就像完全被妖怪操控一样。此外，还有狸猫互相战斗的故事。总之，德岛狸猫的传说是不胜枚举。

“大秃”若是擅长变幻之术的狸猫所为，主要也是为了吓人吧。狸猫不管怎么作怪，却从不吃人。说到底它的本事还是吓吓人而已，并没有什么大罪过。就算所有的妖怪都说成是狸猫所为，个中依然可见妖怪本性。



①阿伊雷斯普：名字字面意思为“独自抚养长大的孩子”，是库页岛阿伊努神话中的人物，智勇双全的少年英雄，常和好友巴利恩那搭档出场。

②巴利恩那：库页岛阿伊努神话中的人物，阿伊雷斯普的好友。与孩子气的阿伊雷斯普相比，他性格温厚。

欧可努依普

爱放屁的黑狐妖

欧可努依普是阿伊努语，意思是“放屁的家伙”。人独自待在家中，忽然从火炉中发出“噗”的声音。这里“噗”地响一声，那里又“噗”地响一声，此起彼伏，臭气熏天。人也“噗”地回放一声，它就会害怕得四处逃窜了。如果实在受不了臭味，用嘴模拟“噗”的声音也能把它们吓跑。

在阿伊努神话中，阿伊雷斯普[①]与巴利恩那是好友。一天，巴利恩那[②]乘筏顺流而下。经过岸边时，有个年轻人喊：“巴利恩那，能带我上船一起走吗？”巴利恩那就让他上来了。男子晃来晃去哼着歌，忽然“噗”地放了个屁，船头舢板居然断开了。男子跳出去逃跑了。这就是欧可努依普。巴利恩那和部下都掉到水中，漂游了半天，好不容易才回到家。

几天之后，轮到阿伊雷斯普带部下出行。欧可努依普又在河岸上赖着要坐船。阿伊雷斯普也让它上了船。手下人都说：“为什么要让这家伙上来呢？”之后，阿伊雷斯普见欧可努依普露出了破绽，就下令道：“大家快把这家伙抓起来打！”部下们立刻围上来挥棒打死了它，发现它原来竟是只黑狐。



齿黑女

令人当场惊厥的“嫣然一笑”

古代女子出嫁时，要用铁浆把牙齿染成黑色，称为“墨齿”。想象一下露出这样黑色牙齿粲然一笑的样子，真叫人不寒而栗。光是这副尊容就让人觉得可以归到妖怪的范围里了。

“墨齿女”，顾名思义是一种女性妖怪，临近黄昏时出现在城郊荒无人烟的神社与寺庙。

它总是穿着华丽的和服，有时候还是新娘装的模样。不论哪种情况，都总是遮着脸的样子。过往路人可能会被引起同情心或好色之心，向她搭话。

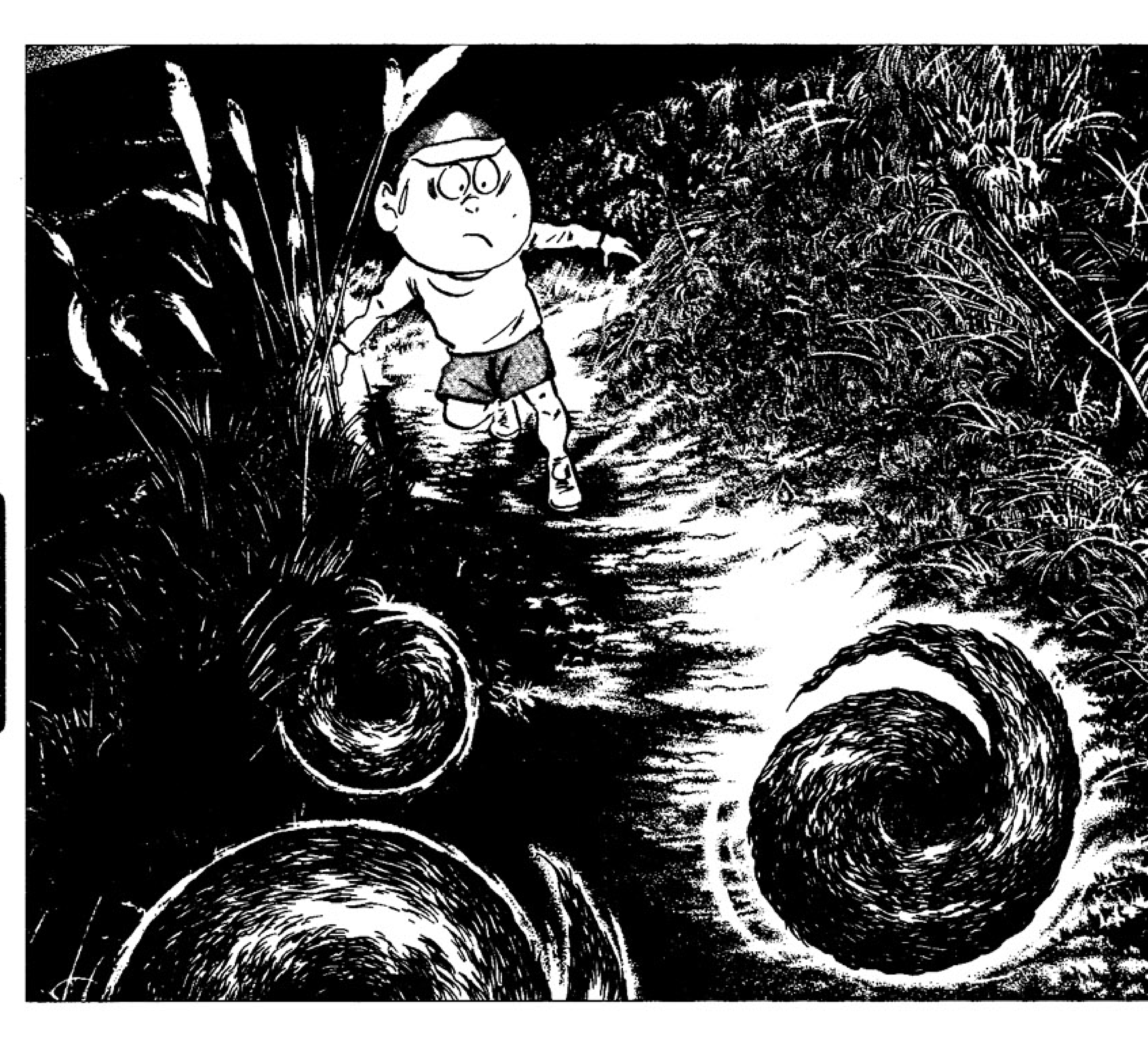
其实它等的就是这个，这时就回转过头，露出自己的脸——那是一张光溜溜的、没有五官的脸。

“呀——”来人被吓了一跳。接着那张雪白的脸下部裂开一道缝，露出被铁浆染成漆黑的牙齿嫣然一笑。

试想，这样眼鼻全无只有一排黑色牙齿的东西，任谁看到都会腰酸腿软，惊厥过去。类似的东西在家中也有出现。

有人说这“齿黑女”是狸猫或是貉的幻化之物，也有人说：“这‘齿黑女’是牙齿被染黑的女人的怨念汇集形成的东西。”

总之，皮肤像豆腐一样嫩白的女人却露出染黑的牙齿一笑，叫人倍觉有压迫感（当然美女的话另当别论）。这是接近于“肉团妖”或“幽灵”一类的妖怪吧。



於保

喜欢在走路时缠人脚的妖怪

有许多喜欢在走路时缠人脚捣乱的妖怪，有的甚至钻到大腿就会致人死命，不过“於保”不是这么恐怖的东西。

群马县利根郡利根川柿平地区相传“於保”是鼬的幻化物。它缠绕在你脚边，叫你迈不开步子。有的会切断刀带绳或衣服的绑带，就算不缠着你也让你不好走路，十分烦人。

利根郡利根村利根地区还有一个人，在小学四年级时曾听到过“於保”的哭声。

他的爷爷在八町（约 870 米）之外的山里烧炭，所以他每天都要从那里往返学校。

一个秋日，他和宇津野的孩子们玩迟了，五点左右才爬上山道。走在山中却听到有婴儿的哭声传来。他非常害怕，赶快放开脚步跑，那声音却越来越响。他终于失魂落魄地跑到了山间小屋的家中，把这事告诉了爷爷。爷爷说：

“这是‘於保’的哭声哪。”

在新潟县南鱼沼郡，“於保”是一种怪兽的名字。这种东西会挖开新坟食取死人的脑髓。这是与“山犬”类似的一种神秘野兽，仅知道名字。

凡是妖怪，似乎都很擅长引起人的慌乱或骚动，或在人们忙于某事的时候突然出现，乐此不疲。



覆挂怪

从背后袭来专吸鲜血的食蚁兽妖

会在路上出没的妖怪大多是走着走着，忽然从人面前冒出来的类型，比如“涂壁”、“伸长怪”等等。“覆挂怪”却是走路时从背后覆垂过身出现，所以，被取了这个名字。这妖怪相传从前是在备后（广岛县）比婆郡一带出现过。

笔者在巴西时，曾到过巴西和阿根廷边境的伊瓜苏大瀑布。路上途经一条小路，既没有热带雨林也没有原野，遍地赤土。据旅社导游介绍，这一带夜里有怪物出没。问他是何种妖怪时，导游说：

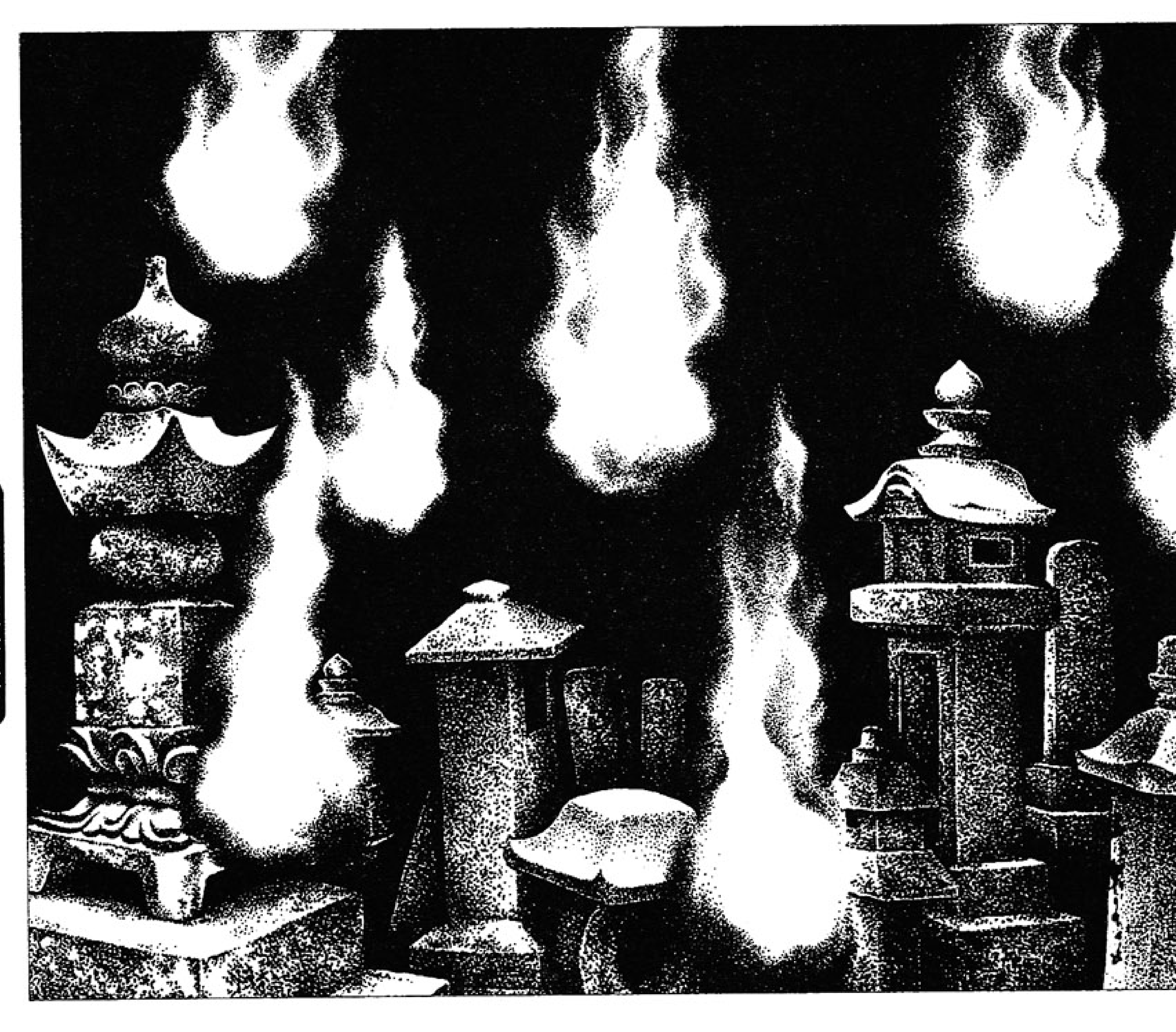
“那东西总是从背后袭来，人被吓得张大了鼻孔时，它就用橡胶一样的东西伸入鼻穴吸血。被吸的人多会惊厥昏倒。”

我继续问：“那不是吸血鬼吗？”

导游回答：“应该是吸血鬼的同类吧，不过是从背后倒转过来的，和普通的吸血鬼还是不太一样。”

我不由想，那不是和日本叫做“覆挂怪”的妖怪很像吗？

后来，又问了很多当地人，得知这并不是妖怪，而是一种大食蚁兽，从人的身后袭来，用尖端的管子插入人的鼻穴，专吸鲜血。



① 日本冲绳等地的习俗，据说在屋檐四角挂上烧制的唐狮子像能够辟邪驱魔。唐狮子就是中国传去的石狮子。

鬼火

形似飞鸟的一股怪火

“鬼火”此物在日本各地都有，只是名称略有出入，性质上也有一些不同。比如冲绳叫做“火魂”的“鬼火”，形似飞鸟，常在空中盘旋，藏在厨房的炭壶中，有时，会在家中闹起火灾。为了驱除此物，人们常在屋檐下挂置唐狮子[①]。

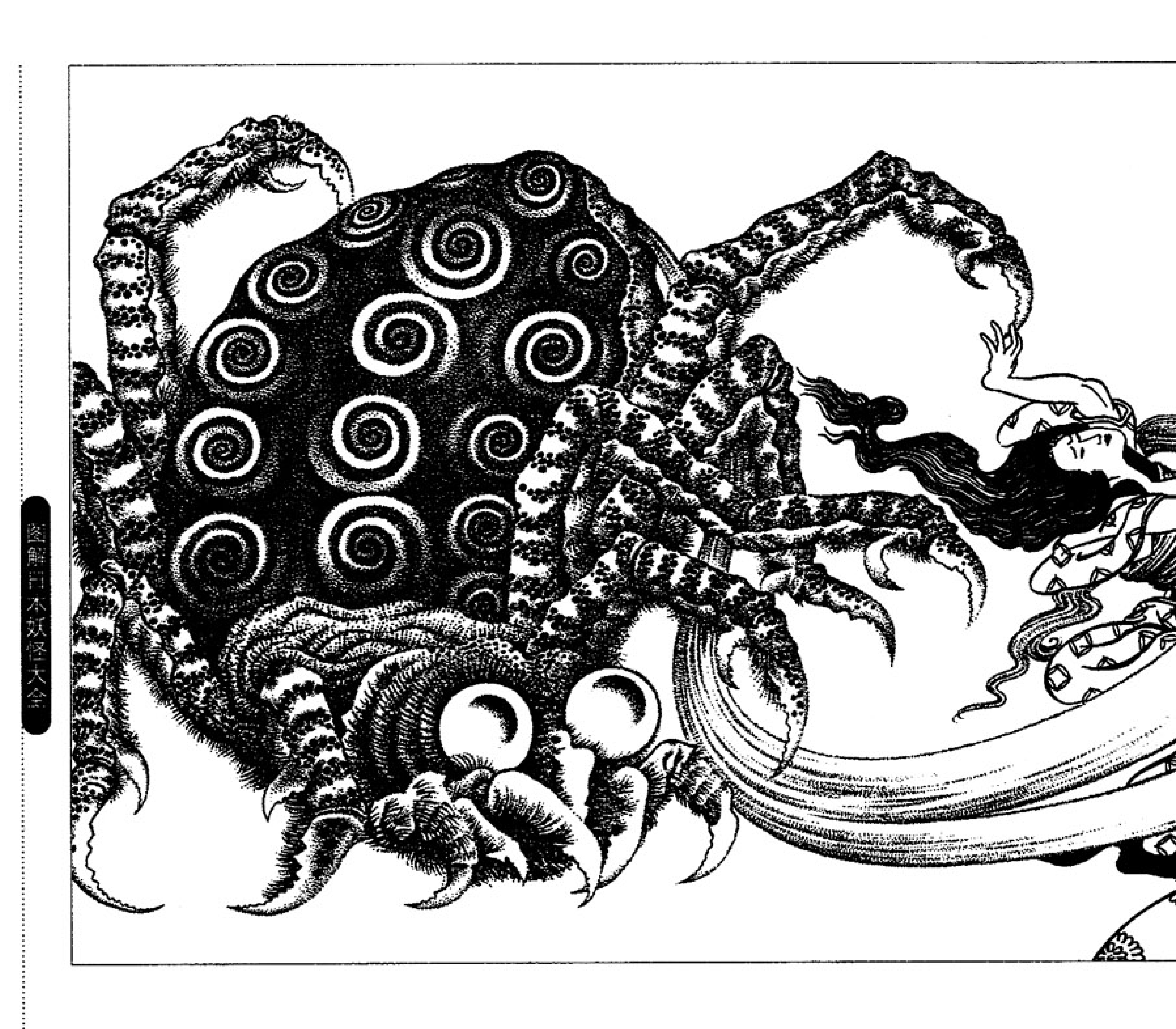
从前，冲绳有个中年男子走在夜路上，忽然很想抽烟草。他在怀里找了半天也没有发现能点火的东西。正在犯愁时，却看见路中央有个燃烧着的东西。他以为是篝火，走近一看，却是岩石在燃烧。男子自觉庆幸，就凑近火点着了烟吸起来。不料，回家后不久就死了。

告诉我这个故事的村中长者说：“这是火魂把那男人的精气给吸走了的缘故。”

日本还传说，如果吃了死人的肝，口中就会冒出鬼火。

来自地狱的青鬼与赤鬼都是全身包围着火焰出现的，那鬼火也有青有红。

海滨与坟场也有这东西出没，有时能见到五六个鬼火萦绕舞动，触碰却没有热度。出现鬼火时，有时也会有幽灵随之出现。传说这是幽灵现身的正统方式。



大蜘蛛

吸食人血的蜘蛛妖

从前，在信浓（长野县）下水内郡饭山所在的偏僻地区，有个叫硫黄的地方，住着一对贫穷的母子。儿子不知为何患了病，一直卧床不起，经常口中叫唤道：“蜘蛛来了！蜘蛛来了！”总是痛苦不堪的样子。

看护他的母亲六神无主，想把蜘蛛找出来踩死，却始终看不见它，似乎只有病人才能清楚地看见它。母亲思索之下，只能求助于神主小川氏，讨到了几张符札，贴在蜘蛛进入的门口，却也不见效。蜘蛛还是照来不误，日日眼见儿子受折磨。

不过，或许是儿子的意念力发生了作用，母亲后来也能看到蜘蛛了。有一天，她在床褥下压住了一只潜藏的大蜘蛛。她用尽全身力气按压住蜘蛛，蜘蛛被压得动弹不得，久久盯着她不动。它似乎是用了某种奇异的神通，涌出无数蛛丝缠住母亲的身体，母亲渐渐连眼睛也看不清了。母亲拼命大声呼救，人们纷纷手持刀斧汇集过来。大家快速砍断了蛛丝，也砍死了蜘蛛。那蜘蛛体形之大简直举世罕见。

打死大蜘蛛后，儿子的病很快就开始恢复了，不过似乎是被蜘蛛吸去了血，皮上多有溃烂之处，病好后很长时间还只能拄着拐杖走路。



大旅渊蛇神

贪婪无比的蛇妖

从前，土佐（高知县）长冈郡本山乡天坪的字穴内一条叫赤隔川的河流，上游有个名为大旅渊的深渊。传说渊中住有蛇神，性嗜宝物。如果不把宝物丢入渊里上供，动辄狂风暴雨大作。

某村有个好奇心强的男子，一日前往这深渊钓鱼，不一会儿就把鱼篓装满了。他赶快回家，到家中一看，鱼全变成了树叶。

还有个迷糊的男人，听说渊里鱼源丰富，就带了鸬鹚去捕鱼。不知怎么回事，把鸬鹚放入水中，它就再也不出来了。男人潜到水中去看，却发现了一座富丽堂皇的殿阁。一个美貌的女神正在操作织机，他的鸬鹚就停在织机上。女神说："此非人类应至之所，速速归去。"男人乞求归还自己的鸬鹚，然后赶忙逃回去了。

同一个村中还有一个叫国见山的大力士。一日外出回来，半夜经过池渊边，却见一条巨蛇盘踞在路面上。他想走也走不过去，拜托它让条道，大蛇却纹丝不动。他不由怒从心来，拔起身边的松树捶打大蛇的背部，等到它终于退开了，才回了家。当天夜里，有蛇神出现在他枕边控诉苦痛，力士发了高热，一命呜呼。据说临死时全身都长出了蛇鳞一样的东西。



倾鼠

喜欢黄瓜的水中之妖

“倾鼠”是石川县鹿岛郡出现的一种水里的妖怪，体格不大，状似小猫。尾端比较粗，有时会幻化作十八九岁的美女，诱使人类发狂，把树根、石头等当做对手相扑。

“倾鼠”要戏弄人时，大多是从人背后跟上来，出声叫唤。这时候如果小心一些就好了。

还有一种称为“川鼠”的东西。

在金泽夏日游泳的时节，孩子们把写着“川鼠大明神”的黄瓜放在水里漂走。

居于水中、喜欢黄瓜这些特性，都让人想到它也许是“河童”的一种。

南方熊楠认为，必须要有澄明的心，才会有看到幽灵与人类的脑力——这里指纯粹的大脑才拥有的力量。乡野之人常说见到妖怪之事，也许正是因为他们拥有熊楠所说的澄澈之心。



①八幡神社：八幡是第十五代应神天皇的神号，八幡神也被认为是弓箭之神。

金神火

除夕夜出现在祖宗祠位后的球状怪火

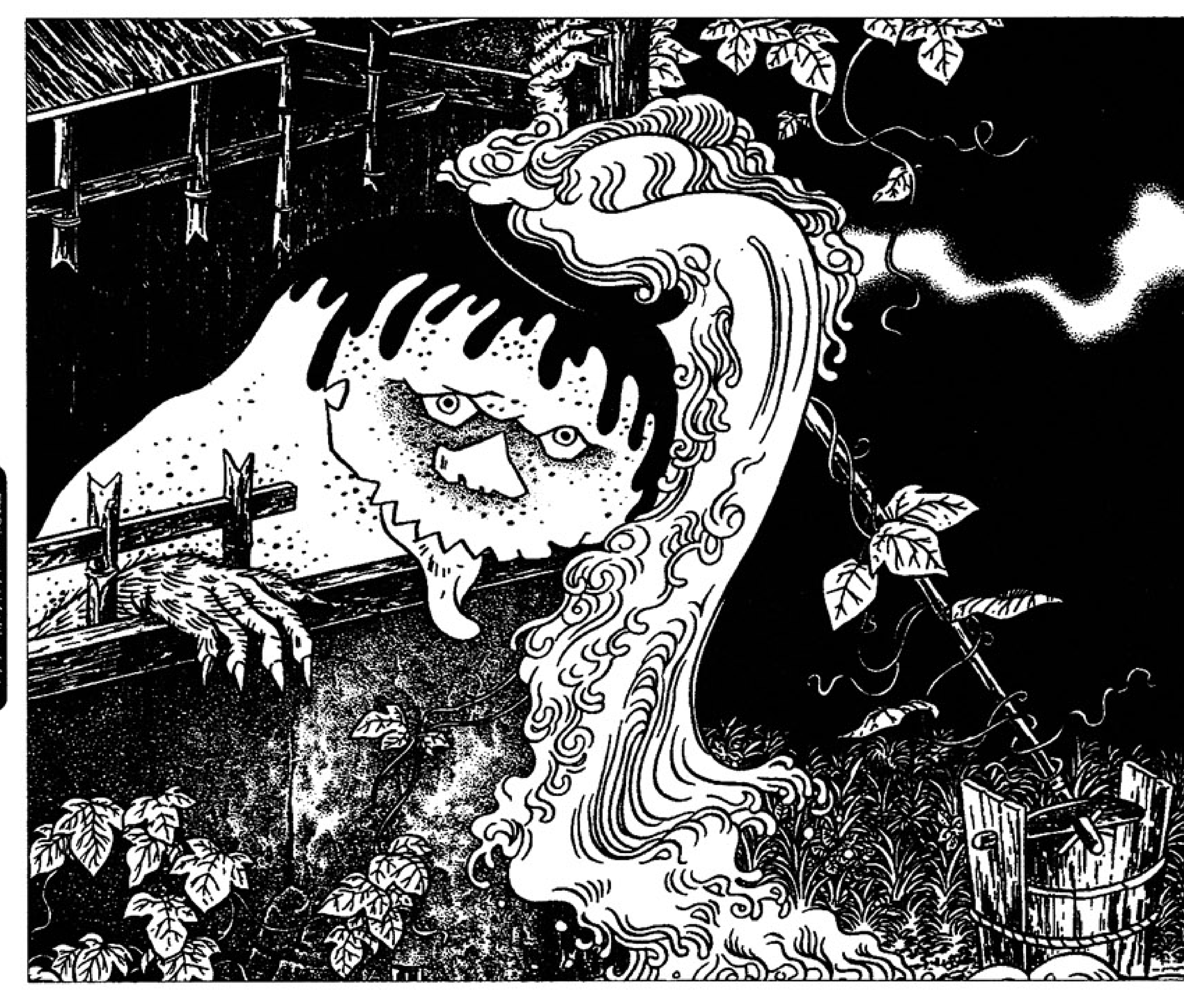
伊予（爱媛县）怒和岛上，除夕夜在祖宗祠位后有球状怪火出现，还能听到召唤声。看见这东西的老人就会说："岁德神来了。"

这就是所谓的"金神火"。九州的天草地区也有这东西出现，传说与其角力获胜的话就能大富。

这是自古流传的"太岁之客"的旧话之一。传说有的是武士的样子，也有的以驮物之马的形态出现。夜半时分，忽然亮起了松明灯火，有几匹背着货物的马经过。如果抓到第一匹马，就能得到它驮着的一堆金子；如果抓到最后一匹，则全部是铜钱。即使这样也算发财了。

古代认为火能司掌一门的盛衰，因此很忌讳借递火种。特别是太岁之日燃起的火，从元日开始要维持三日不灭。

从前，一个不能断火的除夕夜，有个坏心眼的婆婆故意撒盐弄灭了新嫁娘埋在围炉里的火种。第二天早上升不起火，媳妇在门外哭泣，忽然看见山里八幡神社①处冒出火烟。她走过去看看，有个长相可怖的男子给了她火引和一个收敛了死者的棺材。婆婆看到了这火，问是怎么回事。媳妇诉说了原委，去小木屋打开藏起来的棺材一看，发现里面竟然装满了铜钱。



① 事见清纪昀《阅微草堂笔记》槐西杂志卷。

瓮长

年久的瓮罐变成的妖怪

瓮罐放久了，会长出眼睛和鼻子，变成一种叫“瓮长”的妖怪。话说器物放置年代长了都会变成精怪，这也是其中之一。

此说并非日本独有，外国也有类似传闻。中国就有“瓮妖”一说，想来与我国的“瓮长”亦是同类。蒙阴刘生曾住在表弟家里。表弟暗中对他说：“家里有个妖怪，出没不定，也不知它藏在什么地方。只是暗中会遇到，会把人撞倒。”

刘生一向喜欢狩猎，总是随身带着鸟铳，听了这话笑说：“如果遇见这东西，我就用枪来防卫。”夜里，刘生住在书斋中。他正对灯独坐，邻室有个东西潜入屋中。他仔细一看，却是一个奇妙的东西：脑袋、五官、四肢都很像人，但是眼睛离眉毛有二寸（合 6 厘米左右）远，嘴巴离鼻子却仅有一分远，脸型也很丑皱而无形。

刘生举起鸟铳比划着，妖怪摇手吐舌，好像在戏耍笑话人。刘生突然发铳一击，枪打中了门，妖怪已经藏起来了。不一会儿，妖怪又现身。刘生再击，这次好像打中了，听到了类似屋檐上的瓦块坠地摔破的声音，妖怪扑倒在地。一看，破瓮碎落一地，这才明白，原来它的本体是家里古传的瓮。[①]



川獭精

诱骗好色男丧命的吓人女妖

从前，传闻加贺（石川县）金泽城的护城河中有年长的川獭栖住，常常出没诓骗路人，声名远扬。有一天傍晚，一个好色的年轻男子路过这护城河边，看见一个身着华服、头戴女笠的丽人缓步前行。

“女人家一个人走路会害怕吧，让我送你回去吧。”男子说道。

“妾身本无家可归，请不必挂怀。”

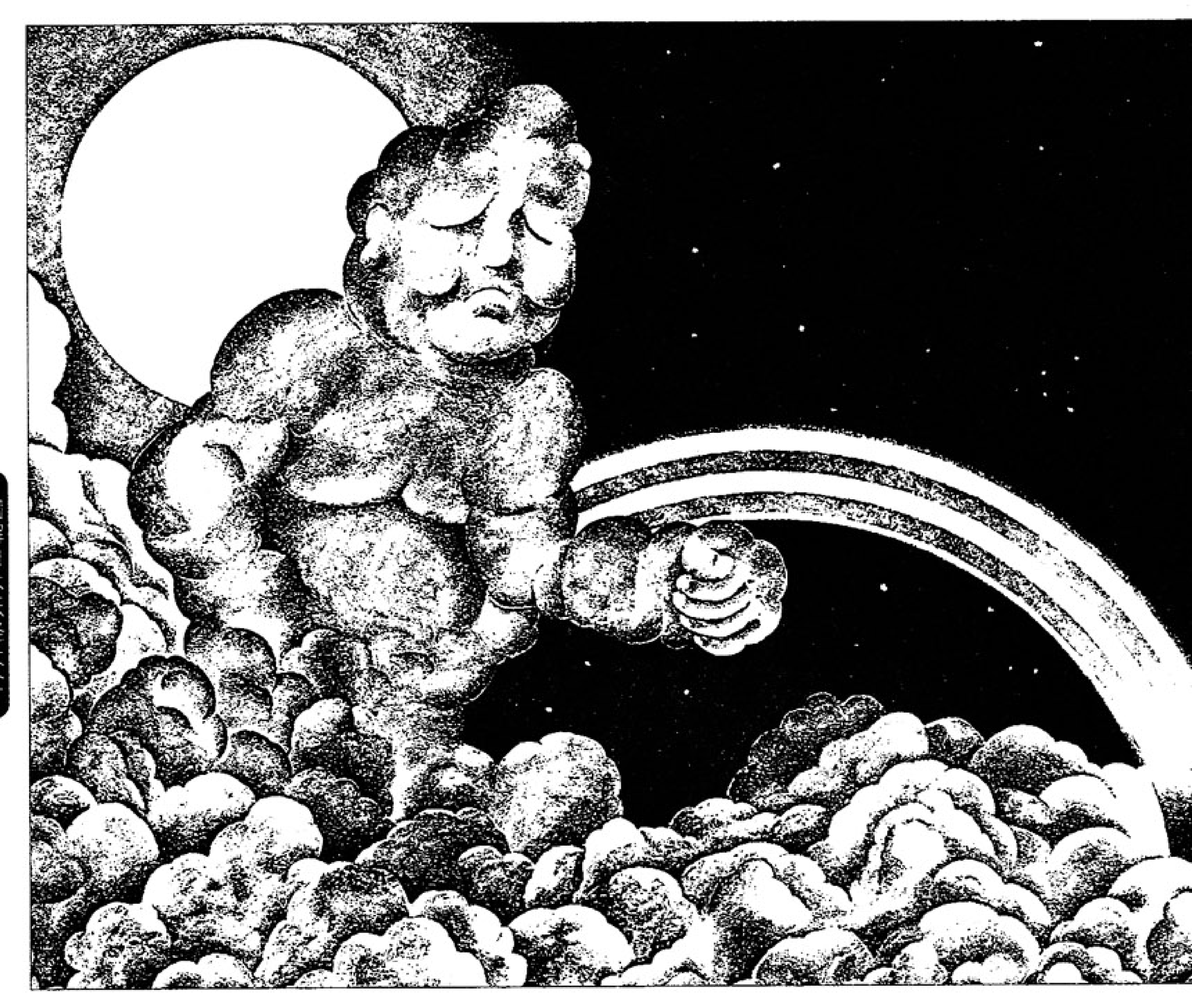
听女人这么一说，青年更加高兴了，又邀说：

“那，要不跟我一道回去吧。”

于是女人就一起跟到了青年的家中。

青年把女人带回来了，又觉得有些担心，就把事情告诉了同伴。同伴答应帮忙，让女人进来，殷勤招待。然而女人进了屋子却也不摘下斗笠，只是坐着不吭声。不知不觉，夜已经深了。见青年没有要回去的意思，女人终于脱下了帽子。不曾想，看到的却是一张年过六七旬的老妇的脸。她两眼如日月，炯炯发光，那骇人的样子让人不敢复视。

深夜中，青年惨叫的声音传彻宇内。其他人惊吓到赶紧赶进屋内看。却见青年已横死当场，更让人骇异的是，男子的性器官被拔出，丢放在尸首一边。



①桃山人：应指安土桃山时代（1568—1603年）之人，命名缘于当时当政者织田信长与丰臣秀吉所在居城地，桃山文化崇尚华丽奢靡。

桂男

月亮中出现的可怕妖怪

如果仔细看月亮上的斑影，会觉得“那是兔子在捣饼吧”。也有童谣唱道：

“小兔子，小兔子，看啥跳得欢。

十五的月儿圆又圆，越看跳越欢。”

可见月亮和兔子的因缘非浅。

其实这月面上的斑影是叫做“桂男”的妖怪。

如果盯着它看久了，那桂男就会开始动起来，向你招手。传说被它召唤的人会减寿，是一种可怕的妖怪。从前的人常说：“要是看月亮太久了，会有桂男出来招命减寿哦。”还有很多诗歌吟咏“年老眼昏，舍命赏月”的题材。也有将这种心境付之笔墨的桃山人[①]。

日本自古以来除了对日神天照大神的信仰外，还有对月神即月读尊的信仰。与其说是信仰，还不如说是一种纯粹的民间习俗更为准确一些。如今，还有赏月时做团子、供芒穗的习惯。这芒穗是作为农神的象征而被供奉。

邻近的中国也有类似的信仰，把月亮的阴影说成兔子在捣药。中国的传说中把长在月境中的树称为“桂男”。《万叶集》亦有咏歌：“君如月中桂，可仰不可攀。”



①山伏行者：日本修验道（民间山岳信仰与密教等结合形成的教派）的行者，常居山野。他们半僧半俗的独特装束打扮对日本民间信仰有较深的影响。

②胁差：可随身携带的小刀。

锻冶媪

锻造师之妻冤死后的幽魂

从前，土佐（高知县）野根地区有个锻造师。有天晚上，他妻子出门收刀钱，被狼吃掉了。此后，她的灵魂就跟着狼，一同迷杀行人。后来，一个名叫一作的乡士杀死了一只白毛狼，此后就再也没有人遇害了。这白毛狼正是妻子灵魂附着的那只狼，人称“锻冶媪”。

另有一个故事，是说一个山伏行者[①]要去但马（兵库县），在夜里赶路时遭遇狼群。无奈之下，爬上了路边的一棵树，坐在树背上。狼群聚集在树下，齐声长嚎，大狼抱住树干，叠罗汉似地往上爬，几乎要够到山伏的脚了。上面的大狼说：“还差一点就抓到了，怎么办？”下面的说：“去请金尾的五郎太夫婆来吧。”一只狼说：“好，我去。”它不久带了一只大狼回来。那家伙踩着狼梯爬了上来，眼见就要抓到山伏的脚了。

山伏胆魂俱裂，拔出随身带的胁差[②]小刀，瞄准那狼的头脸捅去。只听响起了有如岩崩石裂的声音，大狼们纷纷掉下，四散逃开。山伏松了口气，等到天明才敢下来。后来到了金尾村，打听五郎太夫家，却听说这家的老母昨夜在外受了重伤回来。这也是“锻冶媪”同类的故事吧。



①铃木米次郎（1868—1940 年）：日本音乐教育家。

发切怪

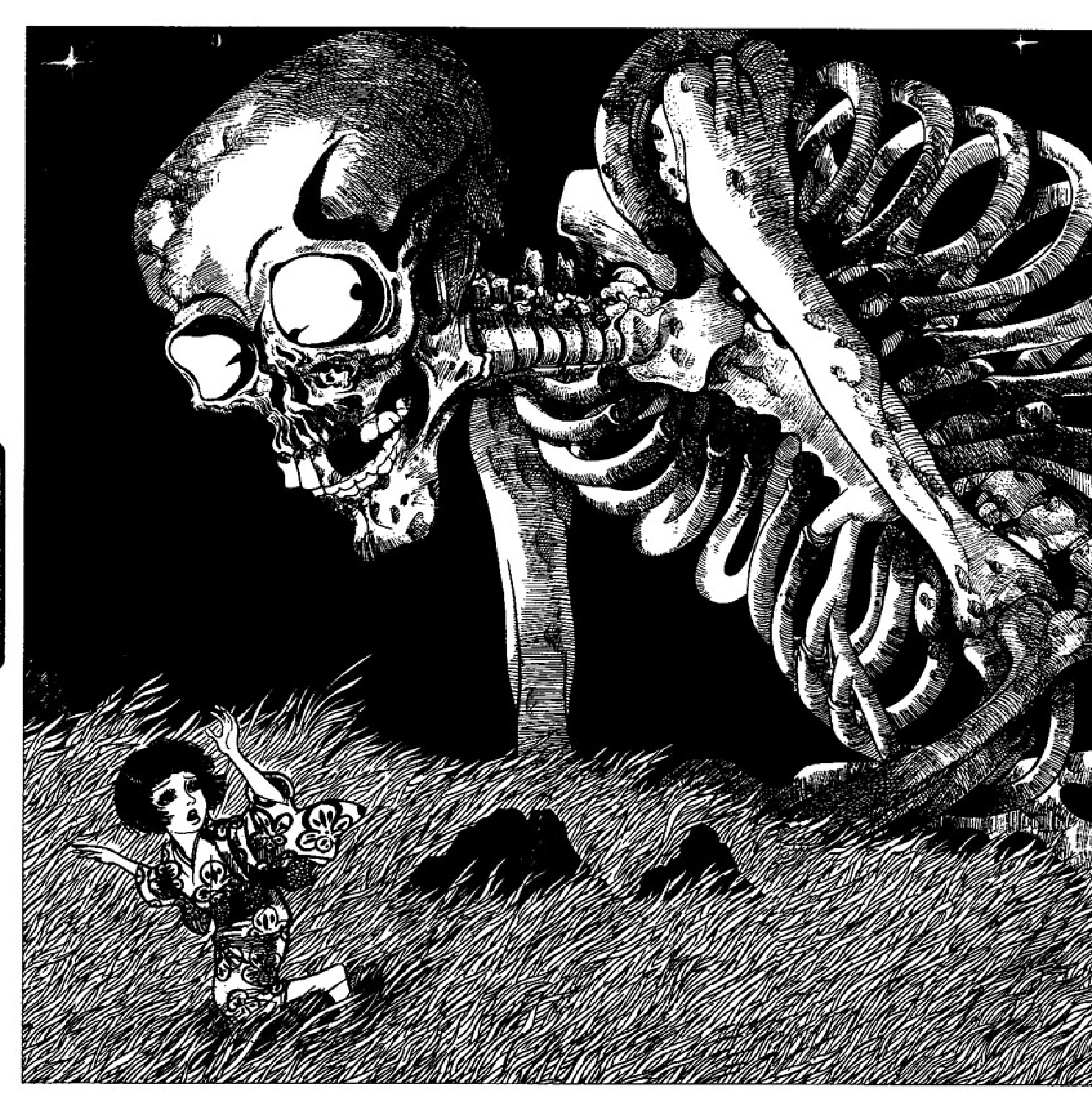
专会剪人头发的妖怪

人类与野兽、幽灵等结婚时，不知从哪儿忽然冒出来的妖怪，专会剪人头发。这就是“发切怪”。

明治七年（1874年），曾突然出现厕所切发事件，一时成为舆论焦点。

那是三月十九日夜晚九点过，发生在东京本乡三丁目一番地的事。铃木米次郎[①]的侍女阿银去屋里的公用厕所时，忽然感觉“嗖”地一下，似乎有什么东西。接着自己的头发“啪”地散落到脸上，头发纷披下来。阿银被惊吓到，“呀——”的一声叫了起来，慌慌张张地跑到附近爱知县士族曲渊某某的住宅中，就这样失去了知觉。不明事态的人们也被这情况吓了一跳，赶紧将她救起，喂了些药，阿银终于醒转过来。问她出了什么事，阿银把厕所遭遇剪发的经过说了。众人前去现场查看，却只发现了阿银被连根切断的发髻丢在那里。此后阿银因病回家休养，听说从此以后连白天也不敢去上厕所了。

这件怪事的原因至今不明。此前还有“黑发切”的事件发生，被认为是妖怪所为。“黑发切”也好，“发切怪”也好，从“唰”的一声剪断人头发这一行为来看，都是一样的。



荒骷髅

曝尸荒野者遗恨汇集成的妖怪

郊原上曝尸荒野的人的遗恨汇集起来，就变成了这种叫做“荒骷髅”的巨大妖怪。白天看不到它，到了夜里，不知它从什么地方发出“嘎哧嘎哧”的脚步声走出来，见到人就袭击。

有一个关于骷髅报恩的故事，见于《日本灵异记》。

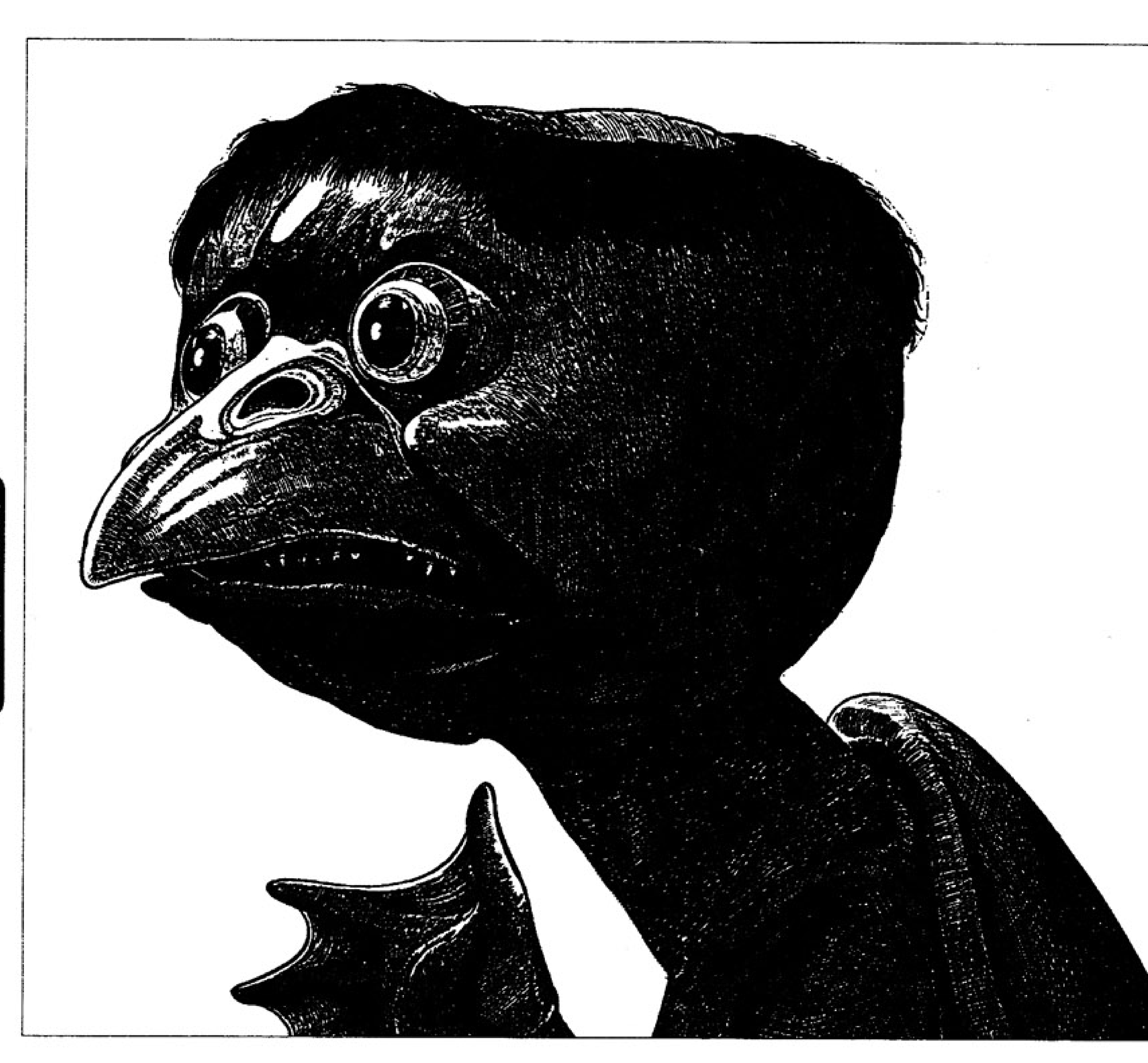
事情发生于宝龟九年（778 年）十二月下旬。备后（广岛县）苇田郡大山中住着一个男子，为了购置正月的年供物前往深津市。天黑后，姑且在荒郊中野宿一夜。不知怎的，一直在身近处听到呻吟声：

“眼睛好痛啊。”

待天色渐明，他四下巡视，发现一骷髅，眼穴中长出了一根笋。男子拔了笋，又用携带的干饭供祭了它。这骷髅忽然口吐人言，向他诉说道：

“我是被伯父杀死在这里，抛尸荒野，变成了骷髅。时间久了，眼穴处竟生了竹笋，疼痛难忍。幸亏您发慈悲解除了我的痛苦，感激不尽。请在除夕时到我双亲家中，定将酬谢。”

男子如其所言，在除夕日前去他家。那亡灵也被召回了家中，盛情款待他并厚礼相赠后就消失了。双亲向男子问明经过，把杀害其子的伯父抓住了。于是流传下了这样的故事。



河童

放屁不止、腥臭难闻的河妖

从前，在一个小雨蒙蒙的夜晚，有个高位武士的侍从走在江户城外九段的弁庆河边。忽听河中有人叫唤自己的名字。侍从以为是孩子掉到水里去了，就伸手捞救。不想捞住的东西竟像大石头一样沉重，反而将他拖落到水中去。侍从这才意识到是妖怪在搞鬼，慌慌张张跑回了家。但是全身腥臭，碰到他的人无不掩鼻。有人说这是“河童”做的好事。

“河童”又被称为“河太郎”，拖扯孩子下河的事它们也没少干，有时会拖牛马下河。拖到河中后，再从肛门处拉出肝脏。有些地方还说它也盗窃黄瓜、茄子等。有的村子还祭祀它们。

享和年间（1801—1804年），传说水户浦捕捉到了“河童”。它身高三尺五寸，重十二贯许（约四五千克）。渔夫捕捞沙丁鱼时粘着网捞上来四五只，大都逃跑了，只有一只掉落到船上。用棒子打它，会发出婴儿一样的哭声，放屁不止，屁味腥臭难闻，一群粗野的渔夫汉子都受不了。

据说，东北地区现在还有很多人见过“河童”。四国的“芝天狗”、九州的“水神”、北海道的“蛟神”，都是“河童”的同类，只是感觉略有不同。此外还有“水虎”、“河伯”等同类。



①相传檀林皇后美貌过人，甚至连年轻僧侣都为之动心。笃信佛教的皇后为此心忧，为告诫世人诸行无常，无物常恒，故立下遗嘱不要落葬，以身曝野。

②帷子辻：即经帷子，指死者所穿的白色寿衣。

③无缘佛：称那些与自己无亲缘关系的死者及亡灵。

帷子辻

要善待死者的亡骸

平安时代初期，嵯峨天皇的皇后名为橘嘉智子，因创建了京都嵯峨野的檀林寺而被称为檀林皇后。关于这位檀林皇后有一些传说。相传檀林皇后亡故后，尸骸没有好好收敛，而是被弃置在十字路口[①]。于是，先是被野狗、鸟类饵食，又被蚂蚁、地虫啃噬，后又风吹日晒雨淋，最后尸骨荡然无存。然而不久之后，从这里经过的路人看到了被犬鸟啃噬、全身爬满蚁虫的檀林皇后的身影，形容凄怖。这“帷子辻（shí）[②]”据说就是在京福电气铁路的帷子之辻站。

如今，太秦附近非常热闹。在平安时代，该处却是一类魔所。从此处开始，在嵯峨仇野一带，人人因恐惧妖魔而不敢靠近这里。许多在路上行毙的死者也被丢弃在这里。

嵯峨仇野念佛寺就是收葬此类无缘佛[③]而出名的场所。嵯峨仇野的无缘佛与这帷子辻的传说，或许亦有什么因缘。亡骸没有被好好收敛，就会化为妖怪，作祟人类。人们果然还是应该郑重凭吊、殓葬死者啊！

第一册



片轮车

乘单片车轮出现的女妖

宽文年间（1661—1673 年），近江（滋贺县）出现了一种叫做“片轮车”的妖怪。夜里听到车辆行驶过的声音，却不知它来自何方，去往何处。即使偶有人撞见，也多半惊吓晕厥，竟没有人看清过它的真正模样。又风传凡是看到它的人就会有祟事发生，于是一到夜里，家家户户都紧闭门窗，等它经过。

有一家妇人想偷看一眼，就把门开了个小缝往外窥视。只看到一辆单片车轮的小车，也不见拉车的人，就这样向前行驶着。车上端坐着一女子。

车子在偷窥的妇人门前停住了。车上的女子说：“看我，还不如回头看你儿子。”

吃惊的妇人急忙赶进卧房，却见自己刚满两岁的孩子已经不见踪影。妇人悲痛欲绝，却无可奈何。她在门上贴了一张悔白式的短歌：“罪在吾身，与子无干，小车之君何不明？”

当天晚上，“片轮车”又在这户人家门前停了下来。车中女子读毕短歌，说道：“你很可怜，就把你的儿子还你吧。不过我已经被人看到了，不能多留了。”说完，就不知去向了，此后再也没有出现。

旧时多有掳盗儿童的传闻。想想那些失去孩子的父母的哀恸，实在可怜。



①久留米：日本福冈县南部（筑后地方）的中心都市。

②荒神：原是三宝荒神的简称。日本民间认为是灶神，也是防火和农业、家族的守护神。炉灶锅的读音“かま（釜）”与“がま（蟾蜍）”发音接近，推测应是因此产生关联。

蟾蜍

使一切生命失去生机的罪魁祸首

传闻马厩中若有蟾蜍栖住，马会渐渐失去生机，最后形同枯骨。对人类也有同样的影响，据说若是地板下住有蛤蟆，这家住户就会日益憔悴病弱。

曾有一户住在老屋里的人家，总是因原因不明的病症而身体衰弱。有一日，一只偶到木廊前的雀鸟，飞落到地廊下，再也没出来。家里人有些奇怪，于是留意观察，发现甚至猫、鼠、鼬等经过木廊时，也会被吸进廊板下，失去踪影。这种事多次发生后，主人撬起廊板往里看，竟发现下面一个洼坑里卧着一只庞大的蟾蜍，旁边有一大堆七零八落的毛发与枯骨，数量触目惊心。主人打死了这只蟾蜍，又清理了地板下，病人也慢慢恢复了健康。

直到明治时代，久留米[①]一带还流传着“蟾蜍作祟”的说法。“蟾蜍”在当地方言中被称为“WA KU DO”，如果把它打死了就会依附在人身上作祟。被蟾蜍附体之后，人的耳朵会瘙痒不止，传说是蟾蜍在耳朵里酿甜酒。特别是如果打死的是荒神[②]的白蟾蜍，还会使眼睛与双耳失灵。此外，还有拔光头发等种种说法。总之，被蟾蜍附身的人最后会变成像蟾蜍的样子死去。



岸崖小僧

牙齿相当锋利的食鱼妖

“岸崖小僧”是一种岸边的妖怪。抓到鱼，它就从头开始“吧嗒吧嗒”狼吞虎咽地吃下去。按读音也可以写作“雁木小僧”。雁木是一种圆形有刻槽的齿轮。这是因其张开的大嘴颇似雁木齿轮而得名。

路过河岸的鱼贩子看到“岸崖小僧”，会赶紧把最大的一条鱼抛过去后逃跑，背后还听到它“吧嗒吧嗒”啃鱼头的声音，不由更是惊恐。

猫狗啃鱼头会发出“吧嗒吧嗒”的声音；川獭也会发出这样的大声，说不定这些东西也被归到“岸崖小僧”中去了。

笔者战后前往南方时，在所罗门群岛见人撒网捕鱼。亲眼见到捉到大鱼时，一直不作声的船长猛然站起来，一手拎起体长 40 厘米的大鱼，发出“咔哧咔哧”吓人的声音，由头开始啃着吃。“岸崖小僧”发出的声音大约也是如此吧，牙齿好，发出的声音也大。

以前人不常吃糖果点心，有“岸崖小僧”这种好牙的人想必不在少数。不记得以前是在哪本书上看过，两百年前秘鲁山里的土著与西班牙人作战时，曾向国王上言道：“不放过一个敌人，从头到脚一点不剩，把他们吃干净。”牙齿的锋利程度，想必连“岸崖小僧”都要自叹不如。



①鲤川：秋田县山本郡三种町鲤川地区。

纸舞

四下无风却使东西翩然飞舞

四下无风，一张纸片却翩然飞舞。这是只有神无月（十月）才会发生的事。这就是“纸舞”所为。

从前，鲤川[①]有一对贫穷的夫妇。家中总听到不知从何而来的声音，也不知是什么东西在作响。刚开始两人很害怕，后来习惯了，与它熟悉起来。期间，它还为夫妇二人准备他们想吃的食物。与此同时，附近其他人家的饼食则时常莫名其妙失踪。

夫妻俩试着向声音的主人占卜未来之事，无论吉凶它都一一回答，没有不准的。后来，听到这消息的人们也带了财物来求卜。其中有个男子，向发出声音的地方伸手试探，所触之物似乎力道极大。有人与其掰手较劲，却无人能胜，有挑衅与其相扑的男子甚至整个被丢到屋子外面去。

消息在鲤川传开后，这东西不知何时消失了。这是江户时代宝历七年（1757 年）之事，是与“纸舞”略有不同的异形妖怪。有“纸舞”的家庭中，不光是纸张，笔墨砚台都会绕飞不止，甚至叠放得好好的衣服、带子也会飞舞起来。

还传说有贪婪的高利贷者，一边看着借据一边打算盘时，借据忽然一张张飘上天空飞走了。这是天保年间（1830—1844 年）的传说。



①唐牛僧孺《幽怪录》曾云："厕神名郭登。"多半为此所传。

加牟波理入道

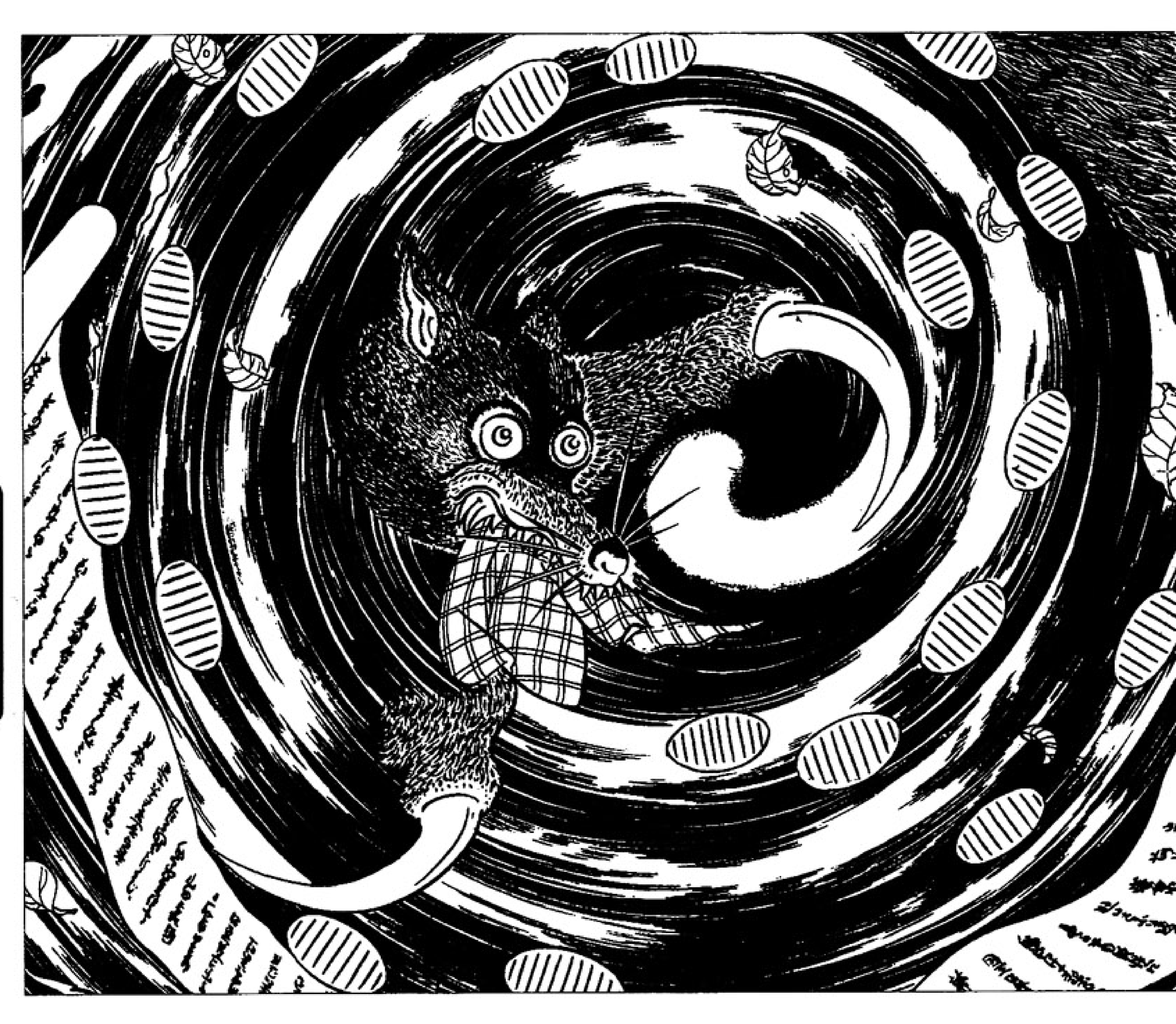
保佑厕所之神

除夕夜，人们在厕所祭祀“加牟波理入道郭公[①]”，以保佑这一年中厕所不见妖怪。“加牟波理入道”是厕所神。

自古以来，厕所神以夫妻人偶形象为多。秋田县人用土人偶塑像，放在厕所角落。出云（岛根县）的风俗则是用玉米做一对男女神，以祓除厕所的不净。还有的地方称之“闲所神”，于架上放置若干个土人偶。这些都是“加牟波理入道”的同类，是为了让小孩晚上上厕所时不会害怕的守护神。

从前的厕所就是草草搭起两块木板，下面就是粪便堆积。夜里总觉得会有手从那黑暗的穴口中探出，也不是什么稀奇的事。农村要以粪便当肥料，厕所汲取口开得比较大。就算不是妖怪，也可能有人从外面伸手进来捉弄。总之“加牟波理入道”的任务就是消除厕所的不安。

阿伊努族将厕神叫做“明陀留神”。此神眼盲，不喜欢被人看到。因而入厕前必须带着灯，咳嗽一下再进去。笔者童年时，还常被教诲说厕所有神灵在，不可戴帽进去。



镰鼬

爪子像镰刀一样锋利的兽妖

一个男子走在路上，忽然“嗖——”地有一阵风吹过，似乎没有什么事发生。回到家中，妻子却叫起来：“你这伤是怎么回事呀？流了这么多血！”男子一看，可不是，脚上正汩汩血流不止。

这种事在从前多有发生，人们认为是一种鼬的妖怪所为。这东西被叫做“镰鼬”，常乘着旋风出现。“镰鼬”的爪子像镰刀一样锋利，因而被它切到也不觉得痛。

也有说法认为这其实是风的作用。美浓、飞驒（tuó）地区（岐阜县）山谷中多有“镰鼬”出现。也许是因四周多山，常会刮起特殊的风的缘故。传说“镰鼬”似乎是三人一组的神，第一个神先把人绊倒，第二个划出伤口，第三个则在伤口上敷上药，所以，人不会感觉到疼痛。

新潟县弥彦山与国上山之间有个叫黑坂的地方，常有“镰鼬”出没。黑坂的“镰鼬”相当狂暴，在山路上袭击人，叫人绊倒，或是翻跟头摔伤。因而人们通过这里时总是小心翼翼地走。

还有说“有人在某个寺中摔死”，或是“在某个墓地里绊到脚三年都无法行走”之类的传闻，与此多半是同一起源的传承之说。

有的说法认为鼬本身是一种妖兽，由此才产生了“镰鼬”这种叫法。



饿鬼

一种常附在空腹者身上的亡灵

“饿鬼”是一种在路边彷徨的亡灵，常常附在肚子空空的人类身上。有些地方也把它叫做“饥”或者“饥神”。被它附身后，腹中会饥饿难耐，一步也走不了，严重时甚至眼冒金星，头晕目眩。

这种遭遇在山中较为常见，在市町的叉道口也很容易碰到。

如果觉得被“饿鬼”附身了，就赶快把手边有的食物，不管什么都好，塞到嘴里。

新潟县一带传说，遇到被“饿鬼”附身的人，一开始不能给饭吃，必须先给一些味噌汤、粥、杂煮糊之类的东西。

长野县北佐久郡有个叫“饿鬼岳”的地方。在金比罗山顶像坟包一样圆圆的地方上，如今只看得到石祠，从前则是城外的刑场。

据说，如果面朝山的方向吃饭，所吃的东西都会变成“饿鬼”的腹中物，怎么吃也吃不饱。所以这一带的人都非常忌讳，在家中吃饭的时候也要注意不能对着山的方向。

同属饿鬼类的东西，还有德岛县地区的“饿鬼佛”；熊野大云取山中的“饿鬼穴”等。“饿鬼穴”是个很深的穴洞，只是往里看上一眼也会被“饿鬼”附上，饿得一步也走不动。

所以，日本古来一直有“施饿鬼”的说法，即是为饿鬼施赈饮食的行事。



①《妖怪讲义》：指柳田国男（1875—1962 年）的《妖怪讲义》一书。

隐婆

再贪玩要被隐婆婆抓走了哦

传说小孩子若是在太阳要下山时还在玩捉迷藏的话，就会有不知道从哪里冒出来的“隐婆”把孩子抓住带走。

这是从前在神户地区出现的妖怪，人们常吓唬那些天黑还在贪玩捉迷藏的小孩：“要被‘隐婆’抓走了哦。”“隐婆”常常躲在小路的角落里，或是家中的死角里，等着小孩子过来。

岛根县地区有一种叫“子取藏”的东西，传说会抓了小孩榨油，用来烧制上等的瓷器。

东北地区则称其为“油子取”，人人畏惧，《妖怪讲义》[①]中也有记载。

信州（长野县）殖科地区有一种“袋担妖”，总是张着大口袋等着，天快黑还在玩捉迷藏的小孩就会被它捉住并不知带到何处去。

东京的“人攫怪”大约也是同样的东西。

笔者童年时常听人说：“傍晚有 ko—to—ba—zi（音）出来，不可以到外面玩哦。”现在想起来，这“ko—to—ba—zi”应该是“子取坊主”的意思。

“隐婆”想必也是这一类的东西。它的画像在江湖时代的“怪物年历”中也有出现，虽说只是借个小名头出现，不过能够上年历，可想它当时也是相当著名的妖怪了吧！



火车

葬礼上驶来的地狱“火车”

从前，在出云（岛根县）、萨摩（鹿儿岛县）等西部地区较多出现的妖怪，东国也偶有所传。

葬礼上，忽然风雨大作，来势猛烈，送葬的人都站不直腰。钉好的棺材也整个被吹跑，棺材盖也被刮了起来。人们都说：“‘火车’来作祟啦！”，恐惧不已，又感到羞耻。因为在民间流传的说法中，死者生前造恶业太多，才会有地狱的“火车”来迎。

“火车”一说原本出自佛典，《因果经》等都有记载。中日两国都有不少“火车”掳人的传说。不限于葬礼，光天化日之下也有。曾有传闻某个平日为人忌惮的老婆子，一天上厕所刚出来，忽然天降黑云，把她摄走了。也有说这是“魍魉”这种妖兽干的。“火车”和“魍魉”多半是同类的妖怪。

一般说认为人体内有灵魂存在，倘若出窍而永久性无法回归，就会进入死亡状态。有人认为邪灵会驱动失去了灵魂的肉体空壳。

群马县甘乐郡有“天丸”，鹿儿岛县出水郡葬礼后墓场有“肝取怪”出现，这些应该都是“火车”一类的妖怪。



影女

只能看到影子的女妖

宿有物怪的住家中，月光映照时会现出女人的影子。当一家中只有男子居住时，就会有“影女”栖潜。

从前，一个武士在雨天造访友人，在门口收起伞时，忽然从窗口看见一张年轻女子的脸。

他于是问友人：“那女人是谁？”

友人回答：“自内人去世之后，这家中还不曾有过女人。”

二人把酒言欢之际，纸门上却清晰映出女人的影子。武士这下逮到机会了，指着纸门又说：“果然是有女人吧。”

友人答道：“那是‘影女’。传说此物一出家中必有妖物集现。不过现在有女人的感觉总是好的，就算是妖怪也无所谓。”说着笑了。

这时候，只见庭院中出现了一个美女，却始终不往这边靠近。武士终于喝够了酒出门了，却在门前看见有一个怪异的老婆子，头上拴着一面钲鼓走来走去。

“奇怪的老太婆。”他想着，又回过头去看，只见那老婆子还在门前来回走着。

这不会就是‘影女’的正体吧？

不管怎么说，这“影女”是一种只能看到影子的东西，想要捕捉到它的实体却是件难事。



①上蜡：原指身份较高的女官，是江户时代大奥内宫里上级御殿女侍的职名。

②足半草鞋：为了走路方便起见，没有后脚踝部分的短草鞋。

片脚上蜡

最喜欢不劳而获的妖怪

“片脚上蜡[1]”是会在山中夺取猎人的猎物的妖怪，如果穿有纸结（用纸做的鞋结）草鞋，肯定会被抢去一只。自爱知县南设乐郡凤来町的枥之洼，到跣足山都有它出没的传闻。

很多山中都栖住着独脚的妖怪。比如，近几、四国地方下雪天就会有这种东西出没，雪面上到处留有一个个穴坑，人们说那就是“一本足”的脚印。德岛县海部郡由岐町阿部地区也有单足怪物。它们总是在秋夜涨潮时出现，夜间行走时留下足印。第二天，岸边还能看到四五尺长的脚印。至于它真正的样子，却没人见过。

有名有姓的妖怪，还有一个是和歌山县的“一本多陀罗”。这妖怪独目独脚，会拉着进山的人比赛相扑。要是事先用唾液或尿液画出个圈子再和它比，就能取胜。“一本多陀罗”在熊野的山中也有出现。

许多地方都传说山神只有一只脚，“片足神”的信仰在各地也非常普及。高知县安芸郡祭祀“片足神”时，祈愿者往往会进贡单只的足半草鞋[2]。爱知县幡豆郡吉良町附近，每年的正月十六要把50厘米左右的单只足半草鞋放在村外用来驱魔。会津也有“山彦”或“一足小僧”的传说。



川姬

会瞬间摄去男子精气的女妖

福冈县筑上郡一些地方传说中的美貌女妖。若是见到“川姬”心动的人，转瞬间就会被摄去精气。

村里的一干青年在水车场聚集，却见在转动的水车阴影中，不知何时起，站着一个美貌的女子。那就是“川姬”。见到它的人全都低下头，屏息凝气，只有这样才能免去一劫。想是在场的年长者发出了警告。

四国的琴平地区出现的不是“川姬”，而是叫“川女郎”的妖怪。这东西不会与人为恶，只是会在堤坝快要崩决发大水之际，发出叫声：

“家要被冲走了哟——”

声音悲切，像人类哭泣一样。所以香川县仲多度郡的人都说：

“今晚高桥那边川女郎又在哭了，要发大水了。”

在大分县，有人前往中津町。在渡过面前的河流时，忽然看见有美人踏浪而行，从下游的水面向上走来，最后到了桥边，翩翩飞落，立于在桥栏之上。这应该也是“川姬”吧。

与河川渊源深厚的妖怪首数“河童”，有时也被认为是水神或者川神。这“川姬”却与之不同，让人联想到“人身御供”或者叫“人柱”之类的悲惨传说。尤其是四国的川女郎，更让人觉得与此有关，算是悲剧的妖怪主人公吧。



①土佐光起（1617—1691年）：江户时代前期的画家，以纤细的线条和优美的勾勒而出名。

画灵

屏风里走出来的女人

过去的人相信，画像、雕刻这些东西都宿有灵物。

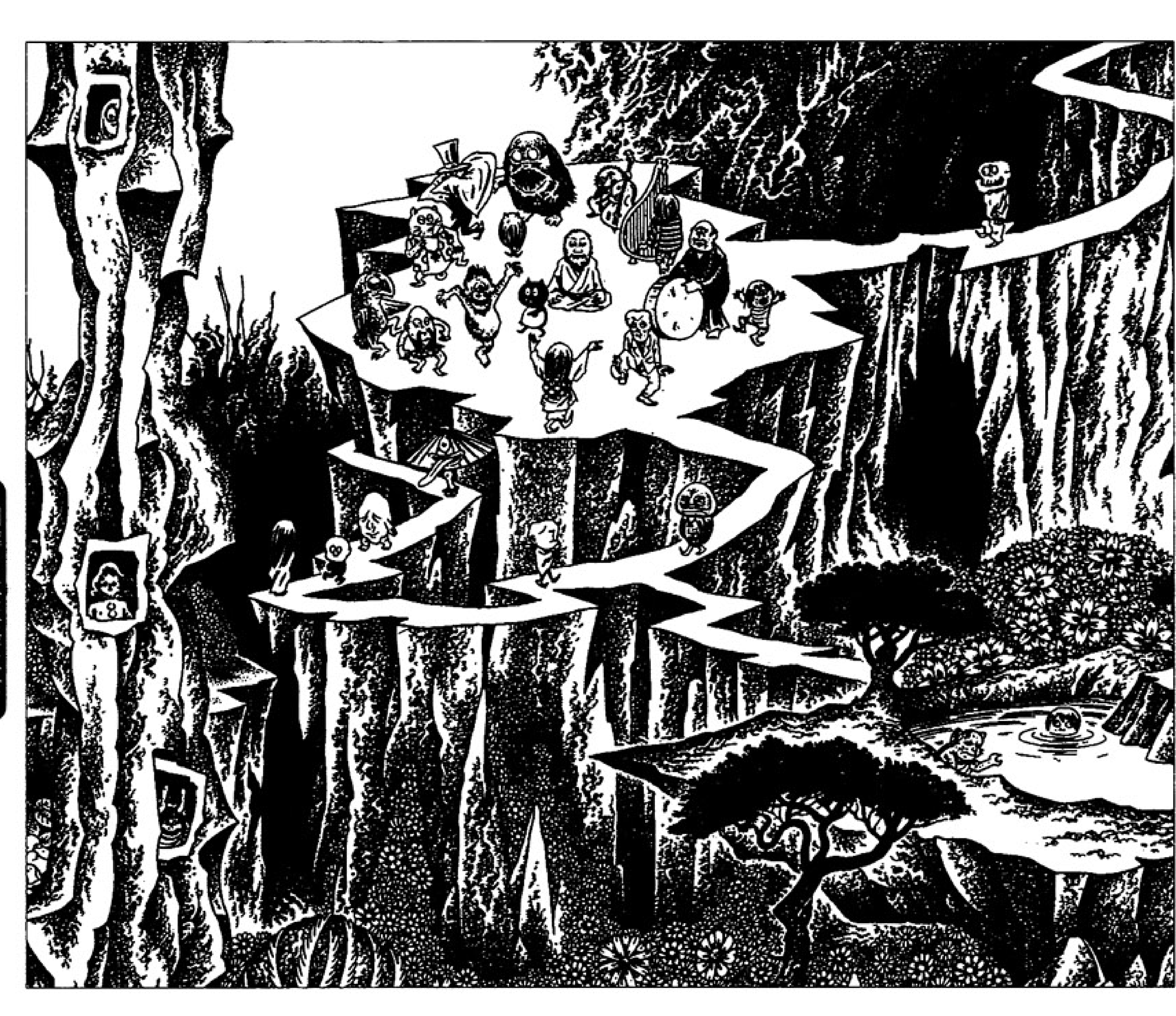
从前，劝修寺宰相家有一绘有女像的古老屏风。因为很老旧了，就把它丢在墙角，和杂物们堆在一起。有天拿出来看，除了边缘纸面略有破损，看上去还不错。

“这屏风不错嘛，借给我吧。”穗波大人派出使者求借，劝修寺家就借给了他。

这天夜里，来借屏风的使者散步时碰到一个抱孩子的女人。后来发现，她每天夜里都会在穗波大人的屋子附近出现。有人试着跟在她身后，发现她在屏风处消失了。看来是屏风在作怪。穗波家赶紧将屏风还给劝修寺家了。

劝修寺家还是把它丢在一边，结果也发生了同样的事。有一个下级武士听说妖怪是从屏风里出来的，就展开屏风看。果然，画上的人正是每夜都出现的女人。他拿了一张细纸条贴在女子的头上。当晚女人就头上贴着纸，出现在庭院中。

此事果然诡异。宰相召集了画师到府上看这屏风。画师们说，这是土佐光起[①]的画，是相当珍贵的东西。宰相就将画修缮好，郑重保存起来，那女人就不再出现了。画灵出现，就是提醒人们要好好对待自己的画吧。



隐之里

此去故里已三载

从前，东北的村子里有个贫穷的百姓。一日在田间耕种时，忽然看见树荫下有个美丽女子在向自己招手。“我和你有夫妻之缘。来，到我家去吧。”女子说。

那百姓家中已有妻室儿女，却为女人的美貌所惑，迷迷糊糊就跟着她去了。走过一段路，来到一处从来不曾见过的地方。女子说：“此处就是我家。”

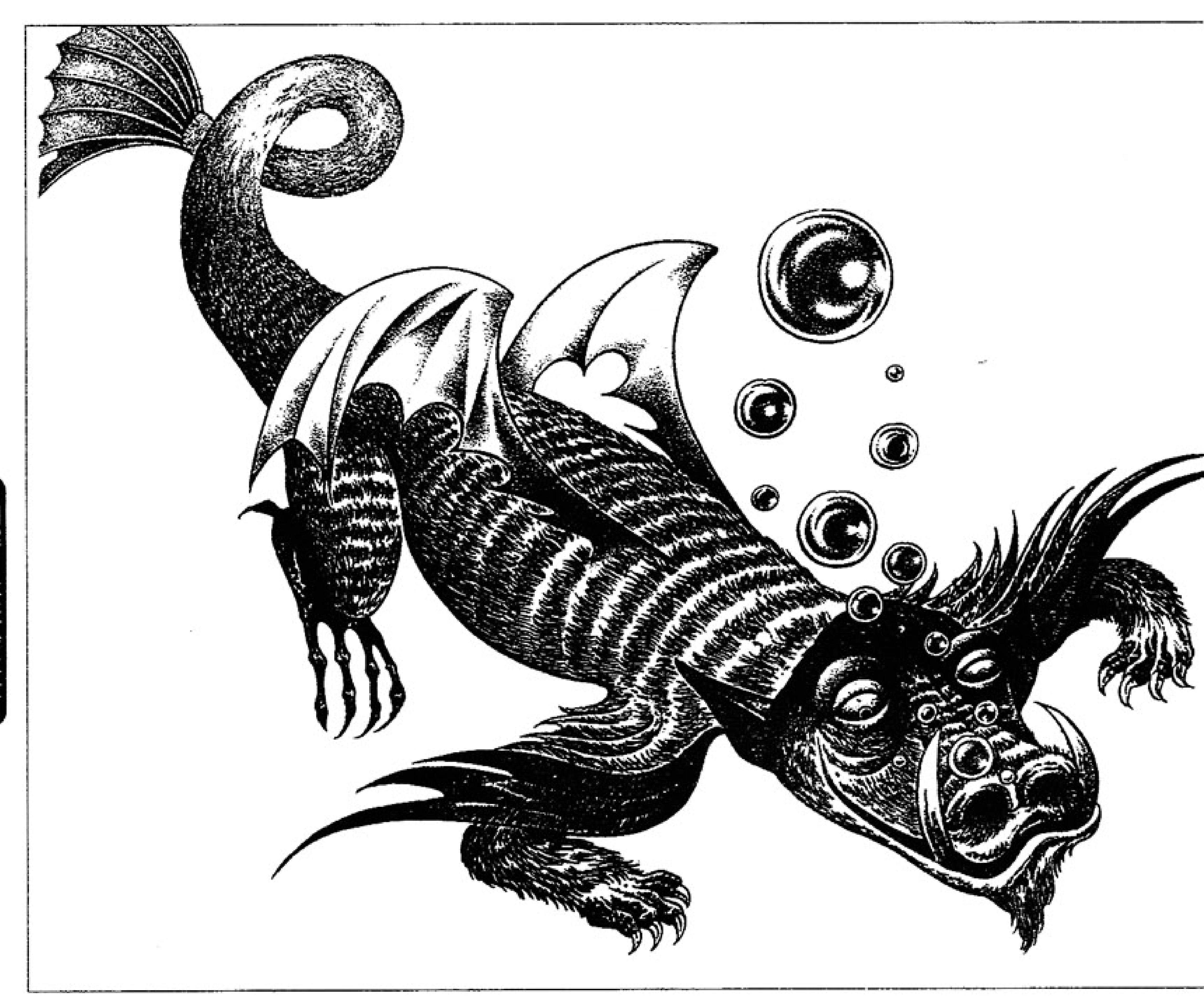
男子在这里生活了两三个月，还是放心不下留在村中的妻子。女人说：“你不在的这段日子，家中富运盈门，请不用担心。”

“可是，我不回去看一趟，实在不能安心与你做夫妻啊。”

听男子这么回答，女人又说：“既是如此，绝不可将来到这里的事对外人泄露。答应这个条件，我就让你回去。”就放他走了。

男子回到家中，似乎果如女子所言，万事和顺，家人生活其乐融融。又见附近寺庙有法事，过去一看，却发现竟是自己的法事。原来，时间已经过去三年了。

这时，男人的妻子发现了他，问：“你到哪里去了？”男子本想隐瞒，却对不上话，最后说了实话：“其实，我是去了隐之里。”话音未落，男子忽然直不起腰了。于是，他又回到原来贫苦的生活，潦倒了一生。



川熊

抢走藩主火枪的妖怪

从前，秋田县的雄物川里有一种叫做“川熊”的妖怪。有一天，秋田藩主在雄物川泛舟行猎。水中忽然有一只长着黑毛的爪子伸出来，抢走了藩主拿着的火枪。

“混帐，居然偷袭我！”

藩主大怒，命令家臣马上取回火枪。家臣赶快潜到水中，费尽周折终于从川熊那里把火枪拿了回来。此后这火枪就被命名为“川熊铁枪”，成为秋田藩主家代代世传之物。

文政十年（1827 年），名古屋有个男子看到了一样古怪的物事。男子说：“那怪物的名字是‘川熊’”。

又有在新潟县，当信浓川洪水决堤之时，人们也说：

“这是川熊干的好事。”

此外，姬路城的护城河深处有种“薮（sǒu）熊”，会将人拖入水中。虽然也叫熊，这种东西和一般的熊却大不相同。

本来，熊这种生物多是生活在深山中。《民间信仰辞典》上说，有白色月牙形斑纹的熊是兽类中等级最高的生物之一，普通人如果捕捉到它必定会遭祟报。有些设有熊野神社的村中，将熊视为神圣，禁止捕猎。

还有“捕熊会导致‘熊荒’，天气、物候都将变得恶劣”的说法。



川天狗

喜欢悄无声息坐在岩石上沉思的妖怪

在神奈川县津久井郡的中川，夜间到河里捕鱼时，一片漆黑中有大团火球翻滚出现。人说此乃“川天狗”所为。把鱼洗干净供奉在河原的石头上，火球就会逐渐熄灭。撒网时也不会见它现身，只是前方不远处似乎有东西也同样在撒网。据说这也是川天狗。有时还会听到人声鼎沸，仿佛有许多松明火把汇集而来，实际什么都没有。这其实还是川天狗的把戏。

不过，东京的“川天狗”却曾在人前现身。旧小河内村（东京都多摩郡奥多摩町）多摩川一个叫大畑（tián）渊的巨潭中，有川天狗栖宿。它并不危害人，只是一直悄无声息地坐在岩石上，一副若有所思的样子。

冬去春来，人们开始议论：“最近好像看不到天狗大人哪。”

终于到了秋日的某一天，人们又看见身着盛装的天狗坐在岩上，身边偎依着一个美丽的女子，他们似乎正在聊着些什么。人们传开了“天狗娶亲”的新话题。后来有天晚上，天狗的新娘到一户人家借碗筷，这家人借给了她。第二天，不知何时她又把东西还回来了，并在里面放了蚯蚓，还端正地写着“如果患病了可以喝下它”。蚯蚓有医治热病的功效，也是从这个时候开始为人所知的。

后 记

也不知为何，我从童年开始就对妖怪、幽灵、神明一类的东西产生了兴趣。

在上小学三年级时，镇子里发生了大火灾，神社被烧掉了。目击到当时情景的同学说：“神官好像从里面拿出了个东西。”

我执拗地要问个究竟。

他说：“他搬出了一块石头。”

之后的三天里，我都在“神明与石头的关系”这个问题上自问自答，还趁着深夜跑去无人的神社偷看。

在战争（第二次世界大战）中，我也同样有过奇妙的经历。战后，从柳田国男看待妖怪的严肃态度中，我感悟到世上真有这种事物存在。不过，最令我震惊的还算是与江户时代的画家鸟山石燕的邂逅。

我观赏了石燕将近两百幅的妖怪绘图，总觉得很有真实感。这当中有大约五十种妖怪，不用看名字都认得出来。

“过去的人大概也是这样想的吧”。

于是，我自己也开始着手描绘起妖怪来。

我想亲自确认和理解“妖怪”。或者是说，想尝试搜集妖怪。

我原本就对“妖怪的实际存在”很关心，也不满足于只把妖怪当做民俗学中的“民间信仰现象”去研究。

有一段时期，我也曾觉得“妖怪这种东西根本就不存在”，于是就一下子沮丧起来，也失去了动力。然而，当我在新几内亚等地，亲耳从当地人口中听到妖怪的故事，而自己也在丛林中感受到妖怪的出没时，便再次确信——“妖怪是真实存在的”。

不过，即使是“有”，也就是“存在”，也有很多种存在的方式，在这个问题上必须认真加以思考。

南方熊楠等人认为，生命现象，也即是“生”与“死”是一体两面。生存期间是物质化的，所以看得见摸得着，死后则化为“灵”或“妖怪”之类的东西。要想“看”到这类事物，就需要提高“脑力”这种纯粹的知觉力。也就是说，带着邪念是无法看到的。这种仿佛与宇宙一体化的单纯的心态是十分重要的。这真是很有道理的说法。

这本《图解日本妖怪大全》也有很多需要修正之处，但若能够成为关心“灵界”和“妖怪”等事物的诸位读者的参考，我会感到无上荣幸。

水木茂

图书在版编目（CIP）数据
图解日本妖怪大全 /（日）水木茂著绘；薛倩 刘薇译.
—西安：陕西师范大学出版社，2008.11
ISBN 978-7-5613-4123-0
I. 图… II. ①水… ②薛… ③刘…
III. 神-简介-日本 IV.B933
中国版本图书馆 CIP 数据核字（2008）第 168339 号
图书代号 SK8N1029A
版权登记证号 / 陕版出图字：25-2008-108 号



系列

项目创意 / 设计制作 / 紫圖圖書 ZITO

《Zusetsu Nihon Youkai Taizen》
©Mizuki Shigeru 1994
All rights reserved.
Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.
Publication rights for Simplified Chinese character edition
arranged with KODANSHA LTD. through
KODANSHA BEIJING CULTURE LTD. Beijing, China.
中文简体字版 ©2009 由陕西师范大学出版社独家出版
版权所有 违者必究

图解日本妖怪大全
第一册
［日］水木茂 / 著绘
薛倩 刘薇 / 译

责任编辑 / 周宏
出版发行 / 陕西师范大学出版社
经销 / 新华书店
印刷 / 北京市兆成印刷有限责任公司
版次 /2010 年 7 月第 2 版
2010 年 7 月第 1 次印刷
开本 /787 毫米 ×1092 毫米 1/32 49 印张
字数 / 共 320 千
书号 /ISBN 978-7-5613-4123-0
定价 /118.80 元（全六册）

如有印装质量问题，请寄回印刷厂调换